大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人李宗瀛
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零二百六十四號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號5778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
承印者 干諾道中一二三號 大公報有限公司

毛主席等出席·全場掌聲雷動
全國人代大會勝利閉幕
號召高舉三面紅旗完成今年計劃提前實現農業綱要
通過今年預算·堅持繼續大躍進·鞏固發展人民公社

【中國新聞社北京十日電】第二屆全國人民代表大會第二次會議，今天下午隆重閉幕。會議一致通過決議，批准一九六〇年國民經濟計劃、一九五九年國家決算和一九六〇年國家預算，通過了全國農業發展綱要，並且批准李富春副總理、李先念副總理和譚震林副總理的報告。

中國共產黨和國家領導人毛澤東主席、劉少奇主席、宋慶齡副主席、董必武副主席、朱德委員長、周恩來總理、陳雲、林彪、鄧小平副總理等出席了會議的閉幕式。當他們登上大會主席台時，會場上響起了熱烈地經久不息的掌聲。

會議先後一致通過了「關於一九六〇年國民經濟計劃、一九五九年國家決算和一九六〇年國家預算的決議」和「關於爲提前實現全國農業發展綱要而奮鬥的決議」。決議草案是由大會主席團提出、經各代表組討論、提出意見，又由大會主席團根據代表們的意見修改而成的。

「關於一九六〇年國民經濟計劃、一九五九年國家決算和一九六〇年國家預算的決議」說，一九六〇年的國民經濟計劃和一九六〇年的財政預算，是同國民經濟的躍進相適應的，都是積極的和可靠的。實現這個計劃和這個預算，就使我們有可能用比十年更少的時間在主要工業品產量方面趕上和超過英國，並且使我們有可能提前兩年或者三年實現一九五六年至一九六七年全國農業發展綱要。

決議號召全國各族人民、各民主黨派，在中國共產黨和毛澤東主席的領導下，團結一致，更好地貫徹執行社會主義建設的總路線，堅持大躍進，鞏固和發展人民公社，更加廣泛更加深入地開展技術革新和技術革命運動，繼續徹底執行勤儉建國、勤儉辦一切事業的方針，爲爭取完成和超額完成一九六〇年國民經濟計劃和國家預算而奮鬥，爲爭取實現一九六〇年繼續大躍進而奮鬥！

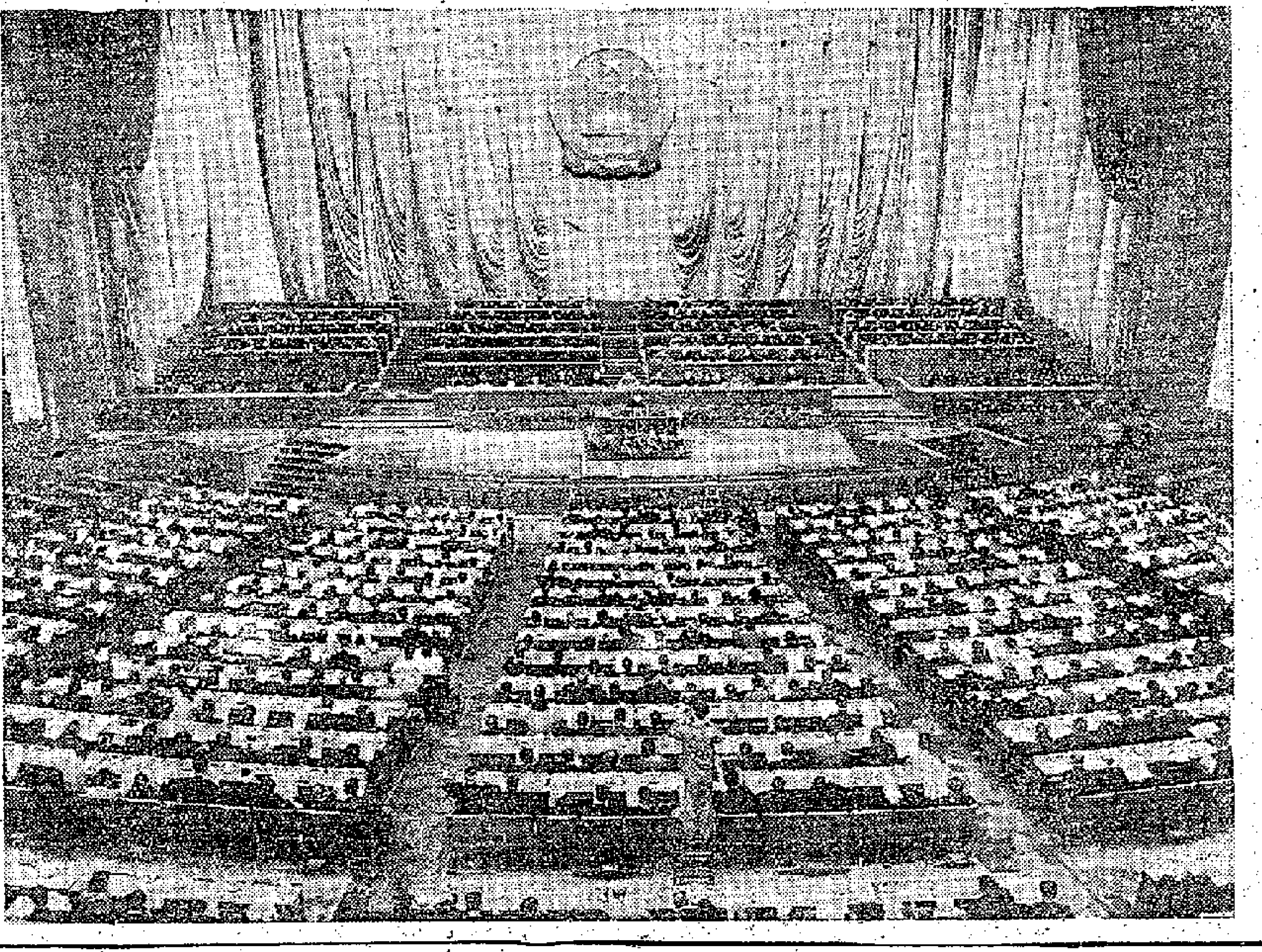
決議在談到一九五九年的成就時說，我國國民經濟在一九五八年大躍進之後，一九五九年繼續實現了大躍進，並且提前三年完成了第二個五年計劃的主要指標，這是一個偉大的勝利。這個勝利，證明了黨中央和毛澤東主席所制定的建設社會主義的總路線和一套「同時並舉」的方針，是我國迅速實現富強和增進人民幸福的唯一正確的道路，證明了毛澤東思想具有無往不勝的偉大力量。

「關於爲提前實現全國農業發展綱要而奮鬥的決議」說，中共中央制訂的一九五六年到一九六七年全國農業發展綱要是高速度發展我國社會主義農業和建設社會主義新農村的偉大綱領。這個綱要自從一九五六年以草案形式公佈以來，調動了最廣大羣衆的積極性，促進了我國的農業生產和農村各項經濟文化事業的迅速發展，並且推動了整個國民經濟的迅速發展。特別是由於一九五八年和一九五九年兩年的連續大躍進和我國農村人民公社化，全國農業發展綱要的某些內容已經被實際生活所超過，有些要求已經基本實現，大部分地區提前實現了。這就使我們完全有可能再經過一個時期的艱苦努力，提前兩年或者三年實現全國農業發展綱要。

決議說，農業是國民經濟的基礎，對於我國社會主義建設的躍進具有極其重大的意義。大會號召：全國各族人民，工業、農業、交通、財政、金融、貿易、科學、教育、文化、衞生、體育等一切部門共同努力，爲實現這個偉大的任務而奮鬥！

決議說，大會通過全國農業發展綱要，只將修正草案第二十七條關於除四害的條文修改爲：「從一九五六年起，在十二年內，在一切可能的地方，基本上消滅老鼠、臭蟲、蒼蠅和蚊子。」此外，各條都不作修改。

出席今天會議的全國人民代表共一千零三十四人。中國人民政治協商會議全國委員會委員列席了今天的會議。各國駐華外交使節和一部分外賓，應邀參加了今天的會議。



第二屆全國人民代表大會第二次會議三月三十日在北京人民大會堂開幕時情景。圖爲大會會場。 新華社記者吳化學攝

周總理論我國對外關係
衷心希望中印會談產生積極效果傳統友誼放出光芒
中國絕不參加任何可能出現「兩個中國」的國際會議
任何國際協議如無中國代表參加簽字對我無約束力

【新華社北京十日電】第二屆全國人民代表大會第二次會議，在十日上午繼續舉行大會。周恩來總理在會上就目前國際形勢和我國對外關係問題發表了講話。周總理的講話受到了全場極其熱烈的歡迎。

出席中國人民政治協商會議第三屆全國委員會第二次會議的全體委員列席了大會。

今天上午大會的執行主席是：林伯渠、沈鈞儒、劉瀾濤、帕巴拉·卓列朗杰、王維舟、劉格平、陳嘉庚、張治中、蔡暢、張經武、孟泰、羅世發、榮毅仁、周文江。

【新華社北京十日電】周恩來總理今天（四月十日）上午在第二屆全國人民代表大會第二次會議上，就目前國際形勢和我國對外關係問題發表了講話。

周恩來總理首先指出，最近一個時期，國際形勢出現了一定程度的和緩，東風壓倒西風的趨勢朝着更加有利於世界和平和社會主義的方向發展。這是社會主義力量、民族獨立運動力量和和平民主力量同帝國主義侵略戰爭勢力反覆進行鬥爭的結果。

周總理說，以偉大的蘇聯爲首的社會主義陣營現在比過去更加強大。社會主義各國建設速度普遍加快，無論在工業、農業和科學技術方面都獲得了新的輝煌的成就。社會主義各國的和平外交政策的影響日益擴大。蘇聯部長會議主席赫魯曉夫同志對美國和其他國家的訪問，對和緩國際局勢起了積極的作用。社會主義各國之間的團結和合作不斷加強。帝國主義、現代修正主義和其他各國反動派對社會主義陣營進行挑撥離間的陰謀遭到可恥的失敗。社會主義陣營的強大和團結，是爭取和緩國際局勢和維護世界和平的主要保證。

周總理說，亞洲、非洲和拉丁美洲反對帝國主義和殖民主義、爭取和維護民族獨立的運動繼續高漲。在非洲，廣大人民的覺醒迅速提高。整個非洲大陸到處燃起了反殖民主義的烽火。一系列的國家宣佈了獨立或者取得了一定程度的獨立。老牌帝國主義企圖用某些形式上的讓步，來保持他們的殖民利益，而美國帝國主義則玩弄各種手段，鑽進非洲，企圖取這些老牌帝國主義的地位而代之。但是，這種種陰謀總是要被堅持反殖民主義鬥爭的非洲人民識穿的。阿爾及利亞人民英勇地堅持着反對法國殖民軍隊的武裝鬥爭。東非、中非和西非許多地方的人民紛紛起來爭取獨立。最近南非聯邦的非洲人民展開了反對種族歧視的大規模鬥爭。中國人民衷心地同情和支持他們的正義鬥爭。在拉丁美洲，古巴人民正在堅決反對美國的干涉陰謀，鞏固民族獨立和民主自由的革命成果。另外一些拉丁美洲國家的人民也推翻了美國所豢養的獨裁政權，或者正在爲此而進行鬥爭。民族民主運動在拉丁美洲普遍地高漲起來。美國總統艾森豪威爾不久以前到南美去進行的所謂「親善訪問」，不但沒有能夠遏止拉丁美洲人民的反美怒潮，反而更加促進了他們的鬥爭和團結。在亞洲，已經取得了獨立的民族主義國家的人民，日益強烈地要求奉行以和平共處五項原則爲基礎的和平中立政策，維護民族獨立，加強亞非各國的團結、反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策。美國帝國主義的侵略面目和挑撥伎倆越來越爲廣大人民所識破。

西方陣營走向四分五裂
美國被迫口頭談和平但仍準備戰爭

周總理說，同社會主義陣營日益強盛和民族獨立運動日益壯大的情況相反，帝國主義正一天天地爛下去。帝國主義國家國民經濟的軍事化，不但不能減輕反而更加加深資本主義的總危機。壟斷資本同廣大人民之間的矛盾有了新的發展，大規模的罷工越來越多，勞動大衆爭取和平、民主和生活權利的鬥爭日益高漲。最近在美國爆發的聲勢浩大的黑人反對種族歧視的鬥爭，就是美國人民日益覺醒的一個標誌。由於資本主義世界市場的縮小，由於資本主義的發展不平衡，美國在資本主義世界的霸主地位相對地削弱了，帝國主義各國之間爭奪市場和殖民地的矛盾日益加劇，整個帝國主義陣營進一步走向四分五裂。

周恩來總理接着指出，正是由於力量對比日益不利於帝國主義和戰爭勢力，美國統治集團不得不被迫作出某些和緩的表示，例如同意舉行東西方最高級會議、恢復裁軍問題的談判等。但是，美國統治集團仍在阻撓許多當前重大的國際問題的解決。最富侵略性的美國的帝國主義政策並沒有改變。美國統治集團在作出某些和平姿態的同時，繼續加緊擴軍備戰，狂熱地發展導彈武器和導彈基地，竭力加強並且企圖擴大侵略性的軍事集團，千方百計地阻撓就裁軍問題達成協議。

美國統治集團大力扶植日本和西德的軍國主義復活。這兩個國家正在重新成爲亞洲和歐洲的戰爭策源地。阿登納和岸信介在美國的慫恿下公開進行勾結。美帝國主義作爲世界反動力量的頭子，繼續加緊干涉和鎮壓各國人民的革命運動。強大的社會主義陣營是美國帝國主義建立世界霸權的最大障碍。帝國主義一天也沒有放棄對社會主義各國的造謠污衊、挑撥離間、顛覆破壞、軍事包圍以至戰爭威脅。所有這些情況說明，全世界一切愛好和平的人民對於以美國爲首的帝國主義集團的侵略活動和戰爭陰謀，必須提高警惕，堅持鬥爭。只有這樣，才能保證維護世界和平。

解決印尼華僑問題
希望雙方友好合作

周恩來總理在談到我國對外關係的時候說，中國人民在中國共產黨和毛澤東主席的領導下，在致力於社會主義建設的同時，同蘇聯和其他社會主義國家一起，同所有愛好和平的國家和人民一起，爲和緩國際緊張局勢和維護世界和平作了不懈的努力。中國人民在社會主義建設總路線、大躍進、人民公社三面紅旗下取得的偉大成就，在國際上發生了廣泛的影響，受到了億萬人民的讚揚。新中國的和平外交政策，經受了時間的考驗，正在爲越來越多的人們所理解和支持。我們的朋友遍於全世界。以美國爲首的帝國主義爲了阻止中國影響的擴大和在國際事務中孤立中國，掀起了一個惡毒的反華浪潮。這種陰謀，雖然曾經得到各國反動派、修正主義分子和附和他們的人的呼應，叫囂一時，但是結果却走向他們的願望的反面，暴露了他們自己的面目。

因爲我們中華人民共和國是社會主義的國家，是爲人民利益而奮鬥的國家，是努力從事國內和平建設的國家，是堅決爲保衞世界和平而奮鬥的國家，所以，在中國和各國的關係中，各國人民和中國人民的團結友好是主流，反華活動只是一股逆流。反華的只是爲數極少的帝國主義分子、反動分子、修正主義分子和附和他們的人，佔人類絕大多數的工人、農民、革命知識分子、反帝反殖民主義的民族資產階級以及其他主張和平和有正義感的人們，不但不反華，而且熱烈地要求同中國友好。

周恩來總理說，一年來，在和平共處五項原則的基礎上，中國同亞洲、非洲、拉丁美洲各國的友好關係和經濟文化交流，有了進一步的發展。我國同亞洲、非洲、拉丁美洲二十多個國家和地區建立了經濟和文化的聯系。我國同非洲和拉丁美洲國家有着共同的歷史遭遇，有着發展民族的經濟和文化、維護世界和平和反對帝國主義、殖民主義的共同願望。這是我國同這些國家建立和發展友好合作關係的可靠基礎。

周恩來總理說，中國政府和人民對於亞洲民族主義國家，從來就奉行和平外交政策，願意在五項原則的基礎上同這些國家友好合作。我們堅決地相信，不論我國和這些國家之間存在着歷史上遺留下來的任何複雜問題，只要根據和平共處五項原則進行友好協商，都是可以求得合理解決的。最近中緬友好和互不侵犯條約的締結，中緬、中尼關於邊界問題的協定的簽訂，最有力地證明了這一點。這是亞洲國家友好團結的新範例，是和平共處五項原則的重大勝利。同樣的，我們也看到，關於解決中國和印度尼西亞之間的華僑問題，雙方已經互換了關於雙重國籍問題條約的批准書，並且成立了有關實施這個條約的聯合委員會。我們希望，雙方繼續努力，友好合作，使華僑問題得到全面的合理解決。關於中國同印度的友好關係，我們同樣寄予熱烈的希望。我們高興地看到，印度政府已經同意中國政府關於中印兩國總理會晤的建議。再過幾天，我就要動身去訪問偉大的鄰邦印度。我們衷心地希望這次訪問和同尼赫魯總理的會晤，將會產生積極的效果。我們深信，中印兩國人民的傳統友誼終將放出燦爛的光芒。

反對美國侵略
中國鬥爭到底
岸政府一天不放棄敵視中國的政策，中日關係就一天不可能改善

在談到中日關係的時候，周恩來總理說，中國人民對日本人民一貫是友好的。我們對於日本人民爲爭取獨立、民主、和平、中立的日本而進行的英勇鬥爭，給予深切的同情和支持。中國政府和人民堅決反對岸信介政府敵視中國和復活日本軍國主義的政策。岸信介政府和美國簽訂的軍事同盟條約是違反日美兩國人民的利益的。這個條約對於日本人民是一個災難性的條約。這個條約，不但威脅中國和蘇聯的安全，而且直接威脅東南亞各國人民的安全。岸信介政府一天不放棄敵視中國的政策，中日關係就一天不可能改善。中日關係目前的不正常狀態，其責任完全在於岸信介政府。

談到中美關係的時候，周恩來總理說，中國和美國之間的緊張狀態，至今沒有改變，其責任完全在美國。中國一貫主張同各國和平共處，互不侵犯，並且用和平方法解決彼此之間的爭端。早在一九五五年，中國政府就聲明過，中國人民同美國人民是友好的，中國不要同美國打仗，中國政府願意同美國坐下來談。在中美大使級會談中，我們又一再建議雙方共同發表聲明，相互保證不使用武力解決兩國之間的國際爭端。解放台灣是中國的內政，任何外國人不得干涉。但是美國却要求中國放棄解放自己的領土台灣的神聖主權。直到今天，美國仍然武力侵佔着我國的領土台灣，並且不顧中國政府的多次警告，不斷侵犯我國的領海和領空，進行軍事挑釁和戰爭威脅。同時，美國還千方百計地製造「兩個中國」，企圖使它霸佔台灣合法化。在這種情況下，中國人民不能不爲維護主權和領土完整、反對美國侵略而鬥爭到底。中國政府再一次聲明，中國人民堅決反對美國製造「兩個中國」的陰謀；任何國際會議和任何國際組織，只要有可能出現「兩個中國」的局面，中國絕不參加；任何國際協議，如果沒有中國代表的參加和簽字，將對中國毫無約束力。

中國與各兄弟國家
團結合作更爲加強

談到中國和其他社會主義各國的關係的時候，周恩來總理說，中國同各兄弟國家的友好團結和經濟文化合作，都有了進一步的加強。我國人民在社會主義建設中得到了偉大盟邦蘇聯和各兄弟國家的友好援助，我國政府和人民對此表示衷心的感謝。根據馬克思列寧主義的原則，在無產階級國際主義的基礎上，不斷地鞏固和加強社會主義陣營的團結，是我國人民的神聖職責。這不僅是中國人民的最高利益，也是全體進步人類的最高利益。中國政府和人民完全支持蘇聯關於召開東西方首腦會議、全面裁軍、禁止核武器等和平倡議以及爲和緩國際緊張局勢而作的重大努力。中國政府和人民也完全支持朝鮮民主主義人民共和國、越南民主共和國和德意志民主共和國爭取各自祖國的和平統一的正義鬥爭。

（下轉第二版）

方方促印尼停止反華排華
合理解決華僑問題勿再阻撓華僑回國
祖國歡迎所有遇到困難的願意回國的華僑回來

【本報北京十日專電】華僑事務委員會副主任方方今天以「祖國是華僑的靠山」爲題在全國人民代表大會發言，存在於中國印度尼西亞兩國之間的華僑問題，本來是可以解決的問題。如果印度尼西亞政府能夠和我國政府一樣具有誠意的友好願望，遵守和平共處五項原則和萬隆會議精神，進行友好協商，我們兩國正在進行的有關遣返華僑回國的談判，就[illegible]設。

方方說，祖國對國外的僑胞的關懷無微不至。僑胞在國外遭受無端的歧視和迫害，他們要回國，祖國歡迎他們回來。對於旅居在世界各地的所有遇到困難願意回國的華僑，祖國也同樣歡迎他們回來參加社會主義建設。

方方指出，最近，印度尼西亞有勢力集團所掀起的反華排華活動並沒有停止，阻撓華僑回國的種種事件仍在繼續，應該得到順利的進展，華僑問題也就能夠得到公平合理的解決。

六百歸僑昨抵黃埔

【據新華社廣州十日電】從印度尼西亞乘「大寶安」號輪船回國的六百多名華僑，今天下午二時半到達黃埔港。當「大寶安」號輪船駛近黃埔港碼頭的時候，船上、岸上的人們沸騰起來了。熱烈的歡呼聲響成一片，廣播器不斷地播送着歡迎詞和歌曲，「歡迎[illegible]」的標語在碼頭上出現了，親人相見的動人情景。

一片大好形勢

社評

第二屆全國人民代表大會第二次會議，於上月卅日開幕，歷時十二日，昨天圓滿閉幕了。會上根據有關報告，經過代表們討論、發言，通過了關於一九六〇年國民經濟計劃、一九五九年國家決算和一九六〇年國家預算、關於爲提前實現全國農業發展綱要而奮鬥等報告和決議；最後周總理又對目前國際形勢和我國對外關係，發表了精闢的講話。

這次會議中所反映出來的一系列的情況表明，我國目前正是一片大好形勢！我國各方面已有的飛躍進展，和無限美好的前景，給人帶來了無比的興奮和鼓舞！

我國迅速取得如此重大成就、並將繼續迅速取得更大成就的原因，主要是中國共產黨和中央人民政府的正確領導，和全國人民奮發努力的結果。在這種正確領導之下，制定了社會主義建設總路線，出現了空前全面的生產大躍進，並且發展了人民公社。經驗表明，堅持總路線、大躍進和人民公社，我國就能迅速改變貧窮落後狀態，迅速走向繁榮和富強。

這次大會決議，我國今年將繼續躍進。今年的國民經濟計劃，是一個雄偉的躍進計劃，又是一個有可靠基礎、經過努力可以實現的計劃。大會決議還指出，我國有可能用比十年更少的時間，在主要工業品產量方面，趕上和超過英國；並且提前二、三年實現全國農業發展綱要。大會爲此向全國人民發出了光榮的號召。

我們完全擁護這次大會的決議，因爲這些決議完全符合人民的利益和要求，也是全國人民豪邁意志的集中表現。我們爲此感到自豪！

帝國主義和反動派不願看到我國走向富強，並且一直在咒罵和破壞我們；然而，他們只好一次又一次並且永遠失望了。人們可以從我國已有的成就和預見得到的前景，看到我國人民是如何團結一致，意氣風發，以勢不可擋的意志和勇氣，向前奔進。帝國主義和反動派對我國的破壞無法得逞，反而只會激發我國人民更加英勇向前。

而帝國主義本身，却正和我國相反，在四分五裂，危機四伏，一天天地爛下去。因此，他們無法阻擋我國[illegible]吸引力正隨着我國的進步日益增強。

我國是以蘇聯爲首的社會主義陣營的一員。整個社會主義陣營各國，都在相互支援、幫助之下，迅速發展國民經濟，執行和平外交政策，反對侵略戰爭。我國同其他社會主義國家一樣，渴望形成一種和平的國際環境，以便各國、包括我國在內得以建設自己的國家，提高人民的生活水平。這個道理本來是極明顯的，所以帝國主義和反動派儘管千方百計污衊我國，但其陰謀無法得逞。

這次大會的報告和決議，更實際證明我國從無侵犯別人的念頭，但也決不允許任何帝國主義侵犯我國。我國人民，在國際國內一片大好形勢下，更加振奮，爲實現這次大會的決議，爲使我國迅速富強而努力！

商務印書館
創建六十三週年紀念
大廉價七天
四月八日起至四月十四日止
中文書·外文書·古籍書
工具書·科技書·醫藥書
文藝書·兒童書·全部八折
書畫原作·文教用品·九折優待
中區分館：大道中35號 電話21734.20180
營業時間：上午十時至下午七時
東區支館：軒尼詩道509號 電話76761
營業時間：上午十時至下午七時

全·國·人·民·代·表·大·會·決·議

關於今年國民經濟計劃和預算的決議

【新華社北京十日電】中華人民共和國第二屆全國人民代表大會第二次會議關於一九六〇年國民經濟計劃、一九五九年國家決算和一九六〇年國家預算的決議

第二屆全國人民代表大會第二次會議批准一九五九年國家決算和一九六〇年國家預算，並且批准國務院副總理兼國家計劃委員會主任李富春和國務院副總理兼財政部長李先念代表國務院所作的報告。

大會認爲，我國國民經濟在一九五八年大躍進之後，一九五九年繼續實現了大躍進，並且提前三年完成了第二個五年計劃的主要指標，這是一個偉大的勝利。這個勝利，證明了中國共產黨中央和毛澤東主席所制定的鼓足幹勁、力爭上游、多快好省地建設社會主義的總路線和一整套「兩條腿走路」（「同時並舉」）的方針，是我國迅速實現國家富強和增進人民幸福的唯一正確的道路。這個勝利，證明了馬克思列寧主義的普遍真理同中國革命和建設的具體實踐相結合的毛澤東思想具有無往不勝的偉大力量。

一九六〇年的國民經濟計劃是繼續躍進的計劃，一九六〇年的財政預算是同國民經濟的發展相適應的，都是積極的和可靠的。實現這個計劃和這個預算，就使我們有可能用比十年更少的時間在主要工業品產量方面趕上和超過英國，並且使我們有可能提前兩年或者三年實現一九五六年至一九六七年全國農業發展綱要。

大會號召全國各族人民、各民主黨派，在中國共產黨和毛澤東主席的領導下，團結一致，更好地貫徹執行社會主義建設的總路線，堅持大躍進，鞏固和發展人民公社，更加廣泛更加深入地開展技術革新和技術革命運動，繼續貫徹執行勤儉建國、勤儉辦一切事業的方針，爲爭取完成和超額完成一九六〇年國民經濟計劃和國家預算而奮鬥，爲爭取實現一九六〇年繼續大躍進而奮鬥。

關於提前實現全國農業發展綱要的決議

【新華社北京十日電】中華人民共和國第二屆全國人民代表大會第二次會議關於爲提前實現全國農業發展綱要而奮鬥的決議

第二屆全國人民代表大會第二次會議批准譚震林副總理關於爲提前實現全國農業發展綱要而奮鬥的報告。

中共中央制訂的一九五六年到一九六七年全國農業發展綱要，是高速度發展我國社會主義農業和建設社會主義新農村的偉大綱領。自從這個綱要在一九五六年以草案形式公布以來，調動了最廣大群衆的積極性，促進了我國的農業生產和農村各項經濟文化事業的迅速發展，並且推動了整個國民經濟的迅速發展。特別是由於一九五八年和一九五九年兩年的連續大躍進和我國農村人民公社化，全國農業發展綱要的某些內容已經被實際生活所超過，有些要求已經基本實現，大部實現，或者在部分地區提前實現了。這就使我們完全有可能再經過一個時期的艱苦努力提前兩年或者三年實現全國農業發展綱要。

大會通過全國農業發展綱要，只將修正草案第二十七條關於除四害的條文修改爲：「從一九五六年起，在十二年內，在一切可能的地方，基本上消滅老鼠、臭蟲、蒼蠅和蚊子。」此外，各條都不作修改。

農業是國民經濟的基礎，提前實現全國農業發展綱要，對於我國社會主義建設的繼續躍進具有極其重大的意義。大會號召：全國各族人民，工業、農業、交通、財政、金融、貿易、科學、教育、文化、衛生、體育等一切部門共同努力，爲提前兩年或者三年實現全國農業發展綱要這個偉大的任務而奮鬥！

周總理·張有權·高卓雄·費彝民·李子誦

左：政協全國委員會主席周恩來，在會議休息時，和政協全國委員會委員、歸國華僑代表張有權親切交談，後面爲政協委員、香港中華總商會會長高卓雄。右：政協全國委員會主席周恩來和政協全國委員會委員、香港大公報社長費彝民（前左一）親切談話。中間爲政協全國委員會委員、香港文匯報總編輯李子誦。（新華社記者呂厚民攝）

農業邁向機械化

今年全國大大增添拖拉機收割機 等於增加三千萬個以上的勞動力

【新華社北京十日電】第二屆全國人民代表大會第二次會議今天下午進行了最後一次大會討論。到今天下午爲止，在這次大會上共有四六四位代表和三十位列席人員發了言。

農業機械部部長陳正人在今天的會上說，當前我國的農業機械工業正出現一個特大躍進的新形勢，農業機械工業的大躍進，同五億農民大搞改良農具的半機械化運動所結成的洶湧洪流，必將加速實現農業技術改造的偉大進程。陳正人談到，一九六〇年我國的拖拉機將比一九五九年增長百分之二九三，聯合收割機增長百分之六十，排灌機械增長百分之四十，畜牧機械增長百分之二二〇，農村小型電站發電設備容量增長百分之三〇〇到百分之五〇〇。由於機械化和大量半機械化產品的大幅度增長，今年就將等於爲我國農村增加三千萬個以上的勞動力。

陳正人說，現在，爲加速實現我國農業技術改造這個宏偉目標的大躍進運動已經開始，我國廣大農民長期憧憬的「耕田不用牛，點燈不用油，旱澇不用愁」的新時代，正在逐步向我們迫近了。

農業機械化的規劃 黑龍江五年內實現

來自黑龍江省的代表李區五、任仲夷、李延祿、梁軍在聯合發言中說，黑龍江省推行農業機械化從試點開始，已有十多年的歷史，現在農業機械化已經有了初步的基礎，機耕面積達到百分之二十以上。黑龍江省已經制訂了在今後五年內基本上實現農業機械化的規劃，全省人民有充分的信心實現這個規劃。

亞非團結大會今天開幕 周總理祝發揚萬隆精神

【據新華社北京十日電】中華人民共和國國務院總理周恩來在九日打電報給第二屆亞非人民團結大會，熱烈祝賀大會的召開。電文內稱：

在第二屆亞非人民團結大會召開之際，我代表中國政府和人民並以我個人名義向大會表示熱烈的祝賀。

爭取民族獨立和發展民族經濟，迅速擺脫貧窮落後的狀態，是亞非各國人民的共同願望。自從萬隆會議以來，這一鬥爭已有了顯著的發展，並且取得了巨大的成就。中國人民今後將繼續與亞非人民在這一共同事業中緊密團結、互相支援。我衷心祝賀大會在發揚萬隆精神的基礎上，進一步加強和發展亞非人民的友好團結，並且爲民族獨立運動和保衛世界和平的事業作出更重大的貢獻。

【路透社科納克里十日電】非洲和亞洲所有各國的代表紛紛抵達科納克里，準備舉行爲期五天的會議，預料這個會議的重點將是討論南非的種族隔離政策和法國在撒哈拉的原子彈試驗。

被邀請出席十一日開幕的亞非人民團結會議第二次全體大會的有四十多個國家，這是一九五八年一月在開羅舉行成立大會以後的首次會議，預料莫斯科和北京代表團將是兩個最大的代表團。

美加強遠東軍力 並擬將F一〇四飛機交蔣軍

美菲泰南越空軍司令集台北

【美聯社台北十日電】五個太平洋國家的空軍司令，定於十日飛抵台北，和國民黨空軍一起，在台北舉行爲期四天的空軍會議。

美國太平洋空軍司令奧杜列爾，美國第五航空隊司令伯恩斯，美國十三航空隊司令慶衛曼，和菲律賓、南越、南朝鮮、泰國的空軍首腦。國民黨當局則派「空軍司令」陳嘉尚出席。

這次空軍會議已是第三次舉行了。第一次是一九五六年，第二次是一九五九年在泰國舉行。

【新華社北京十日電】據「紐約郵報」報道，美國軍方宣佈，美國最近即將派遣兩千五百名傘兵到沖繩去只是美國準備在遠東地區增加軍力的開始。「紐約郵報」說，美國空軍和海軍將援助部隊馬上將跟着到沖繩去。美國還準備把包括F一〇四式在內的超音速噴氣殲擊機交給蔣介石集團。

這家報紙透露，這些在遠東加緊戰爭準備的措施是在美國總統艾森豪威爾批准下，由美國參謀長聯席會議主席下令採取的。

「紐約郵報」承認，這些措施都是直接針對中國人民的。

溥儀在植物園工作 杜聿明在公社勞動

謝覺哉在大會上報告特赦罪犯工作

【中國新聞社北京九日電】最高人民法院院長謝覺哉今天在人代會上就特赦罪犯工作的情況發言說，凡是特赦釋放的罪犯，都已得到了妥當的安置，開始了他們的新的生活。

謝覺哉說，清朝末代皇帝，以後又當了偽滿洲國皇帝的溥儀，在關押期間就學會了一點技術，特赦以後要求去勞動，現在他是植物園的工作人員。曾經是國民黨東北保安長官司令部司令、徐州「剿總」副司令的戰犯杜聿明，特赦以後，要求去人民公社生產勞動。雲南省一個受到特赦的土匪路遠奎，過去作惡多端，今天也開始成爲勞動者。湖北省有個刑事罪犯，在勞動改造以前根本厭惡勞動，經過改造，特赦釋放，回鄉第二天就下地勞動生產，後來還試製成一種小麥播種器，提高了勞動效率。

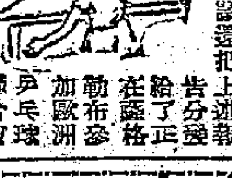
謝覺哉說，我們的特赦是以罪犯是否確實改惡從善爲主要標準，這樣做是從全國人民的利益出發的，完全合乎共產黨改造人類、改造社會的崇高理想。對罪犯實行特赦，也充分顯示了我們國家的鞏固和強盛，顯示了中國共產黨的政策的偉大成功。

謝覺哉還說，我們對罪犯都給以革命的人道主義待遇，不虐待他們，還給以寬大的生活待遇，關心他們的身體健康，有病的給以很好的治療。而且不問罪犯本人有多大罪惡，人民政府並不株連沒有參與犯罪活動的家屬，讓他們各安生業，有困難的還適當予以安置。黨和國家把罪犯改造成爲新人的這種仁至義盡的政策，不能不使得罪犯們爲之感動。謝覺哉說，溥儀向人們表示：「過去當皇帝的溥儀已經死了，今天的溥儀是新生的，是黨重新給了我生命。」杜聿明也說，要「永遠跟着共產黨走，在未來的歲月中爲社會主義事業獻出自己的力量」。

中國雙喜乒乓球 成爲國際賽用球

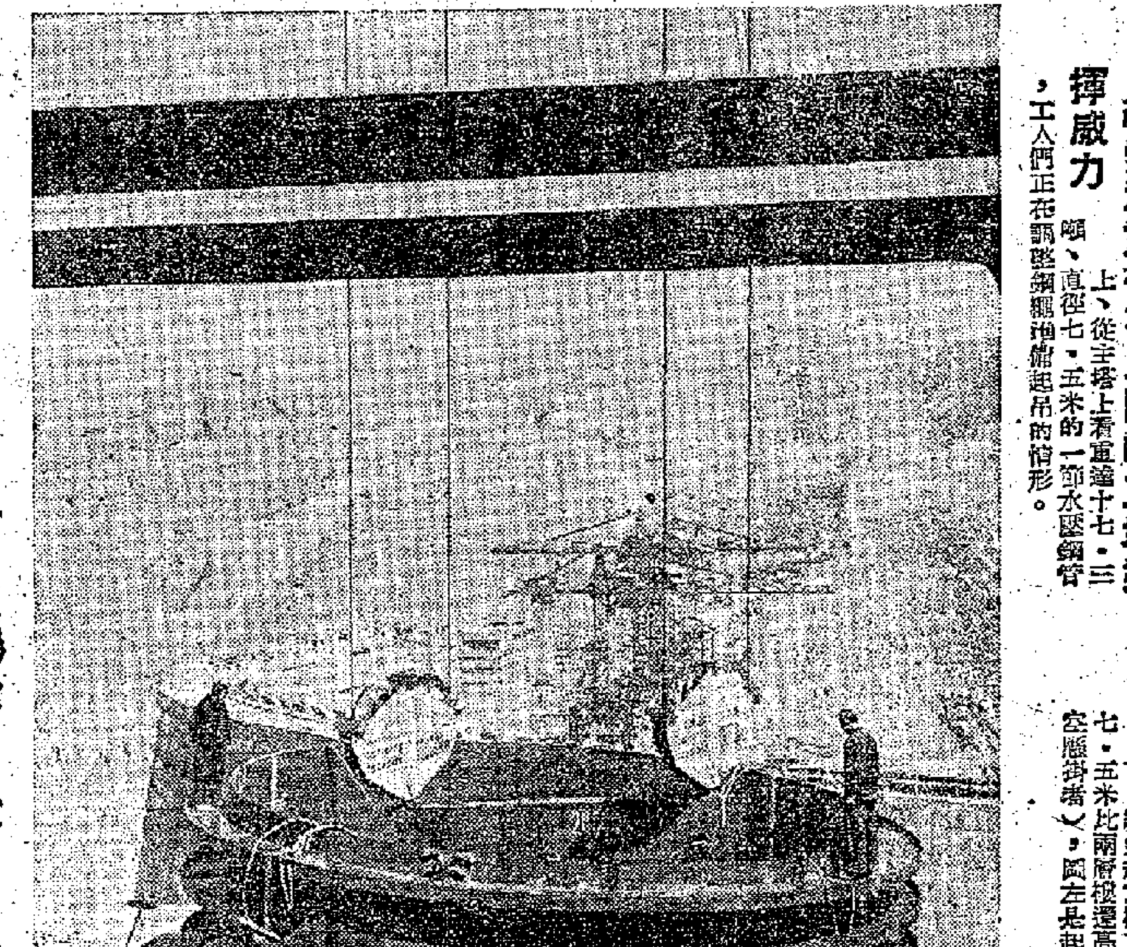
國際乒聯滿意我籌備世界大賽工作

【據新華社貝爾格萊德十日電】國際乒乓球聯合會諮詢委員會本月五日和七日在南斯拉夫的薩格勒布市舉行了一九六〇年度的會議。會議聽取了國際乒乓球聯合會諮詢委員會委員、中華人民共和國乒乓球協會主席陳先作的關於一九六一年在北京舉行第二十六屆世界乒乓球錦標賽的籌備工作的報告，會議對組織委員會所做的籌備工作表示滿意。與此同時，會議還把上述報告分發給了正在薩格勒布參加歐洲乒乓球聯合會代表大會的代表們，他們對籌備工作也甚爲滿意，並表示感謝。



中國製造的雙喜牌乒乓球，經國際乒乓球聯合會設備委員會檢驗後，證明在重量、彈力和軟度等方面完全合乎國際標準，一致通過雙喜牌乒乓球爲國際乒乓球比賽用球。

此次諮詢委員會會議一致通過蒙古人民共和國的乒乓球組織爲國際乒乓球聯合會的正式會員。



纜索起重機在三門峽工地發揮威力

上、從主塔上看重達十七·三一噸的一節水壓鋼管，工人們正在把鋼管拖往起吊的情形。下、纜索起重機正在吊運十七噸多重、直徑七·五米比兩層樓還高的一節水壓鋼管（圖中上空懸掛着），圖左是起重機操作運轉的主塔。新華社記者君謙攝

鷄蛋黃招癌症

有人用鷄鼠試驗得此結論

【美聯社芝加哥十日電】波多黎各醫科大學教授柴森濱十日說，他已經有證據，蛋黃中含有一種生長性物質，它會促進癌症的發展。

這從他用蛋黃餵飼鷄和老鼠的實驗中已經證實了。

柴森濱每天用定量的蛋黃餵一百〇八隻老鼠，發現後來有百分之八十的老鼠生長有各種不同的癌症。

柴森濱在每年一度的美國癌症研究所會議上提出書面報告。他說，他在十一年前就開始研究藏在未經孵化鷄蛋中的生長性因素，當時他發現小鷄吃了蛋黃後，成長速度有加快的現象。他說，鷄雛不但生長迅速，而且下蛋也比其他的鷄多。

柴森濱說，但是在用蛋黃飼鷄兩年後，發現有些鷄長有癌症。於是他轉而用老鼠進行試驗，將每八隻老鼠分成一組，每組每天餵以一隻蛋黃。

他在報告中說，結果，一百〇八隻被試驗的老鼠中，有七十七隻患有淋巴腺癌，六隻患有其他癌症而死去。而在上述七十七隻淋巴腺癌患者中，有十九隻另外染有肺癌。

南非總理 帶傷遷居

【路透社南非比勒陀利亞十日電】在極端秘密的情況下，南非總理維沃爾德於十日自約翰內斯堡被轉移到比勒陀利亞來。

均用高速施工法 三大水電站趕建中

福建建溪、湖南柘溪、浙江新安江

【本報北京十日專電】在三門峽大電站之外，我國各地大型新水電站，也正以高速度建造中。在各處大型水電站工地，現均採用高速度施工法，和採用工人創造的各種施工機械和工具，大大縮短了工期，又降低了成本。

位於福建北部山區的建溪水力發電站，現正加緊施工，爆破之聲震撼了羣山，山坡上爆破的碎石有如雨下。這裏，工人們正在爲建築水電站的主壩而進行輸洪隧道爆破工作。

建溪水電站於去年十二月正式施工。該站的隧洞長五百公尺。當建溪河被截斷時，隧洞將成爲河水的輸洪道。由於最近修改了工程設計，使隧洞工程節省三千噸鋼筋和四千噸水泥。

位於湖南洞庭湖西南的柘溪水電站，是適應湖南中部地區的需要而興建的，它可以供給洞庭湖濱廣大地區以充足的機械排灌電力。建站工人們已保證要在洪水期前，將大壩高度築到超過高洪水位。

浙江省巨大的新安江水電站的建站工人，正千方百計地要使它提前發電。這個電站的主壩上月已經以提前十八個月建成。第一部七萬二千五百瓩的發電機已經裝竣，現正開始安裝第二部。新安江水電站建成後，將可通過高壓輸電網，將強大的電流遠輸至南京、上海和杭州等工業中心。

貴州民族工藝品 在京展出獲好評

【本報北京十日專電】一個別緻而多姿的展覽會——貴州省少數民族手工藝品展覽會——今天在北京開幕。

展覽會展出了六百多件貴州少數民族的手工藝術品，這些來自貴州漢族、苗族、布衣族、彝族和瑤族人民的精巧手工藝品，贏得了首都觀衆的嘖嘖讚賞。

這些琳瑯滿目帶有濃厚民族色彩的展品中，有刺綉、交織十字刺綉、瓷器陶器、漆器製品、染色、地毯、竹織品、木彫、石刻、銀質飾物和玩具等等。充分表現了我國少數民族勤勞和智慧的傳統秉性。

我國西南地區少數民族的婦女，一向喜愛手工刺綉，特別是苗族婦女對此更具特色。這次展覽中就陳列着不少苗族人民的刺綉藍圖和各種衣飾。

泰國發現古廟

約有一千三百年歷史

【美聯社曼谷十日電】泰國美術院消息：泰國警察在接近柬埔寨邊境的叢林深處發現了一間約有一千三百年歷史的佛廟。

泰國美術院院長沃布可說，這家廟的佛像已被盜運出國賣掉。他說，由於當局追尋一些被人出賣的藝術作品時，發現了這家廟宇。

周總理講話

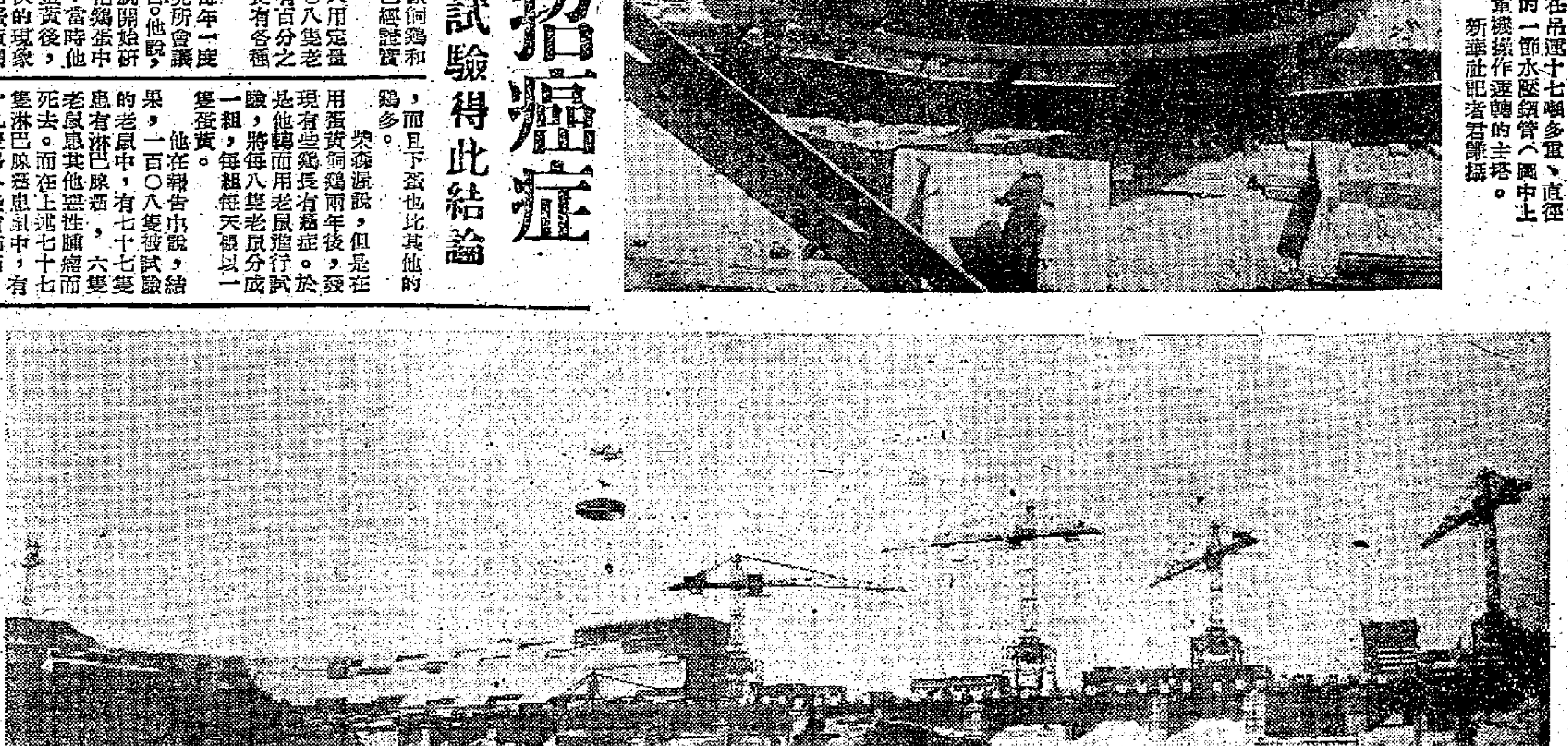
（上接第一版）

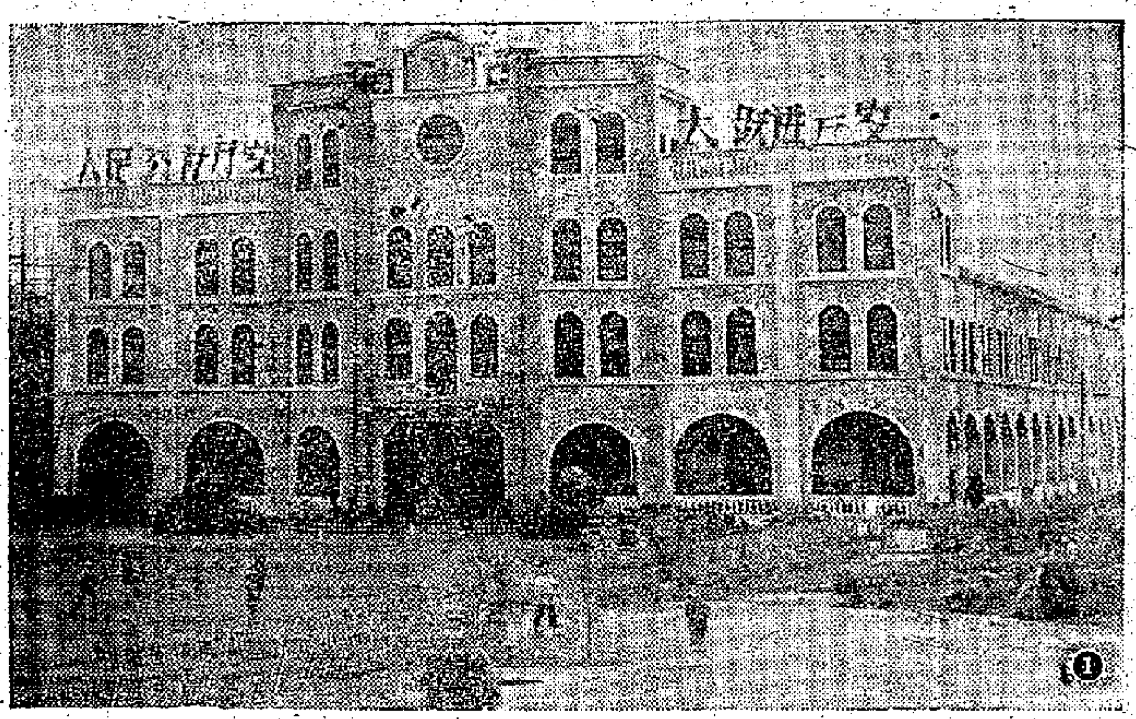
周恩來總理最後說，中國政府和中國人民衷心地希望國際緊張局勢得到進一步的和緩，世界和平得到進一步的鞏固，各國的友好關係得到進一步的發展。爲了保障亞洲和太平洋地區的和平和安全，中國政府曾經多次建議這個地區的所有國家締結一項互不侵犯的和平公約，把這整個地區建立爲無原子區。中國政府將繼續爲爭取這一建議的實現而努力。在實現了這一建議的情況下，中蘇友好同盟互助條約中有關防止日本軍國主義再起和重新侵略的條款就可以取消。中國政府和人民將繼續堅持和平外交政策，堅持和平共處五項原則和萬隆精神，始終不懈地加強同社會主義各國的團結，同亞洲、非洲和拉丁美洲民族獨立國家的團結，同民族獨立運動力量的團結，同世界一切愛好和平的人民和國家的團結，堅決反對帝國主義的侵略政策和戰爭政策，滿懷信心地促使國際局勢進一步朝着有利於世界和平、民族獨立和社會主義的方向發展。

新疆「處女地」

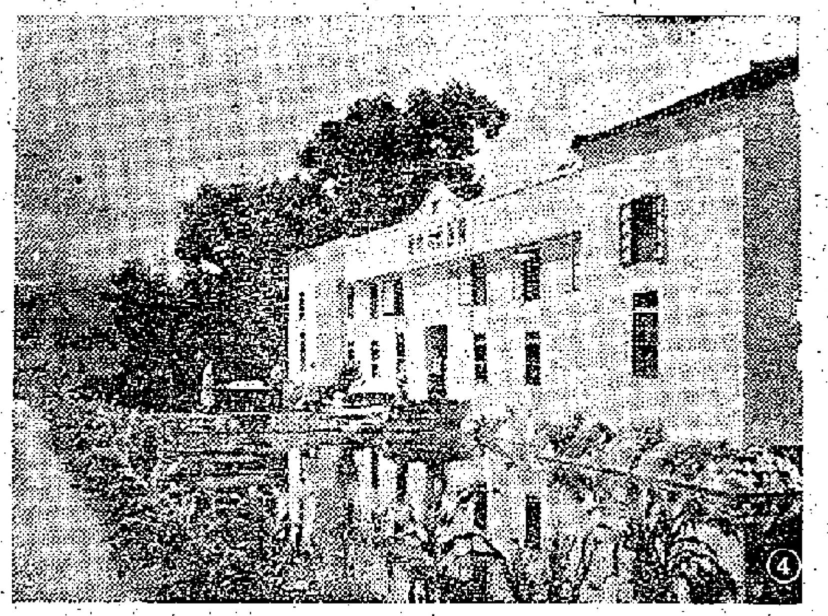
去冬今春有五千萬畝

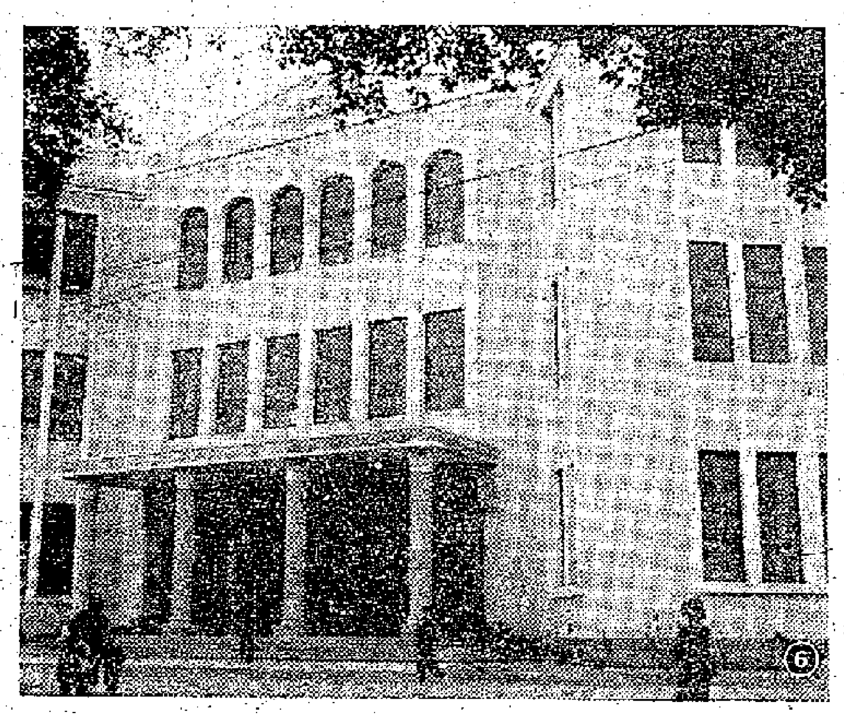
【據新華社北京九日電】去年秋冬以來，全國各地開展了轟轟烈烈的墾荒運動，新墾了不少「處女地」。據農業部統計，到三月底止，安徽、江蘇、江西、浙江、福建、河南、湖北、湖南、廣東、廣西、雲南、甘肅、新疆、青海等二十個省和自治區，已新墾出耕地五千萬畝，相當於我國第一個五年計劃期間墾荒面積總和的百分之六十以上。這爲今年農業生產進一步貫徹「以糧爲綱，全面發展」、「多種多收和高產多收」方針和實現連續躍進，打下了良好的基礎。





廣東農村公社的新建設





㊀順德縣杏壇公社人民禮堂。
㊁中山沙溪公社聖獅大隊的食堂。
㊂韶關市郊樟市公社的有線廣播站。
㊃樟市公社的醫院，免費治療，有六十張病床。
㊄順德縣杏壇公社金洲新村一角。
㊅南海大瀝公社的食堂，二樓是舞廳，可容五百人跳舞。

城市大辦人民公社 有利生產建設開展

何香凝在人民代表大會上發言

【中國新聞社北京九日電】中國國民黨革命委員會副主席、人大常務委員會副委員長何香凝九日在人代大會上作了書面發言說，「萬衆一心，萬馬奔騰，萬紫千紅，萬象更新」四個「萬」字，確是描繪了我們祖國九百六十萬平方公里的國土上，一片欣欣向榮、生氣勃勃的景象。

何香凝說，今天的形勢和條件，對於我們實現今年的繼續躍進是非常有利的。根據今年的國民經濟計劃，我國的工農業總產值將在去年大躍進的基數上增長百分之二十三。這樣巨大的增長速度，同一九五八年和一九五九年一樣，仍然是任何一個資本主義國家所望塵莫及的。從國際上看，東風繼續壓倒西風，我們一天天好起來，敵人一天天爛下去。一向被美國當作「後院」的拉丁美洲，已經變成反對帝國主義的前線；非洲、亞洲普遍燃起了民族解放鬥爭的烽火。社會主義各國、殖民地半殖民地人民和全世界愛好和平的人民的團結一致，進行不懈的鬥爭，必將迫使侵略勢力和戰爭勢力逐漸步步退卻。不久，周恩來總理將去印度與尼赫魯總理會談。這再一次表明我國積極維護中印傳統友誼與和平解決中印邊界問題的誠意，是符合中印兩國人民的利益和全世界愛好和平的人民的願望的。我們各民主黨派和全國人民，堅決擁護我國政府對中印邊界問題所採取的方針政策。

何香凝說，我國的廣東、福建、廣西、雲南等地，特別適於種植熱帶、亞熱帶經濟作物如橡膠等。許多同國僑胞已經在這方面作出了卓越的成績，最近又有許多僑胞回到祖國，還將進一步增加我國社會主義建設的力量。

何香凝說，當前我國的社會主義事業，正在日益發展，步步深入。全國各城市正在大辦人民公社，大辦街道工業，大辦服務事業，大辦公共食堂、托兒所、鄰里服務站，廣泛地組織居民的經濟生活，這一切，不但有利於生產建設的開展，而且有利於城市社會生活的徹底改造。

何香凝最後說，我走過五分之四世紀的生活道路，經歷了舊民主主義革命、新民主主義革命和社會主義革命的歷史時期，我親眼看到從清朝皇帝、北洋軍閥到蔣介石集團的反動王朝一個個倒了下去，親眼看到帝國主義勢力被驅逐出中國大陸，親眼看到一個繁榮昌盛的新中國在東亞站立起來。孫中山先生和許多革命先烈爲之畢生奮鬥、夢寐以求的那些理想，今天在共產黨和毛主席領導下，不但徹底實現了，而且大大地超過了。

今年擴大種植面積 粵早稻基本插完秧

雜糧經濟作物種下二千多萬畝

【據新華社廣州九日電】歷來在「清明」前後才進入插秧大忙的廣東省，今年「清明」前就基本上插完了早稻。到四月五日止，全省已經栽插的早稻，比去年全部早稻面積還多百分之七以上，佔今年計劃插植面積百分之八十六。除去冬種上越冬作物尚未收穫的田沒有插秧以外，空白田已經全部插了秧。現在，季節較遲的部分地區正在繼續完成插秧掃尾工作，大部分地區已經轉上田間管理。

【本報廣州專訊】廣東省各地在春耕插秧的同時大種春種作物，取得了很大的成績。截至四月五日「清明」止，各地已種下雜糧和經濟作物等共二千三百萬畝，佔全省春種計劃的百分之八十，比去年增加六百多萬畝，其中雜糧作物一千萬畝，比去年增加二百萬畝，甘蔗二百二十萬畝，比去年增加五十萬畝，花生三百一十萬畝，比去年增加六十多萬畝。海南區已經超額完成了種植計劃。進度較快的佛山、湛江和汕頭專區也已經基本完成春種計劃。澄海、潮安、南澳、揭陽、順德、寶安、增城、新會、高州等縣、市均已超額完成了春種任務。

今年全省春種作物種得多，種得早，種得快，質量好。往年有許多地區「不到驚蟄不開犁」，「不到春分不下種」，但今年一般都提早在「驚蟄」前，即提早一個多節氣就開始種植春種作物，進度很快。

各地在春種當中，還組織大批勞動力，大力開荒擴種。全省共約開荒九百七十多萬畝，其中有很多荒地及時種上了各種作物。

連平縣惠化公社在完成早造插秧計劃後，繼續擴大春種面積。每天出勤二千四百多人，進行開荒、搶插搶種。截至四月四日止，全社在完成原定種植計劃以後，又擴種了早稻和春種作物二千零八畝。

惠化公社今年原定的早稻和春種計劃，分別比去年同期擴大百分之十八和百分之二十。由於動手早，進度快，到三月二十二日便基本結束了插秧和春種工作，比往年提早了一個節氣。

穗棋壇三小將 連作出色表演

【本報廣州專訊】八日晚廣州市甲組棋賽第一組第四輪的五局搏鬥，每局平均奕了三個多小時，全部陷於苦戰狀態。

韓松齡、劉美松、高榮三員小將，沉着頑強，表演出色。小韓在中局得機反先，以車馬砲的聯合攻勢力挫伍泉；小劉沉着應戰，從劣勢中追和陳伯祥；小高與劉焕生激戰近五小時後轉敗爲勝。老將郭瑞以後手單提馬大敗陳洪鈞。這局棋開局不久，陳洪鈞立意搶攻，不惜以車易砲，從右翼造成「車砲抽將」之盛勢對方。郭瑞則老謀深算，運用消耗戰術使對方師老無功，然後再各個擊破。結果以車馬兵對砲卒的絕對優勢，迫陳作城下之盟。彭樹榮與張鎮邦一局，一直鏖戰至午夜，張最後以兵士相全守和彭的馬卒。

粵北粵中公社新面貌

本報記者 向東陽

農民生活顯著改善

人民公社像早晨從東方昇起的太陽，放出燦爛的光輝，照耀着大地；發揮無窮的生命力，使農村欣欣向榮。在公社組織中生活的農民，人人精神飽滿，家家幸福愉快，他們氣概豪邁，幹勁十足，創造出了日益龐大的財富。他們利用這財富改善了自己的生活，也興辦了自己的事業，使農村面貌大變，呈現出壯麗的景象。這是記者最近深入粵北、粵中旅行，親自目睹的。

近一月來，我的行蹤所至，北上翁源、金雞，到了瑤山；南下走到中山香洲海岸邊。縱貫廣東省，參觀十縣市，往返行程，近四千里。看過的人民公社，多逢十餘個。

連陽縣的瑤山中，綺麗的山光景色，可以媲美桂林陽朔。瑤族人民都已經下山來，住在新建的瓦屋內。我在三江公社的東芒大隊裏，所看到的瑤族家庭，都有蚊帳、面盆、熱水瓶，暖裏購有衣車，每人有幾套新衣服，每戶有餘錢儲蓄，全隊存款額目前已超過一萬一千七百元。這個小隊都有俱樂部和小學，百分之九十九的適齡兒童進了學校，成年人中的文盲也已掃除八成。

星子公社也是位處連陽縣的瑤山叢中，原係極貧窮的地區；公社化後，生產躍進，在廣東省的評比會上奪得了紅旗。社員多穿衛生衫、膠鞋，使用電筒，部份地區已有電燈照明。

在金雞附近的樂昌梅花公社，有很多社員穿起呢制服，帶上手錶，其富裕程度，可以想見。

從樂昌南下，沿途所看到的公社社員，生活的改善程度更大。這從社員們的存款數量可以表現出來。韶關郊區的樟市公社，一九五七年的超支戶（即生活費用入不敷出的）佔總戶數的百分之七十以上，存款只有五千四百元；但到去年底，已有存款戶四千二百戶，佔總戶數百分之八十，存款十一萬元。花縣約百分之八十的農民有存款，普遍是一戶存三百多元，最多者一千二百多元。南海縣鹽步公社絕大多數社員有存款，總額已達六十三萬二千餘元。

集體經濟不斷壯大

公社化後一年多來，農民生活顯著改善了，集體經濟也在日益壯大。現階段人民公社的經濟，分爲社、大隊、小隊三級所有制，實行統一領導、分級管理，分級核算。其中主要的經濟力量爲大隊一級所擁有，一般將大隊基本所有制，分配方法是供給制與工資制相結合，由各大隊分別負責。

近一年來，各級的經濟力量迅速成長，充分顯示出了公社創造財富的優越能力。

公社一級經濟力量的壯大，主要的不是靠由大隊上繳的公積金和公益金，而是由辦工廠、開礦山、經營農場、發展林業、畜牧業、漁業、種植經濟作物等多種方法，獲得收益，逐步積累成巨大的財富。

粵北韶關市郊區的樟市公社，由社一級辦起的有造紙廠、磚瓦廠、水電站、榨油廠、石灰廠、伐木場、燒炭廠等十四個工廠；有兩個綜合性的農場，直接領導着工、農、牧、副、漁、運輸等三十二個專業單位，有固定勞動力一千五百三十二人；在興辦大企業時，臨時向各大隊抽調勞動力（全社現有八個大隊）。據統計，一九五八年社有經濟商品值五十四萬元，佔社有經濟總收入百分之四十五；一九五九年社有經濟商品值二百三十七萬三千元，佔社有經濟總收入的百分之八十。作爲商品收入的僅屬社一級所有經濟的一部份，由這幾項數字，可以看出樟市公社社一級的經濟力量。

連陽縣星子公社社一級現有廠礦九個，去年底積累財富已達三百三十萬元；粵中佛山專區花縣的花山公社現有大小工廠四十三間，去年底收入財產五百六十七萬元。順德縣的杏壇公社社一級的財富已擁有二百四十萬元，建了大小工廠十五間。

沿途所看的公社甚多，具體例子不勝枚舉，由上述幾個公社已可看出公社一級財富壯大的情況。社一級的經濟發展到佔全社總經濟的百分之四、五十以上時，公社經濟即由大隊基本所有轉變成公社基本所有制，像這樣的公社，在粵中的佛山專區內已有二十三個。

再看大隊一級的經濟，其壯大速度也是很快的。篇幅所限，這裏僅舉中山縣沙溪公社的聖獅大隊爲例。這個大隊對隊員實行十包，即包伙食、生育、養老、醫療、喪葬（大隊供給棺材費三十元，由家屬自由擇地埋葬）、教育、幼兒托管、理髮、補衣及居住。除了這些開支外，近一年來，大隊還興辦起了機械、農具、發電、農藥、磚瓦、造船、縫紉、繡花等工廠十八間，已擁有拖拉機和電船。到一九五九年底，積累財產達四十九萬八千三百元。

小隊又稱包產隊，除負責工資外，如果比原定計劃超額生產可得獎金。在食堂附近可種蔬菜、養豬及三鳥（雞、鴨、鵝）等。小隊一級的經濟積累額，一般只佔三級經濟總額中的百分之幾或零點幾。如南海大瀝公社小隊一級的經濟積累，目前已有一萬一千元，在三級經濟總額（一百二十四萬五千七百元）中只約佔百分之一。

公社是集體所有制，農民創造出來的財富，除向國家納稅外，盡爲農民所有。三級經濟的壯大，說明了公社對財富有無比的創造力，也說明了在公社制度下是「藏富於民」的。

壯麗的農村新建設

在公社領導下的農民，對創造財富有衝天的幹勁；對建設農村更有豪邁的氣魄。記者這次在連陽、樂昌、韶關市郊、南雄、清遠、花縣、佛山市郊、南海、順德、中山各地的農村中，處處看到工廠成羣，高樓大廈聳然矗立，新村住宅多式多樣，豐房豬舍構造新奇，公路、水庫、水圳、電力排灌站和園田化的土地，壯麗極了。

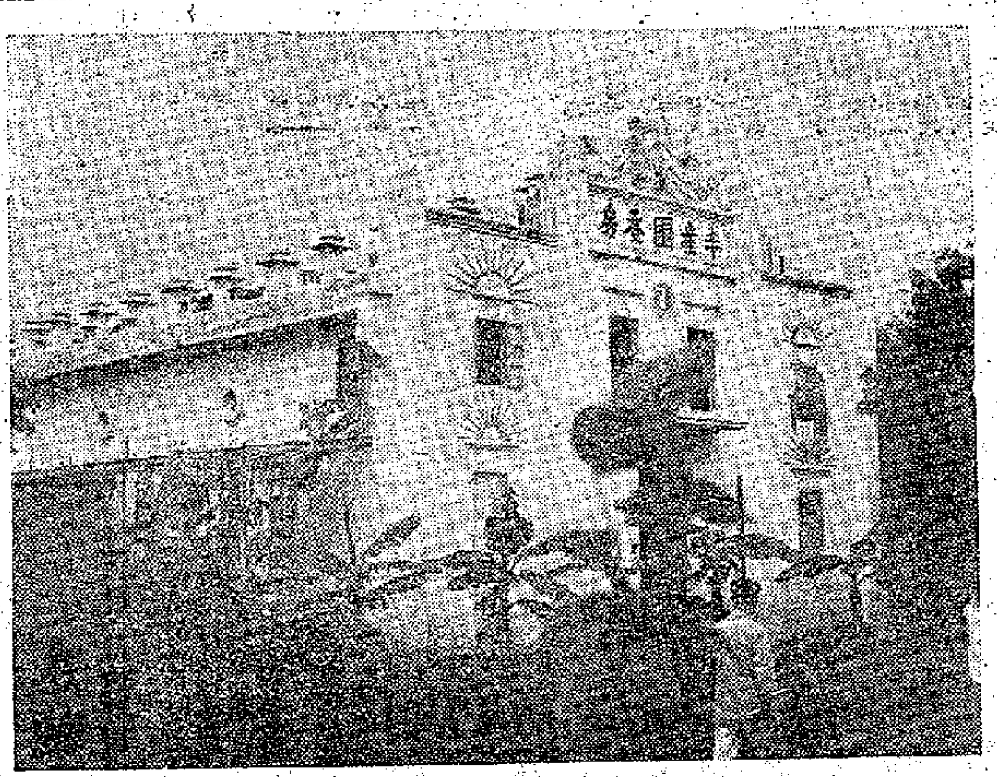
目前已建成的高樓大廈，多半是公社的人民禮堂、百貨大樓、辦公大樓、文化宮、酒店、食堂、衛生院（即醫院）、學校等。中山張家邊公社有建築工作隊自己辦公的三層大樓。南海鹽步公社正在建設兩大廈，高六層，有電梯，目前已建好兩層。南海大瀝公社有農業科學試驗站和利用原子能促進農業增產的試驗站。在清遠洲心公社所看到的農村公園，花木扶疏，涼亭聳立，取名爲「東風亭」等，幽雅可愛，令人流連。

新村住宅也和公社的公用建築物一樣，到處都看到已經建成的一部份，到處都看到正在大興土木，繼續修建中。有的係兩層樓房，一幢住兩三戶，有的係一幢住一戶的平房。但是最受農民喜愛的是平房。順德杏壇公社的一個居民點——金洲新村，已建成的大都是磚瓦結構的平房，是具有典型性的。這裏是一幢幢住宅分別獨立的，形式分一廳一房、一廳兩房、一廳三房、一廳四房等種，每幢內有小廚房、廁所、浴室、晒場；在新村內有禮堂、醫院、學校、托兒所、幼兒園、公共食堂、科學藝術宮、文化宮、辦公樓、居住園、百貨公司、服務商店、體育場等，全部建築工程在今年六月可完成。在粵北和粵中各地所見的公社領導人，多宣稱已訂定建新村的規劃，要在幾年之內使全體社員都遷住新屋。

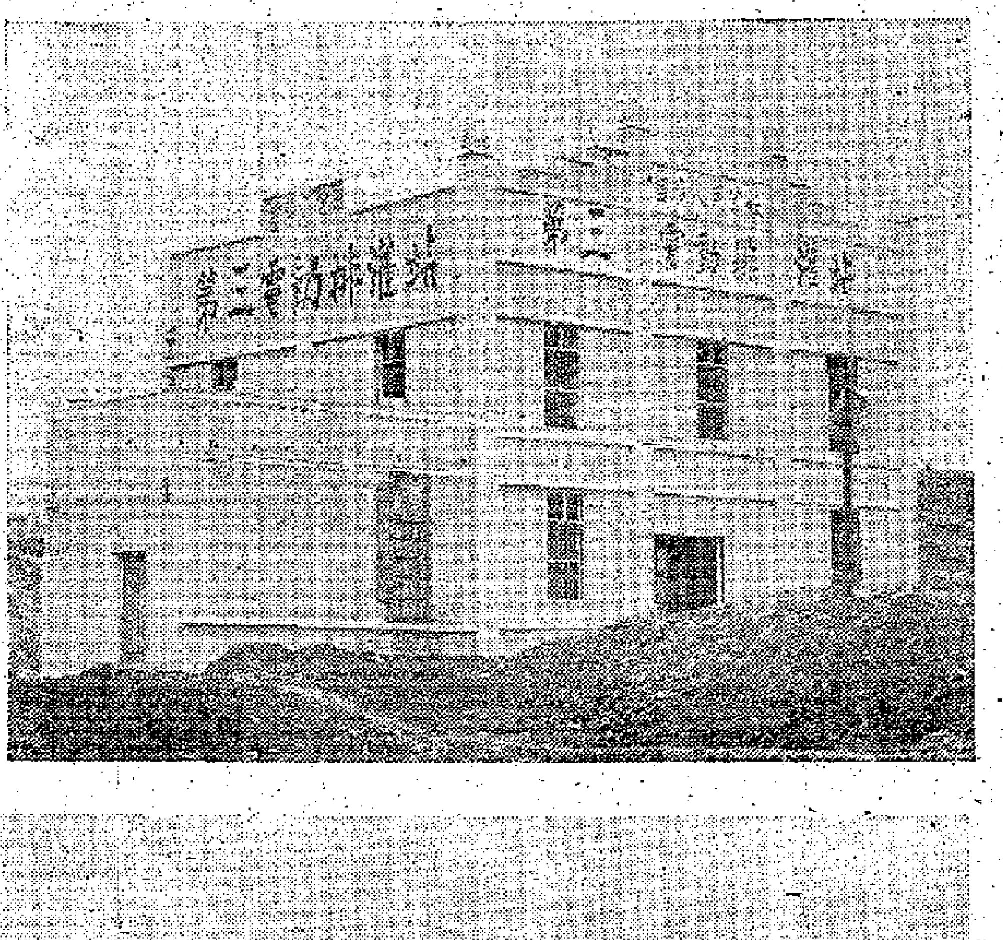
光明的前途

農村公社普遍成立，到現在僅有一年多的時間。通過一年多的實踐，已充分證明它是使農民生活共同富裕、使農村建設迅速進展的最好組織形式。

具有「一大二公」優越性的公社，可以使農村地盡其利，物盡其用，人盡其才，充分發揮。根據上面報道的事實，人們不難看出未來的趨勢：有了不斷壯大富裕的人民公社，它將能使農村建設得和城市一樣，逐步消滅城鄉的差別；它目前已擁有小學、中學和農業中學等，不久的將來，必會辦起許多專科學校和大學，培出大批技術人才，使生產按技術提高，逐步消滅工農差別、體力勞動與腦力勞動的差別。沒有了這三種差別，人民過着共同富裕的幸福生活，是最理想的社會。通過實踐，已證明中國要過渡到這樣最理想的社會，只有人民公社是最好的橋樑。



順德縣杏壇公社新建的蠶房



南海縣鹽步公社的電動排灌站

南海縣大瀝公社在園田化的田間使用電犂

貝多芬第九交響樂 在穗演奏大獲喝采

中央樂團和廣州樂團聯合演出

【本報廣州專訊】百多年來被公認爲在世界音樂大師貝多芬全部創作生活的高峯和總結的第九（合唱）交響樂，九日晚上在中山紀念堂首次隆重演出。五千多名聽衆以激動的歡呼祝賀這次演出的成功。

中央樂團交響樂隊、合唱隊和廣州樂團合唱隊二百人聯合演出了這部偉大的樂曲。演出場面十分雄偉。

「第九交響樂」完成於一八二四年，是貝多芬創作的最後一部具有高度技巧的大型交響樂。全曲分四個樂章。其基本形象乃是通過悲劇性的痛苦鬥爭，走向末章的勝利和歡樂。第四樂章集中表現了「四海之內皆兄弟」的思想，並且以德國名詩人席勒的詩篇「歡樂頌」作爲合唱歌詞，構成了交響樂的高潮。其主題思想是「只有所有的人們同心誠意，相敬相愛，成爲兄弟，才能獲得歡樂」。貝多芬爲了充分表達出這種思想，第一次在交響樂演奏中加進了大合唱，把人聲運用到交響樂中，取得了創造性的效果。

中央樂團著名女高音劉淑芳、男高音魏鳴泉、女中音蔡煥貞、男中音魏啓賢在合唱部分擔任獨唱，爲這次演出增色不少。指揮嚴良堃的處理方法也很受觀衆讚賞。

第九交響樂是一部典範性的作品，人們往往把能否演出這部作品，和能否演好這部作品，視爲一個樂團，甚至一個國家的交響樂和合唱藝術水平的標誌。中央樂團在去年慶祝建國十周年的時候，以三個月的時間，出色地排演了這些作品。他們在首都、武漢等地演出的時候，曾獲得很高的評價。

廣州越秀公園 增添文娛節目

【本報廣州專訊】天氣轉暖，爲適應越來越多的遊客到公園遊玩，廣州市越秀公園陸續增添娛樂節目和休息場所。

最近，越秀公園將北秀湖的遊艇全部修理髹漆一新，除平常在白天租賃給遊客遊樂，現在每逢星期六、日晚上也開放，近日，每逢周末，夜幕降臨，北秀湖面上便遊艇蕩漾，歌聲悠揚。越秀公園裏的「聽雨軒」飲食服務部最近擴建的越秀廳，近日開始每天下午開設茶座，和點心供應。越秀公園的花卉展覽館近日也新換了一些時花，秀麗的玉葉海棠、嬌艷的丁香花、燦爛的一串紅，在花卉展覽館裏構成了一幅幅艷麗的圖案，很是引人。越秀公園裏最近還增種了不少果樹，四周植上了竹籬。將來竹林茂密，樹木成林，更爲公園增添不少景色。

穗一百貨商店 辦綜合服務站

【本報廣州專訊】廣州南區工業大道百貨商店，最近根據人們的需要，成立「綜合服務站」，開展修補衣服、蚊帳、皮鞋、膠鞋，修理電筒、水筆、收音機，翻打舊棉胎和代售戲票、代購車船票等業務。大家都說，有了「綜合服務站」方便多了。衣服破了，如果急需，只要在店內稍坐一會，就可以補好；鞋要送到工廠，送到車間；預購車船票，只要留下地址，就依時送上門。

上海大批物資 調運粵閩桂滇

供應安置歸僑所需

【中國新聞社上海通訊】上海市有關部門，積極調撥，供應安置歸僑所需的大批物資。

這批物資中，有供建築房屋用的鋼材、玻璃、油毛、衛生陶瓷等基本建設材料；有鍋爐、機床、拖拉機、發電機等生產資料；還有供新歸僑安家需用的各種日用品，共計不下百餘種。其中，絕大部份是發往廣東、福建、廣西、雲南等省區。

深夜毀容案揭發驚人秘密
少女遭禁閉六年
因家貧寄居親戚家被富家子誘逼同居
悠長歲月被禁見人終經朋友仗義救出

【本報訊】一個可憐的少女被人禁閉了六年，現在她長大了，要衝破囚閉的封鎖，要求人格的獨立。可是，她竟因此招來了毀容之禍。前天晚上，她在油麻地某街某號梯間，被人用墨水筆向她的頭部、右頰、眼瞼和左手脈門連插四五下。她慘極呼救，一羣青年人見義勇爲，卒將兇手抓住，總上警署。

慘被毀容的少女姓李，年廿三歲。據說，前晚六時三十分左右，她自布廠放工回家，至油麻地某街某號時，突見一個年約廿六、七歲的男子，從附近街頭大牌檔閃出，不由分說，強拉她到永寧坐下。該男子對她說：「跟我回九龍塘過最後一晚吧！」她搖頭不語，他便大發雷霆，要她立即離開油麻地住宅。並說：「昨晚我已經花了廿元代價，叫人找你的行蹤了，你跟我走吧！」她一直表示反對。這時，卻見該男子掏出一枝墨水筆，玩了一會後，再插入袋中。

到九時許，她不顧一切的離開永寧，該男子隨後追出。到油麻地某街某號梯間，男子突拉住她雙手，隨即扳過她的雙肩，兩人面面相對。說時遲，那時快，她眼前一黑，即見一支墨水筆向她頭部、面頰、眼瞼、左手脈門亂插，她慘叫一聲，已血流披面。

她那淒厲的呼救聲，驚動了住在該處天台的一羣青年學生，即有人飛步下樓看個究竟。這時，但聽得有男子粗暴大氣地罵道：「今番叫到你了！」一條黑影，又撲向受傷的女子，揸住她的頸脖。一個青年急忙拉開兩人，糾纏了好一會，一羣見義勇爲的青年，卒將男子制服，一千人同上警署。

傷者李××，年紀輕輕，卻有一段不堪回首的悲慘經歷。她的父親，也是一個終日在裝窰裏捱筆的工藝美術家。親母早喪，父親續了弦，就這樣含辛茹苦的撫養着她和四個弟妹。他日以繼夜的辛勤作業，一家人還是啼飢號寒，好不淒涼。父親只得將她送到姑媽處收養，那時少女還只是個不諳事的十四歲姑娘。她的姑媽住在九龍塘某號四樓，她就幫着姑媽料理家頭細務，稍便上上夜學。

卻說她姑媽住處的天台，住着一個青年。他剛自醫院施了頸喉手術後回來，孤苦伶仃，無人照顧。偶爾叫她上天台幫他熬藥。兩人因此接觸較頻。有一次，他竟向女的提出同居要求，她以自己還不滿十五歲，便毅然拒絕了他。

有客來家她進浴室
父親病死她亦不知
移藏到長洲　友人見情施營救

自此，少女的姑媽竟日夕受到恫嚇。有人說要放火燒她的家，還要用刀斬她的子女。她姑媽有着嚴重的心臟病，不堪一嚇，夜夜失眠，只得帶着一家大小搬到酒店去住，暫避鋒芒。臨走時，便將少女交回她父親。她回到何文田老家後，平白又增添了父親的負擔。這時，她父親已顯得老態龍鍾，窿腰曲背，經年累月的苦幹，貧血、營養不良，使他兩腿癱瘓，生活折磨得他好苦。少女恐父親擔心，一直沒有告訴他姑媽搬家的眞相。

可是，那男的又追蹤來訪了。她父親見過他幾次，以男的是富家公子，只好勸自己女兒當心。

這樣又過了三年，她已是十七歲的姑娘了。有一天，那男的約了她出外，便慫恿她離家，並叫她妹妹代搬行李。這時，她入世未深，還幻想着他會好好待她。因想男的還是個書院學生，受過教育，便糊里糊塗無可奈何地和他同住在九龍塘某號天台。

想不到，就這樣註定了她悲劇的命運。那男子自私、粗暴，不許她出外找工作，使她沒有經濟能力，斷絕了她和家庭、親友的關係，不許她踏出家門半步！

當他的朋友來訪的時候，她便被鎖在洗澡房裏去，不許見人。當她提出反對時，他便動輒以死威脅。善良的李××，就在九龍塘天台上那幢鐵皮小屋裏，度了六年的青春。更可憐的是，她父親，卻因思女成疾，頭病纏身，終在去年五、六月間與世長辭了。她卻一直被蒙在鼓裏，毫不知情。

那男子見她終日鬱鬱不樂，曾爲了討她的歡心，在去年她帶到長洲，把她寄居在一個在銀行裏任職的朋友家裏，間或週末才去探望她。

李××的可憐遭遇，很快就贏得了那個朋友的同情，都不值那男的所爲。有個好心的婦人，以李××賦閒在家，便願介紹工作給她。

男的問訊，卻給她一口回絕了。

可是，被禁閉了六年的她，也已經是個廿餘歲的女子了，她經過這樣的遭遇，也漸漸懂得更多的事情，她要求獨立的人格。於是，今年一月間，在那個銀行職員友人的幫助下，悄悄遷到長洲另外一個地方居住，以擺脫那男子的糾纏。

那知，「富家公子」陡然失去了她的蹤跡，便明查暗訪，四處找尋。後來找到她的老家（在何文田木屋區），向在某教堂打掃賺二塊半錢的李女的繼母遊說，自說愛她女兒心切，又稱這是「純潔的愛情」；李女的繼母不知就裏，便和他去長洲警署報案，說李××失了蹤。

富家子早被逐出家
事敗竟又辣手摧花

在朋友家中暫住的李××，恐事情弄大，便親到警署報案。不料，對方早已在一旁伺伏，便趁她步出警署時，便一把抓住她不放。她堅決表示要回何文田老家，對方沒法，只得偕她同往。

直到那時，她才知道父親的噩耗，痛哭失聲。她繼母伴着她到墳地上，黯然憑弔，更添無限悵惘。

那時候，爲了徹底擺脫那男子的糾纏，她多麼需要別人的援手！終於，通過父親的好友介紹，她來到了油麻地某街某號天台的一戶人家。她憋抑了六年的心事，第一次向人伸訴。經過大家的幫助，李××終於約見了那對方的家人，也表示對李××十分同情。還向他們透露了對方的身世。原來那人說：富家子不務正業，交結了一班壞朋友，自動離家後，由其兄撐大，因長於富家，嬌生慣養，脾氣粗暴，別人怕來不敢拂他的意。後來和家庭的關係越搞越糟，其兄便將他安置到太子道居住，米糧自是供應他不缺。想不到，他竟在那兒搞出事來。

再說李××，經人介紹之下，進了油麻地一間布廠做女工。雖然有個男子不時來找她，可是她堅決表示：死也再不願跟他在一塊共同生活了。

可是，可怕的事情卻降臨她頭上：她發現住址那兒的梯間不時出現些奇怪的人物。更有些人登門造訪，說要「交出人來」，跟着，上址一戶人家竟接到匿名信，警告他們不要多管閒事。就在前天晚上，毀容慘劇就在梯間發生了。

天氣　微風。初時密雲，港口附近有霧，下午天色頗好。氣候溫暖潮濕。

闖入繡花店的市虎　（本報攝）

擺花街一場驚險
市虎闖繡花店
房車載客趕往拜山出事
店舖櫥窗粉碎幸未傷人

【本報訊】中環擺花街昨天又發生了一宗汽車撞進商店去的交通意外事件。

出事的小房車司機是個女子。昨天下午二時五十五分，這輛西行汽車，突然駛上行人道，撞進鴻泰刺繡店，整個玻璃櫥窗傷之粉碎，玻璃碎片佈了滿地。幸無人受傷。

據說，車上有幾名乘客，當時正趕去拜山。當車輛駛經該處時，曾設法閃避兩名行人。

目擊這宗車禍的附近居民，都覺得怵目驚心。他們說，孩子平日都在行人道上玩耍，眞使人擔心。

香江漫談
媽姐的血汗錢

媽姐，是廣東人對女傭的稱呼，即所謂「白衫黑褲大鬆辮」的人物。她們靠一雙手，終身或半世替人料理家頭細務，長年累月的辛勤勞動，才積下一筆「養老錢」。

香港地有一句俗語說：「留食不留住」，意思是：居住問題比起食的問題還要難解決。特別是年老女傭退職之後，眞是無處棲身，於是不少媽姐省吃儉用，積存血汗錢，七湊八揍，希望買層樓以終老餘年。

年前本港大廈賣樓花分期付款更是誘人，媽姐們是被吸引的對象之一，不少大廈收錢交貨，相安無事；但卻也有那麼一間大廈，攪了五年，卻告爛尾，既不能入住，又不能退錢，把顧客們害得苦也。更苦的是媽姐們，她們的畢生積蓄有如石沉大海，有誰替她們出頭作主呵！

方舞

四天觀衆七千　昨晚圓滿閉幕
華南風光藝術攝影展
深獲各界人士讚賞
感道內容豐富　家鄉面貌處處新

【本報訊】文匯報、大公報聯合主辦的「華南風光藝術攝影展覽」，昨日已圓滿閉幕。這個影展自本月七日開幕以來，每天觀衆絡繹不絕，四天來共達七千五百多人，昨日爲展出最後一天，由早上十時至下午九時，整天人頭擠擁，入場觀衆達二千五百多人。在每一張家鄉風光照片面前，總圍滿觀衆。大家稱讚家鄉變得處處美，處處是新的建設，人們過着愉快的生活，幹勁沖天建設社會主義的祖國。

昨日，幻燈片一連開了十一場，直至晚上九時半，還有觀衆要求加開一場，結果一天來共放映十二場。每一場座位原定爲六十人，後來增至九十多人，連站位達一百二十人以上。四天來，一共放映了三十多場幻燈片。

這次「華南風光藝術攝影展覽」，內容非常豐富，包括廣東、湛江、茂名、潮汕、興梅、五華、佛山、石灣、北江、台山、開平、恩平、兩陽、海南、廣州、深圳及廣西桂林、柳州等地風光和建設，並有反映祖國美麗的錦繡河山和新建設的照片，深受香港居民的喜愛，許多居民不單自己來欣賞，而且帶着全家大小及朋友來參觀，看見了自己的家鄉建設得這樣美麗，感到歡欣鼓舞。許多觀衆對展覽工作人員表示，或者寫在意見簿上，都感謝這次影展會辦得非常成功，及時地把華南的新面貌介紹給同胞，希望今後經常舉行這樣的展覽。有些觀衆留言說：時間太短，如果能夠延長更好。

會場中的五本意見簿都寫滿了，其中一個觀衆寫道：「這是多麼美好的影展啊！把祖國的新面貌一一的介紹給我們看，增益不少，希望以後多舉辦。」

這次影展中，部分照片是使用這種公元紙放大印晒的，質地優良，充分反映出照片的美感，深獲觀衆好評。

公元紙放相片　亦獲好評

烈火燒人慘劇現場　（本報攝）

縱火自焚？何其慘耶！
婦人活活燒死
東京街渠邊昨晚奇案慘不忍睹

【本報訊】一宗疑係縱火自焚的慘劇，昨晚八時左右，發生在青山道東京街大坑渠旁。當時有百多人圍觀，無法營救，目睹一女人遍體烈火，焚了約二十分鐘，活生生燒死。

慘劇發生地點，是在東京街香港膠輪公司廠房對開的大坑渠旁邊。該渠闊兩丈多，兩旁築有約三呎高的石壆。

現場附近的一個生果小販，是慘劇目擊者之一。他說，昨晚八時十分，發現路心渠邊火光熊熊，一輛過路的私家車也停下來觀看。他就跑上去看個究竟。他看見一個女人半側身坐在地上，背靠石壆，兩腳已着火燃燒，火勢猛烈。該女人年五十多歲，身體瘦削，穿黑色衫褲，睜開眼睛，面部表情麻木，既不掙扎，也不呼叫。生果小販還看到她左腳上有塊爛肉。

火向上焚燒，女人始終不作聲，燒至腰部時，即不支倒地。燃燒時間約廿分鐘，全身衣服甚至頭髮都着火，情形可怖。

當時街上有百多人築觀。有人提議用水淋熄，但因害怕「毒攻心」，不敢下手；也有人說要用沙蓋滅，可是一時也找不到沙。混亂中，附近畔月茶樓一個姓潘的職員撥電話報警。事後他對記者說：「當時人聲鼎沸，又找不到警察。眼看着女人活活燒死，心裏很難受。」

消防車與警車趕至時，火已熄滅，女人蜷縮地上，皮肉焦爛，手腳屈曲。救傷車把她送院，發覺已無生還希望，再轉送殮房。

事後，現場遺下兩個破玻璃樽，有火水味道。據說有人看見她曾用火水淋在自己身上。

現場還遺下一雙黑色的拖鞋，一團白棉花，可能是她生前穿過的。永渠邊的地面與石壆，均已燒得一片焦黑。

直至深夜仍未有人認屍。現場附近一名潘姓男子與一補鞋檔老闆娘，被帶往警署詢問。現場有這樣一種說法：青山道寶血醫院對面的梯間，相當長時間以來住着個行乞爲活的女人，她患病已久，無人照料，而且跛腳，行動不便，可能她因此厭世。此說尚未證實。

北方冷空氣南下
今晨氣溫無變化

【本報訊】據廣東氣象台昨日的消息，昨天上午八時北方有股冷空氣南下，並加強氣旋南下，據預測，冷空氣將向南補充，夜抵達本省北部，今晨到中午，抵達本省中部和東部沿海，下午到夜間抵達本省西部沿海。今日早晨最低溫度與昨晨變化不大。

澳門至江門電船改時間

【本報訊】澳門消息：澳門江門線一〇一號電船，由昨日起再改開行時間，原日在澳逢單日開下午四時，現改爲逢雙日下午一時開返江門。

福榮街小火　五男女受傷

【本報訊】深水埗福榮街四十三號地下天井，昨日下午五時十五分，發生離奇爆炸，五男女受傷，他們都是在天井廚房煮飯，忽然渠邊一聲響，便被炙傷。

郭氏宗親決函當局
籲請放棄修改租例

【本報訊】郭氏宗親總會昨日下午七時半在該會禮堂召開第四屆理監事第二次聯席會議，出席四十餘人。會上決議呈函華民政司籲請放棄修改租例及加稅加價之舉，以恤民艱。

明日預操兵　交通將管制

【本報訊】港府新聞處消息：有關慶祝英女王壽辰之三軍檢閱預操，將於十二及十九日在九龍舉行。在上述兩天，有關道路由上午六時至八時十五分封閉；停車場分別由十一日及十八日下午六時封閉，至翌日早上開止。

偷油老鼠　捉上公堂

【本報訊】一個偷油賊在大埔法庭受審，被判簽保五百元，守行爲一年。他叫林五，在人家廚房偷了一斤花生油。

金馬倫道發現棄嬰

【本報訊】昨日下午六時半，金馬倫道三十七號門口，發現一女性棄嬰，五月大，穿紅黑花衫。

英駐東南亞專員　薛爾克夫婦訪港

【本報訊】港府新聞處消息：英國駐東南亞高級專員薛爾克伯爵，偕同夫人於昨晚乘飛機抵港。在本港逗留三日期內，伯爵夫婦下榻於督憲府。

黑勢力貽害少年
一宗童圖斬母另一欲自殺

【本報訊】一個十四歲的孩子拿刀要斬母親，另一個十七歲的少年服臭水自殺，倒臥街頭。他們都是受到黑社會組織和阿飛之徒的包圍、引誘和威脅所致。

獨行賊搶錶傷老闆
擦鞋青年奮勇擒盜

【本報訊】昨晨九時許，九龍城福佬村道振安錶行被一男子冒充買客將手錶搶走，錶行老闆追趕時，被匪徒用刀刺傷。這時，有個擦鞋青年協助追趕，終於將疑匪擒獲，送往警署。傷者入醫院救治。

受傷的錶行老闆名鄧中發，卅二歲，廈門人，住福佬村道廿×號地下。錶行設在福佬村道十四號與十六號之間的樓梯口，其旁兩間舖位係國際茶樓，該區可說相當旺盛，而這梯間也常有住客上落。

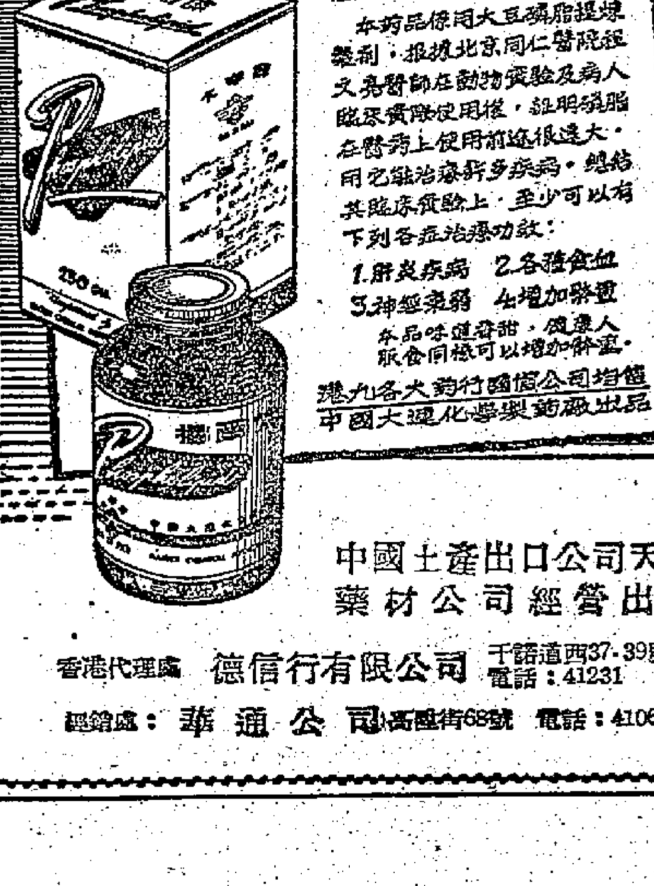
昨晨九時許，該錶行開舖不久，老闆坐在櫃面。這時，店中突來一個身裁高大、年約卅歲、穿灰色中山裝及藍西褲的男子，叫拿出玻璃櫃內的手錶選購，結果選上一個價值一百廿元的男裝手錶。該男子要求減價三元，傷者答應，怎料那男子將手錶戴上手後，拔腳就跑，傷者即從櫃面跳出追趕。

其時，國際戲院的早場將開，街頭不少人，聞叫賊聲及狗吠聲，一些路人也隨着追去。傷者追至一橫巷中間，與匪徒糾纏，未幾，老闆被人用牛肉刀刺傷手臂及背部，鮮血直流，他仍負傷咬尾追去，匪徒由聯合道穿過加林邊道時，有個擦鞋青年吳國發，見狀奮不顧身，自聯合道、加林邊道穿出至與太子道交界處的一間致堂門口，將匪徒攔腰抱住，經過一番搏鬥後，卒將一名疑匪捉住。據說：疑匪身上被搜出十張當票，一個手錶。這十張當票八張是當手錶，一張是當收音機。

但這間錶行以前曾遭匪徒搶錶多次，其中一次損失手錶五個。

迎接一九六〇年春季中國出口商品交易會開幕
開幕日期：一九六〇年四月十五日至五月十五日
地　　點：廣州中國出口商品陳列館

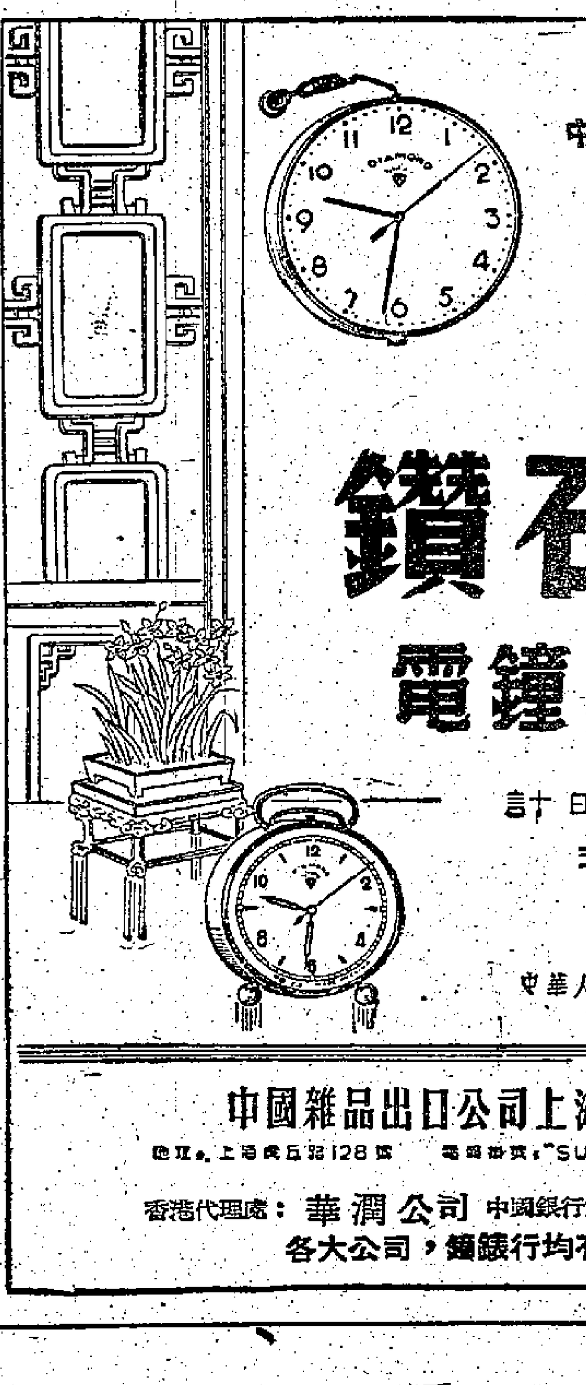
中國最新發明特效葯！
福爾体
健腦補血・肝疾良藥



福爾体葯效介紹：
本葯品係用大豆磷脂提煉製劑，根據北京同仁醫院經及各醫師在動物實驗及病人臨床實際使用後，証明磷脂在醫葯上使用前途很遠大，用之能治療許多疾病，總結其臨床實驗上，至少可以有下列各項治療功效：
1.肝炎疾病　2.各種貧血
3.神經衰弱　4.增加發育
本品味道香甜，健康人服食同樣可以增加體重。
港九各大葯行國貨公司均售
中國大連化學製葯廠出品

中國土產出口公司天津藥材公司經營出口
香港代理處　德信行有限公司　干諾道西37-39號　電話：41231
經銷處：華通公司　高陞街68號　電話：41061

迎接一九六〇年春季中國出口商品交易會開幕



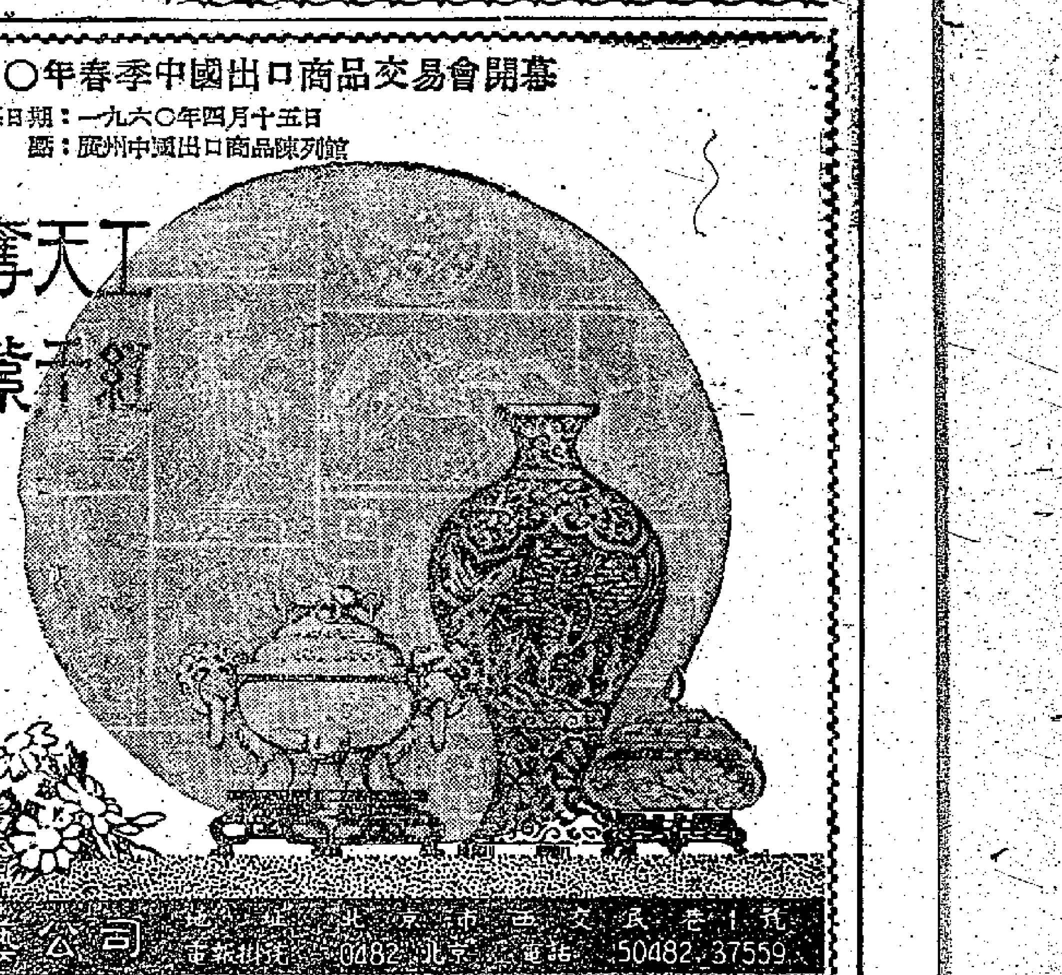
鑽石牌
電鐘・鬧鐘
計時準確
式樣美觀
中華人民共和國製造

中國雜品出口公司上海分公司
地址：上海虎丘路128號　電報掛號："SUNDRY"SHANGHAI
香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈　電話：35181
各大公司，鐘錶行均有出售

惠刊廣告請撥電話四八一〇八

迎接一九六〇年春季中國出口商品交易會開幕
開幕日期：一九六〇年四月十五日
地　　點：廣州中國出口商品陳列館

精緻美觀　巧奪天工
北京工藝　萬紫千紅



北京市特種工藝公司　電報掛號：0482 北京　電話：50482、37559
香港代理處：德信行有限公司　地址：干諾道西37—39號　電話：41231　電掛：STILLON

碧波水暖　泳客先知
海灘已趨熱鬧

【本報訊】昨日陽光普照，中午氣溫上升至八十多度，港九各游泳灘弄潮兒活躍。

昨日荔枝角、小巷灣及二、三灣海灘一片熱鬧，男女泳客千餘大顯身手，浮沉在碧波中。沙灘上有大人也有小孩，小孩脫得赤條條地在沙灘玩沙，互相追逐，大人有在沙灘樹下帆布椅上閉目養神，也有臥在沙灘上作日光浴，也有在海灘岩石捉蟹仔及垂釣。

昨日荔枝角海灘之熱鬧幾乎出齊，租賃帆布者多是情侶及愛好扒艇者。一到荔枝角巴士總站時，「老友記要艇嗎」之聲便不絕於耳。

昨日荔枝角海灘救生艇已出動了，各汽水攤檔亦開始營業，荔枝角各團體泳棚也正在裝修中，準備開放，青年會泳棚業已開放。

香港之淺水灣、深水灣、中灣及南灣海灘泳客也不少。

社團備忘錄

四月十一日

黃族宗親會（正午十二時）在該會禮堂召開會員大會。

四邑商工總會（下午三時三刻）舉行現屆常務理事首次會議。

中華總商會（下午四時）在該會禮堂舉行本年度首次商業座談會。

李氏宗親會（下午六時）假座廣州酒家舉行董事會議。

中華廠商聯合會（下午七時）在該會禮堂歡宴該會同人在東華三院、保良局及九龍樂善堂首總總理。

昨日火車巴士擠迫
社團居民掃墓者多

【本報訊】昨日爲清明節後第一個星期例假，天氣晴朗，各界乘暇前往掃墓或旅行者，包括團體、學校等，異常擠擁，火車巴士全日客滿。沙田、大埔、粉嶺、荃灣、長洲、梅窩及香港仔等區，遊人絡繹來往，甚爲熱鬧。

東華三院本屆總理主席張玉麟，首總理余鍾國、鍾錦泉，曾正及總理等於昨日十時卅分山，前往祭掃香港方面義山，全體總理及職員等分乘汽車多輛，先往拜祭西環牛房義山，並順道巡視東華義莊，然後轉往大口環墓場及巡視香港仔華人永遠墳場，拜祭洗星之墓，全體總理及職員在海鮮舫午膳後，同程前往咖啡園義山及馬棚墳場致祭，至下午五時許始畢。

九龍樂善堂昨日舉行春祭該堂井欄樹義塚。上午十一時齊集該堂新廈，漏備三牲祭禮，分乘私家車十餘部，浩浩蕩蕩出發，抵達西貢井欄樹村義塚墓前，魚貫登山，陳列祭品完畢，隨由主席余近卿任主祭，柳子元、黃日堦任陪祭，祭畢就地舉行野餐。

恩平同鄉會二百多人昨日往和合石祭掃義山，並在山前聚餐。

新會商會，原設於鶴和合石墳場後，於昨爲第一次舉行清明節集體公祭，參加者四百餘人，中午十二時卅分由主席陳南昌主祭，禮成後隨在墓前聚餐，分設四十餘席。此外，昨日在和合石墳場舉行集體掃墓者，並有七個李鄉遠堂出，邱宗親會等。

郭氏宗親會　決籌建義校

【本報訊】郭氏宗親總會，昨日下午七時半在該會禮堂召開理監事聯席會議，與會者有理事長郭順、郭伯恆、郭奇、郭滋華、郭兆、郭維衡等四十餘人。會務上並議決籌建義校，即席推出郭順、郭伯恆、郭滋廷、郭兆、郭奇、郭馮、和雄、郭溢華、郭伯祥、恆、繼、球、繼儀、郭安、郭鑑衡、郭漢廷、子樂、郭衛、郭姬如等十五位爲籌備委員進行一切籌備計劃。並成立會員康寧昂金組，並推定郭鑑、郭兆、郭維衡、郭偉棠、郭開、郭繼儀、郭奇七位負責修訂會章程。

玩具展覽會　昨行閉幕禮

【本報訊】尖沙咀街坊福利會主辦的「兒童玩具教育展覽會」，昨日下午六時在會場舉行閉幕禮，由理事長吳多泰主持，宣佈展出成績，並舉行慶功宴會。

理事長吳多泰在會上報告本屆展會成績，統計到會觀衆逾六萬餘人，其中以中小學生較多，本屆並附設交通知識展覽，進行交通安全演習及舉行交通常識有獎測驗，成績良好，獲得觀衆好評。

中華紙業商會　選出新理監事

【本報訊】中華紙業商會第十五屆理監事，於昨日下午四時在同人大會中選出，名單如下：理事劉文翔、黃北柱、郭富、蕭幹懷、于匯昌、何才、高華、譚國光、雷耀初、梁植强、勞照、張勝榮、閻熾昌、趙爾祥、秦幹棠、翁才、黎軾、王合、林滔、盧健康、黃景南、黃棟臣、李來、梁兆雄、李臨；監事江耀垣、梁榮生、陳華章、梁炳權、江秉心、潘明德、張榮鉅、李莊、楊明。

青年音樂演奏　昨在娛樂行舉行
維也納合唱團將來港

【本報訊】一個主要由青年音樂愛好者演出的「音樂演奏會」，昨天中午十一時半在娛樂戲院舉行。

演出的節目包括「混聲合唱」、「鋼琴獨奏」、「大提琴獨奏」、「口琴合奏」、「國樂合奏」、「男高音獨唱」、「小提琴獨奏」、「手風琴合奏」。

演出成績尚稱良好。

【本報訊】維也納音樂院合唱團，應娛樂商歐德禮聘請，定下週一（十八）及星期二（十九日）一連兩晚九時半在鋼纜道皇仁中學大堂演唱，門劵分十五元四角、十二元八角、十元二角、七元六角及四元二角五種，去月中旬開始定座，定座處在街閘行二樓萬國影片公司（電話二一八三二）。

維也納音樂院合唱團於一九四五年由奧國格羅斯曼教授創辦。團員由維也納音樂院新舊生中選出。歷年在歐洲各國表演，曾獲得極高評價。

紅樓金井夢　籌備歷半載
廿二在高陞　非凡響再響

【本報訊】何非凡粵劇團，預算每年至少演出四次，本月廿二晚起一連十三天，假高陞大戲院公演其籌導的新戲「紅樓金井夢」。下月五號拉箱九龍東樂戲院演至十一號。

本屆非凡響劇團，由何非凡、吳君麗、梁醒波、南紅、蘇少棠、區偉泉、白牡丹任台柱，梁醒波兼劇本參訂，葉紹德負責全劇曲詞，成多娜與麥永年主持班政事務。

「紅樓金井夢」是採擷「紅樓夢」一節改編的，何非凡當年主演「情僧偷到瀟湘館」一劇成名，該劇也是根據「紅樓夢」改編。非凡響籌備此劇歷時半載，六幢鄉煌雄偉的立體佈景，用統一的顏色，襯托特別設計的服裝，構成一幅如詩如畫的畫面。該團採取無底佈景，在每場落幕時，只需兩分鐘時間，就能變換新景，由演唱家南音唱出，是專班別開生面的作法，可能一新戲院觀衆耳目。

兒童衛生填色　今日開始比賽

【本報訊】港九婦幼衛生運動舉辦的「兒童衛生填色比賽」，由今日開始至本月廿八日止。今日上午十時半陳翁東夫人在商業電台播音主講「兒童心理衛生問題」。

新界計劃發展
修鐵路　建公路
荃灣準備容納六十萬人
沙田發展爲龐大住宅區

【本報訊】據英文「南華早報」消息，港府在未來五年之內，有一項大規模的發展新界計劃，使沙田成爲一個衛星城市，使荃灣能容納六十萬人口。

過去數年間，發展新界，特別是開闢荃灣爲工業區，已經時有所聞，但是一般人不大感興趣，因爲荃灣雖然有很好的發展條件，無奈交通方面，最快亦需十八分鐘開一班，而且入夜十時後即無公共交通，而在週末假期，即使有私家車，亦要大排長龍。

因此，城市發展計劃專家的意見，認爲要發展新界，首先要解決交通問題，而解決的最徹底辦法，就是修建一條鐵路，因爲火車可以同時解決客運和貨運，開行班次可隨意增減，開行時間，亦可延長至深夜。

據「南華早報」消息，港府的一項發展新界的詳細計劃，將在十日內發表，這項計劃的主要內容，包括：㊀修建一條由荔枝角附近至馬料水附近與現存鐵路接通，向西作發展形鐵路；㊁由荃灣到元朗、青山與荃灣的一條公路，跨海過大嶼山；㊂將荃灣發展爲一個可以容納六十萬人的城市；㊃將沙田發展爲九龍的龐大住宅區。

目前在荃灣正在進行的填海工程，將來可以發展爲四個工業區，有許多商店，並可以開設戲院和娛樂場所。

在澳被劫鏈　蜜運香港客

【本報訊】澳門訊：昨日傍晚，澳門新花園公園內，有一對情侶在紅木椅上談情之時，忽有一飛型的男子持劍一把指嚇，掠去男裝金鏈一條，然後得手後駕單車逃去，失主事後到警署報案。

據悉失主姓李，是在香港工作的，前日返澳，前晚與女友在公園內談情，卻爲歹徒所乘，劫去手鏈，但損失不大。

福州十邑同鄉會　昨天選出理監事

【本報訊】福州十邑旅港同鄉會改選第十八屆理監事，昨日上午十時開票。選出柯伯鍼、俞秀濤、柯伯秀、江秀濤、王子秀、周昌輝、柯賢俊、鄭文楨、丁葆劍、周應鵬、陳蔭堤、俞曼源、應、馬元焱、馬元魁、林東波、陳揚、張炳鏹、鄭廣生、蔡詩勳、李超、鄭維駿、趙壽祀、黃鑾祥、王孔光、方近延、張振雲、王蘇淼、林祥錦、林德光、陳復生、曾秉佛、陳乾斌等人爲監事。另行定期互選正副理事長及正副監事長及各部正副主任。

剷漆油漆工人　加薪要求獲准
工人不滿大英煙廠加薪數字

【本報訊】船塢剷漆油漆工人，向資方要求每工增加工資一元五角，已得大多數頭判、二判直接或派代表簽字，完全接納工人的要求。

據悉：剷漆工人自從一九四七年加工資百分之三十以後，到現在十多年來一直沒有再加過（一九五六年在船塢工作的剷漆工人獲提高工資百分之十七，但在船塢工作的只佔全行的少數，其他大多數工人的工資最低四元，最高亦不過六元五角。平均每月只得十五工左右，生活異常困苦，加以港府帶頭加稅、加費，市面物價上漲，因此，工人更加重負擔。工人們在三月初紛紛簽名寫意見書，要求港九船務剷漆油漆工會代表工人要求資方每工增加工資一元五角。工會派出代表在三月十五日訪問各頭判、二判，提出工人的要求，訴說工人的苦況，說情說理，各頭判、二判均表示同情。三月廿六日起資方陸續簽字接納工人的要求，至四月九日止，港九各區大多數頭判、二判都已答應工人的要求。

【本報訊】港九工業職工總會，於上月派出代表與大英煙廠資方商談，要求增加薪津百分之十五和全廠職員工人，經數度商談後，資方於八日宣佈分級加薪數字：一級（按日計）八毫半，二級七毫、三級六毫半、四級六毫、五級五毫半、六級五毫；女工分作四級：一級五毫、二級四毫半、三級四毫、四級四毫；職員數字還未宣佈。男工五級估百分之七十，一、二級人數極少，每個女工每月加薪所得不夠十元，男工只得十元多些，這樣是無法彌補港府帶頭加稅加費所引起物價高漲而加重工人負擔，工人們對資方的答覆，紛紛表示不滿，覺得距離工友要求非常遠。

工人們同資方算細數，十年前全廠職工七百幾人，現在全廠二百餘人，人數減少，但產量增多，公司年年賺大錢，利潤直線上昇，對工人提出加薪要求是有足夠能力接納的，單單從港府加徵稅一項來說，九角，公司加食客二元零五仙，就每磅多賺一毫（原本毫半）計算，公司從中多賺二萬多元一個月，單就加稅的利潤來加薪，已足夠增加工人薪津百分之十五的要求而有餘，因此公司是有能力負擔得起工人的要求。全體工人希望公司再作考慮，切實負責答覆工人的要求。

灣仔區各業工人　招待青山內衣廠工人

【本報訊】日昨灣仔區各業工人在港九電業職工總會招待青山內衣廠被除工人，會上青山廠工人一致對美資廠方的橫蠻態度、刻扣工資的苦例、拖延與工人談判、拖延事件、惡毒工人的陰謀，非常不滿。

招待會上電車、南洋、餅業工會代表分別講話，鼓勵青山廠工人的團結，堅韌鬥爭的精神，並表示支持青山廠工人的鬥爭。

晚會各業工人對青山廠工人的鬥爭非常關心，昨前青山工人，還有分發到工人勞軍慰問品，並講帶慰問金開工人，並說明工人是一家的友愛互助精神，工人的團結力量，支持青山廠工人直至解決事件爲止。

趙族昨祭趙皇陵　到有劉關張兄弟多人

【本報訊】趙族宗親總會，昨日下午六時假座廣州酒家舉行會員常年大會，會前舉行祭宋帝皇陵典禮，來賓有劉福、劉超然、劉大廉、張鎮漢、張活、劉質文、劉鏡國、劉屢生、劉伯樂、劉少旅、劉唐、劉文添、關德興、關玉廷、關琦、關詠棠、關武強、關星樵、關大廉、張鎮漢、張活、張崇光、張熾昌等六百餘人，有粵劇並助興。祭陵開始時，由理事長趙聚修主祭，隨後召開會員大會，主席致詞，呼籲全體族人在會上踴躍捐助，以完成趙族宗親會所購置編印宋皇台紀念，並集資計劃經過一萬二千餘元，此文編印均爲宗親的捐助。趙立勳報告會務，趙世英報告財政，並由同人討論修章事，通過由本屆起增設會長。昨日選出第八屆職名單如下：會長趙遠仁，理事長趙伯勳、趙以銘，副理事長趙錫華，監事長趙澤光、趙立勳、趙毅民，副監事長趙某。

廠商會五名會員　公開致函黃克競

【本報訊】昨天有五人聯名發表「公開致黃克競先生書」，送交各報館。這五人署名「中華廠商聯合會會員章望斗、林芝英、張想、黎桂蓀、李根」。

函稱：「同人等加入廠商會有年，深知華資工業在本港經濟地位之重要，而廠商會領導香港工業，已歷廿七年歷史光榮，不可磨滅，乃自香港工業總聯會工作小組委員會成立，本會傳統之領導獨立地位，即已開始發生問題，我們廠商會立場，向來包容大小型工廠，是一個代表一般性的工業機構，與工業總聯會所標榜搞業小型工廠之宗旨，截然不同。」

函稱：「先生上屆爲廠商會會長，在任期內，工業總聯會諮詢委員會產生，而先生亦就任爲工業總聯會諮詢委員，現屆先生爲廠商會名譽會長，又就任工業總聯會工作小組委員，但閱本月六日報章，先生領導黃篤修、黃桂兩位會董，發表告會員書，揭示救亡，內文以『繼續保持本會香港華資工業領導地位，發揚光大其歷史，維護其傳統之獨立精神』相標榜，深爲詫異，先生身兼工業總聯會及廠商會兩會要職，如何救廠商會之亡，如何維護廠商會之獨立精神，所謂獨立領導，是否可作雙邊解釋？……」

函中詢及如何「能令廠商會繼續保持領導地位，維護傳統獨立精神」之後稱：「爲此聯名公開請教，究竟先生認爲廠商會應加入工業總聯會追隨驥末，抑或廠商會應不加入工業總聯會，以維持廠商會之傳統獨立領導地位。敬希儘速明白見示，以釋群疑，倘答覆圓滿，同人等自當竭誠擁護，謹佈腹心，佇聞明教。」

中國優秀歌唱樂片到港

【本報訊】中國唱片總銷友豐行近又運到大批七十八轉歌曲、樂曲、民樂新唱片，演奏者都是內地第一流名藝人。

歌曲方面有世界青年聯歡節歌曲比賽金質獎章獲得者郭秀芳演唱的「九連環」和「四大對」，著名高音歌唱家周碧珍演唱的「搖籃曲」和「布谷鳥叫過了」，著名中音歌唱家董愛琳演唱的「記得我還是青年姑娘的時候」和「搖籃曲」，另外還有港人所熟識愛好的名歌唱家周小燕演唱的「夜鶯」、「茶山新歌」、「慢唱姑娘送情郎」、「不唱山歌心不爽」等。

樂曲方面有著名小提琴音樂家馬思聰演奏的「思鄉曲」、「夜曲」、「夢幻曲」、「小舞曲」、「冥想曲」等，及著名手風琴音樂家宋與元演奏的「化裝舞曲」和「羅馬尼亞民間舞曲」，另外還有長影樂團演奏的「伊倫娜同家去」和「發火蟲」等等！

民樂方面有合奏的「廬城鑼曲」、「三八河畔」、「王二姐摘棉花」、「踩堂歌」、「慶豐收」、「翻陽河」、「風雪之夜」、「鄱柳江之夜」，雙管和笙合奏的「秋收」，洞簫獨奏的「佛上殿」和「柳搖金」，二胡揚琴合奏的「霹靂曲」，廣東古曲「楊翠喜」，廣西音樂「柳青娘」、「大八板」、「報花名」、「雙鳳粉頭遊」，西秦音樂「柳青娘」、「挑袍」、「胡天」、「水仙吟」、「五聲佛」等等。

這一大批優秀的歌樂唱片，已交由各國貨公司、各大電器唱片行發售。

社團動態

隆鎮同鄉宴方東來

▲中山隆鎮同鄉會昨晚七時假座酒家歡宴現屆理事長方東來任保良局總理，由會長陳友羣主持大會，該會首腦與理事同人等務必參加，齊歷向方氏致賀。

鶴鳴行九龍會所落成

▲港九鶴鳴行職業公會九龍支部會所落成開幕，定十四日下午二時由主席梁乾剪綵，舉行鶴尾酒會。

溫氏宗會昨日就職

▲溫氏宗親會昨日下午二時，在大埔道會所舉行第五屆理監事就職暨四周年會慶紀念。昨日就職新員名單如下：會長溫遠明，理事長溫應光，副理事長溫有、溫其，監事長溫瑞生，副監事長溫冠麟、溫麗常。

荃灣會執委開會

▲荃灣鄉事委員會昨日上午十時，在會所舉行執委會議，主席楊廷森致詞後，會上通過由下屆起執委任期改爲兩年，增設「農業」及「工商」兩部，並定本月廿四日午間召開第二次村民代表大會。

龍溪同鄉新員選出

▲旅港閩南龍溪同鄉會第十五屆理監事所選出，並定本月廿四日假座新光酒家舉行新員就職暨會員聯歡大會。新員名單如下：名譽會長梁武，理事長馮學泰，副理事長勞仕培、古玉江，監事長馮嘉元。

馬來亞華僑散見

李苦赤

冲涼、新客和家鄉禮品

馬來亞氣候炎熱，終年如夏。每天，人們渾身發熱、汗流浹背，爲了適應環境，在那裏的華僑和土著居民一樣，都習慣和喜愛冲涼。冲涼是把一勺又一勺的冷水不停地由頭冲到腳，一直到全身感到氣冲散和身心涼快爲止。一般人每天冲一次，也有冲兩次或幾次的。

初到馬來亞的華僑稱爲新客。新客一到，他的親友督促他做的第一件要事就是在一早、近晚各冲涼一次，有的在中午還加一次，期限有幾個月、一年或一年以上的。這種蹩扭的「秘符」的確苦煞了一些不慣於冷水浴或冲早涼的南來者；但是「入鄉隨俗」，不冲不行，只好咬緊牙關，畏而不避，慢慢地由不習慣而習以爲常。說也奇怪，新客只要勤於冲涼和經常喝些番薯芥菜湯，就可以不中暑，不傳染疾病，也很服水土。這種帶强迫性的冲涼期限滿了以後，新客逐漸變老了，冲涼也逐漸過渡爲一天一次了。

新客出洋，一般都隨身帶去許多葛粉、藕粉、老菜脯、藥草、藥茶，據悉把這些土產當作禮品送給他的親友，其受歡迎程度並不亞於送酒、送雞或其他禮品，而且大多小心保存不肯輕易動用。因爲華僑懷念鄉土，愛屋及烏，華僑也珍惜那塊鄉土上成長起來的一切東西。

職業

在馬來亞聯合邦首府吉隆坡一帶可以看到華僑的籍貫和職業有密切的關係：礦場的雜工和膠園的割膠工人，客籍人佔其多數；工廠的工人幾乎非廣東四邑人莫屬；在咖啡茶室裏泡一手好「咖啡」和被歐籍人譽爲最好的廚師的是海南島人；善於修理車和經營車事業的是福建仙遊人；大埔人是擺攤子賣洋貨或叫賣唯一拿手的牛肉丸；客籍河婆人十有八九以種菜爲生；桂籍高州人則多隱入深山伐木和趕拖牛……形成這種關係的第一個原因是近代華僑之去馬來亞多經由「父牽子」「叔牽姪」「親戚牽親戚」等關係牽引過去的，過去受到找職業和人事條件的限制，往往只能是先來者做那一行，也介紹後來者做那一行。第二個原因是定居華僑的世代相傳，子承父業，先一代做的後一代接替。加上變換職業的困難，就形成一定籍貫的職業和籍貫的一定關係。所以說：「聽其聲，可猜其職業。」其實又何止如此？來自祖國同一個地方的人不僅工作在一齊，他們也聚居在一齊，在萬組成一個個大小不一的「惠陽村」「安溪村」……海外華僑安危相扶、生死與共，恐怕這就是基本原因之一吧？

公衆辦學

華僑很多是文盲或半文盲，看信寫信處處求人，極受沒有文化之苦。爲了使後一代不再重受其難，華僑辦學最熱情，從這一個純正的觀念出發，華僑辦學不爲名利，更沒有醜惡的「學店」行爲。每一個僑鄉都有學校，小學都是公立的。辦學的人物，不分各階層、籍貫、地位和行業，集體辦學：「有錢出錢，有力出力」。在一個不上萬人的僑鄉，在方圓數英里內有三間、各可容納二三百人的小學。各學校設有董事會、校長、教務、交際、財政、雅樂等職員；學生有公費生、校費生、特別生等，每月捐助一定的學費；學校的經費來源是向校董、各籍貫的人士募捐、徵收常年月捐及政府的津貼（其數有限）；有三不定期的義演、義賣。

七十二行缺養牛

華僑參與各行職業和生產，成爲社會的主要勞動力。筆者曾注意到華僑在解決當地居民日常需要的食品方面的供獻。日常的新鮮菜蔬，鄉城幾乎全部由從事農耕的華僑和印度僑民以種菜爲生的爲數很少，所供應的；馬來人和印度僑民以種菜爲生的爲數很少，而且技術也不高明；其次居鄉的華僑不管僱傭勞動者或是自耕者……

七十二行中，華僑很少能從事的只有一行：養牛。馬來亞的菜牛的來源也在很大程度上依賴於進口。不過，在菜牛業中有一種華僑不幹的例外，那就是養牛（或拖牛），考其原因，可能是到馬來亞的華僑都不是牧民出身，他們飼養牲畜純粹是副業生產；而養牛則不然，投資大，贏利慢，沒有本錢的，不是專業就不能幹。因此，馬來亞（至少是吉隆坡一帶）的養牛業就落在一種來自印度的牧民的叫做「孟加里」的身上，這種「孟加里」是一種有錢的牧主，僱用同籍的牧人從事養牛專業，並且依靠出賣牛奶和肉牛掙錢。（上）

彈詞小說與中國古代女作家

寧遠

在舊的長篇小說裏面，有一種是採用邊說邊唱的形式來表現的，叫做「彈詞小說」。今天的一般後生仔，不要說沒有機會看到，恐怕連這個名詞也不曾聽到過吧？

這種小說最初原是民間說唱藝人所用的腳本，先在口頭流傳，而後再記錄下來。在南方叫彈詞，在北方叫鼓詞（跟廣東人愛唱的龍舟也有點相似），既有道白，又有唱詞，情節曲折，文筆淺顯，只要略識之無的人都能看得懂。後來便發展成爲小說，不以說唱爲職業的文人也都寫起來了。明清兩代，這類作品很多，像「安邦定國志」「天雨花」「再生緣」「珍珠塔」「雙珠鳳」等，到今天，書攤上還不斷有人在彈唱；舊書店裏，也經常可以買得到。

在三四十年前，彈詞小說擁有大量讀者，都市和小城鎮裏的太太小姐們，只要不是目不識丁的，很少不看彈詞小說。什麼「左維明書房審鬼」「方卿落難唱道情」「唐伯虎華府點秋香」等等，談起來都熟極而流，就像今天香港的蜜絲們開口格力哥利柏、閉口碧姬巴鐸一樣。

爲什麼彈詞小說的女讀者特別多？理由很簡單：只因所有的彈詞小說裏面，幾乎譜的全是才子佳人的戀愛故事，而且總有落難、退婚等情節，寫得悲苦的，很能讓太太小姐們哭一場。

大概由於特別愛看的緣故，或許是看得多了，不免也技癢起來吧，清初以來，就有不少的太太小姐自己也動筆寫過彈詞小說。像那部大名鼎鼎的「天雨花」，就是女作家陶貞懷的力作。還有一部「再生緣」，據說是陳端生和梁德繩兩位女士合寫的。「筆生花」的作者丘心如，也是一位女士。這幾部小說篇幅都在五十萬字至一百萬字之間，幾百年前的中國女作家，已有這樣的大手筆，大氣魄，不能不教男士們嘆服。

還有一部比較冷門的彈詞小說，叫做「鳳雙飛」。論情節的熱鬧，結構的緊湊，依我看都可以與「天雨花」並駕齊驅。而描寫之廣，更說明了作者閱歷的豐富，知識的淵博。特別是在刻劃人物方面，更有獨到之處。作者筆下所寫的武師或俠客，渾身江湖氣，英武豪爽，沒有半點扭捏之態；何況他的女兒們，英姿颯爽，却不流於粗野。此外像張逸少、真大雅等，也都寫得躍然紙上，使讀者合上了書，閉目一想，就能如見其人。作者程惠英，江蘇常州人，竟也是一位女士；使我每次讀到，總要暗暗喝采！（可是大家注意：這至少是一二百年前的事情！）可惜這一部書中，對於男色（契哥契弟）的描寫過於露骨，幾乎比「品花寶鑑」寫得還大膽，總成敗筆。這一點是不免過於露骨，總成敗筆。這一點是不大有人敢推薦，我看眼還這部小說過去之所以不大有人敢推薦的原因。

職業性的疲勞

高陽

做一行怨一行，這是人之恒情。不愛自己工作的人，不是沒有。不過，對於大多數人來說，他們的感覺絕對不是如此。

譬如說，一個職業汽車司機，他的駕駛技術當然十分熟練。但是在他的工作時間之外，他最不願意做的事情就是開車子。一般人開車兜風的樂趣，在他看來，簡直太乏味了。

一個廚師煮得一手好菜，照理說，他自己吃飯的時候，應該自己動手烹調才是。但大多數的廚師都不是這樣。他們寧願讓別人來烹調。菜式的口味固然趕不上他自己所做的，可是他却會吃得津津有味。

記得我在北京小住的時候，廚師老張的手藝相當不錯。但是他在自己家中找三兩個朋友吃飯的時候，弄菜的一定是他的妻子。有一天我和他閒談，問他爲什麼不親自動手，他笑着說：「幾十年來，整天弄菜給別人吃，還剩這個可以不動手的機會，也該讓我們那一口子做給我吃了。」

你如果跑到舞廳中去，每一個音樂都大跳特跳，舞小姐爲了應酬你——她的主顧，自然還是陪你跳。可是，只要你稍微留神一下，便會發現，她是一點興趣也沒有的。反之，若是你和她們談談電影的好壞或時裝的款式，她們的反應，多會比參跳舞更熱烈。

在宴會中，如果有一個京劇演員或一個歌手在座，大家多半會要求他或她高歌一曲。也許礙於情面，這位京劇演員或歌手不得不勉强應承下來。事實上，心中是不大情願的。票友或業餘的歌唱家則不然。遇到這種場合，不需要別人的催促，他或她就會自告奮勇的。

對於靠寫文章的人，他們由於日夜要筆耕，除掉迫不得已外，只要能夠擺脫過去，是不想再抓起筆來的。我有一個朋友，他每日要寫一萬多字的文章；可是，他却怕極了寫信，甚至連一張便條也不願意動筆。

上述的一些例子，我相信，許多人都會遇到的。如果要用最簡單的一句話來形容這種現象，大家對於「職業性的疲勞」的說法，大概不會反對吧。

新謎語

林川

一、老編熟性，有投必應。（法國名城一）

二、鬪衙之人請收容。（四書句，鴉頸格）

三、黑人扮演白人。（成語一）

四、圖。（廣東俗語一，鶴頂格）

（謎底在本版找）

濃粧艷服去應徵

伍薇芝

李小姐應徵女職員，這天，正是公司約見面談的日子。她化了幾乎一個小時的時間，才打扮齊全，滿懷信心似的過海。

回家的時候，她的信心似乎更大了。她對跟她同住的人說：那麼多應徵的人，簡直沒有一個像樣的，第一次去見面，這些人也不知道裝飾裝飾，怎會有希望呢？

假使這是一次時裝表演或者什麼選美比賽，她是很有理由高興的。可惜這家公司並不是想請模特兒，而是想請一位眞正做些事的職員，結果，濃粧艷抹反而害了這位興致勃勃的李小姐，她落選了。

說起應徵，這幾乎是獲得一份職業必經的手續。登出招聘之後，可能有幾十甚至幾百人去應徵，競爭既然那麼劇烈，選擇的標準也必定嚴格。這時，入選既然不是一件容易的事，就得好好的準備。其中主要的一部份，便是外型的印象。

好的印象，要能使人有良好的與談吐。這是第一面，也可能是最後一面，對方因此很可能從外型來判斷你的爲人甚至辦事能力。假使你連頭髮都沒有梳好，他怎能信任你把文件整理得井井有條？

相反地，假使這位小姐戴着長耳環，身上灑了濃郁的香水，臉上塗了厚厚的脂粉，或者是這位先生，穿着色彩鮮艷的襯衫，對方也不可能有良好的印象。衣服一定要以保持整潔爲原則。幾乎可以說，男子除了白襯衫之外，不宜穿其他任何顏色的襯衫。

到了對方的辦公室之後，有一些小節必須要留心：不論你是男子或女子，對方沒有伸出手來和你握手，你不要先伸出手去；除非是對方請你坐，不要自己拖出櫈來坐；帶去的大衣，手提包或者公事皮包，不要往對方的寫字檯上一擱。

這是應徵，也等於是應考，所以應該是有問有答，而不是由你來對人家開問題。答案要簡單正確不要含糊。也許人家會問到你的年齡，那麼你應該說是幾歲，而不應該說二十多歲、三十多歲。

要謙虛而不要以專家自居，寧可說：「這種工作的經驗不很多，不過我想大概可以試一下」；不要說：「我對這方面很有經驗，一定可以勝任的。」

應徵是一個就業的關頭；雖然如此，最好不要主動的問對方，有多少待遇。

東坡夢境

醉紅館主

到和君到別人的，不一而足。後赤壁賦末段就有這幾句：「——夢一道士，羽衣翩躚，過臨皋之下，揖予而言曰，赤壁之遊樂乎？問其姓名，俛而不答，嗚呼噫嘻！我知之矣！疇昔之夜，飛鳴而過我者，非子也耶？道士顧笑，予亦驚悟……」究竟東坡是爲了加强文境的超絕而說夢呢？還是眞眞正正地做過這個夢呢？這却使千年之後的讀者有恍惚迷離之感了。

「昔在九江，與蘇伯固唱和，其略曰，我夢扁舟浮震澤，雪浪橫江千頃白，覺來滿眼是廬山，倚天無數開青壁。蓋實夢也。昨日又夢伯固手持乳香嬰兒示余，覺而思之，蓋南華賜物也，豈復與伯固相見於此耶？今得來書，已在南華相待數日矣。感歎不已，故先寄此詩。」這是蘇東坡寄蘇伯固的詩序；內容說出兩度夢境，俱依稀可認，有使人一唱三歎的詩句，又有夢覺書來，牽連夢境的事實。這個夢也做得出奇了。

東坡與子由書有云：「明日兄之生日，（按：東坡生於十二月十九日）昨夜夢與弟同自眉入京，行利州峽路，見二僧，……文手擊一小塔云，中有舍利……兄與弟請之，僧遂分爲三分，……僧先吞，兄弟繼吞之，……覺後胸中噯噯然，似含物，夢中甚明。」「寒食清明都過了，石泉槐火一時新。」這是東坡夢中親眼看到的詩，他在紀錄這兩句詩時還序明：「昨夜夢參寥師攜一軸詩見過，覺而記其飲茶詩兩句云。」

跳蚤戲班

錢韻如

丹麥京城哥本哈根的托普太太，每天兩次從那些鋪着天鵝絨的鍍金盒子，把五十二隻跳蚤逐一拿出，放在她的手臂上，讓牠們吸她的血九十分鐘！

托普太太是歐洲唯一擁有一隊跳蚤戲班的班主。她靠這些細小的跳蚤維持生活，才能過着舒適的生活。因此她覺得如要報答牠們，乃可以鮮血飼之。

自從三十三年前她的父親創辦跳蚤戲班以來，這些小東西在哥本哈根世界著名的提伏里花園表演不下一萬六千次，得到了極高的讚譽。

跟着這五十二隻跳蚤的戲班的還有巴太太是一個走繩人，還有蚤戲班的一個走鋼絲的，能仰着躺在那裏旋轉一個小皮球，而那隻叫做「閃光」的跳蚤，是世界跑得最快的跳蚤。

每次的表演，有四隻全副裝備齊整的跳蚤，拖着同數目的小車，在一條長六寸的跑道上賽跑。另有兩隻，站在相對的南根當做球門的一塊橫木上，拿着一個小型足球，在那六寸長的球場上拋來拋去。

托普太太所用的跳蚤是雌性的，因爲雄性的太過軟弱無能。她說雌性的跳蚤能拖動比牠們重得多的各種小車子。

這些跳蚤的頸上纏着一條極細小的金線，是托普太太的一件手工，工作相當困難，她們……

但托普太太爲了使觀衆看得更清楚起見，特備一個巨型的放大鏡，讓人客可以從鏡裏看個清楚。這個特殊戲班有一件有趣的大事，就是到來參觀的顧客，帶走的跳蚤，總不會比他們帶來的多呢。

（謎底：一、凡爾登，二、居毋求安（居無求安），三、粉墨登場，四、吾（唔）在眼內。）

人盡可夫

一九二二年十二月十九日，英國薛非露法院審理過一宗史無前例的重婚案。被告是廿四歲的女人麗莎，她承認不曾和第一個丈夫正式離婚，但是前後五年間，她在英、德與南非洲各地先後和六十一個男子正式舉行婚禮；平均每三十六天更換一個丈夫。此婦確是結婚次數最高的一個了。

這些跳蚤的頸上，纏着一條極細小的金線，是托普太太的一手精細的工作，相當困難，她們常常不分書夜地工作。她們必須把各種小東西，例如跳蚤的戲台、上的人物，都是很不容易找到的。

會發射彈丸的魚

在東印度地方的淡水裏，有一種水彈魚，它的全體只有五六寸長，頭大，背和尾巴都生有斑點。當水彈魚在河裏游泳時，常在水面上把頭伸出水面，並把身體稍微豎直一點。它爲什麼要做出這種姿勢呢？原來印度水面上的飛蟲很多，當它看見飛蟲飛過的時候，它就準備好了一口水，用足力氣，噴射了出來。飛過的昆蟲，給它的水彈擊中，落到水裏，就成了它的食品。它射出來的水，就同槍彈一般，並且它的子彈準確，很少射不中的。

世界獵奇

巫山夢賴

曠世美男

畢迪利莱在一八六八年到達美國的三藩市那時候他還年青——只有廿四歲。因爲面孔……

元豐五年十月七日，東坡書：「何山路入坡雪，大雪壓」——諸筆墨。

護士史話

羅解

忙來忙去，她們照料病人，稍時刻刻關心着病人的體溫、心臟跳動的次數，乃至飲食和消化，思想和情緒，你想這是多麼辛勞而又神聖的工作呀！可是你知道護理工作的來歷嗎？

看護工作在醫學上成爲一種專門技術，歷史並不很久，十九世紀中葉，在英國雖有大規模的醫院設立，但並沒有專門的看護人員，一切護理工作，都由僕役代管。一八三六年，德國有一位青年宗教家那弗納，在開設立了一所慈善醫院，同時訓練一批少年婦女專門護理病人，這就是看護工作轉向專門化的開始。

一八五〇年，有一位英國婦女到南丁格爾在那裏的醫院受訓，她是一位虔誠的基督教徒，心地仁慈，她就是護士們的祖師——南丁格爾。

每次到醫院，或去探親友，總看到許多白衣天使在病人的身邊……

一八五四年，英國與俄國在克里米亞開戰爭，南丁格爾率領三十八名婦女，一八五四年，英國對傷員的管理和待遇都很壞，因此惹起醫學界廣泛注意。南丁格爾組織看護隊，在克里米亞戰場上工作，由於她們的努力，傷員的死亡率大大減低，使她們一直工作到戰爭結束。

一八五六年，南丁格爾得到英國政府的讚許和獎勵，在倫敦等處開辦護士學校。從此以後，南丁格爾方式的護士學校逐漸在歐美各處醫院都相繼成立。

成立以後，由於醫學的提高，護士工作已成爲醫學的一個專門部門，如內科、外科、耳鼻喉科等專科護士；大型醫院中已設有公共衛生、預防醫學方面的護士了。

歷代名婢侍之一

述（？）

二·情詩

老圃提起了趙蒙的錢子，老圃便和妻娘說：「我們提起趙蒙的時候，便說道，老妻娘說：『你若有待趙蒙的意思，趙蒙待你也有一個心意，你也是一個有意思的人，去到那時，男人的身上，你便是她的。』老圃笑了。」

二十多歲的婢子，……

二十八、說個痛快

張大年走回去，站在床沿，看着姚韻珠。

「你坐下來。」姚韻珠一邊說，一邊揩着眼睛一邊說。

張大年還是坐在她的身邊，但顯然眼淚已經停了。

「一時間，不知道該說什麼話好。」張大年低下頭說：「對不起。」

「你有什麼對不起我的？」張大年呼一口氣：「是我對不起你，我不該這樣說話。」

「不！是我剛才不該對你說那種話。」韻珠又再揩淚：「其實，你的話是對的，只爲了我是個弱者，不敢面對現實，所以我才會這樣沒有勇氣去聽，甚至你說出真話我也沒有勇氣去聽。我不敢做，也不敢聽，我眞是一頭鴕鳥，自欺欺人。」

說到這裏，姚韻珠又哭了。

「你不要再哭。」張大年說：「我們別提吧，反正你也說了，你心裏有什麼說什麼。反正我已經哭了。」

「不！我就是想跟你說話，想聽你說話，儘管說，你說個痛快。」

張大年頓了一頓，就乾脆說起來，說：「我的話已經說完了，說來說去，不過是這幾句：『你認爲我應當離婚，是不是？』姚韻珠看着他。『也不一定要離婚。』張大年看她一眼，她的眼睛裏有一份迷惘的而渴望解救的神色，他發覺她失去了從前那一份光彩，韻珠的眼睛本來很美，爲他們的婚姻又怎樣了？韻珠不解地問：『不離婚又怎麼樣？』『你不是說我應當擺脫現在這個環境嗎？』『韻珠，你聽我說，』他移動一下身體，『我們具體的討論一下你當前的問題好不好？你坦白的告訴我，你還愛不愛馮作賓？』」

姚韻珠搖搖頭，沒有用說話來表示。張大年說：「沒有愛，不能夠結合；沒有愛的結合是痛苦的，所以我並不反對你離婚。可是，你以爲你們的生活還有改善的希望沒有？」

「我想沒有什麼希望，根本我們的思想趣味太不相投了，勉强不來的。江山易改，品性難移，他的年紀又這麼大了，還可以希望他改過嗎？」

「你要明白，我並不是要擺脫你離婚，我只想你的生活過得好一些，因此，你可以不可以到外邊去做事，先過一種獨立的生活，並不需要離婚，只是暫時分居。」

有夫之婦

史得

小說林

昭明

七天完偵探小說

何文林

二　替强盜辯護

外一個警吏也走到他的身旁來了。「你現在到那裏去？」警長向美臣問。另一個警吏也走到他的身旁來了。「我準備釣魚去的。」美臣向警長溫和地答復。

警長和警吏交換了一個眼色，似乎有什麼懷疑，然後警長突然向美臣問道：「但你沒有穿釣魚的衣服。」「因爲我還沒有釣魚。」美臣說，「如果照你所說，我今晚是要穿睡衣的，這時候就該穿睡衣了。」警長皺了皺眉，揮手讓美臣的車子去後，向警吏說：「我可以和他打賭，美臣一定是會提臣公司地下銀倉的那打劫的强盜。」

第二天，美臣的女秘書杜拉小姐，在報上看到這消息，十分懷疑。她是美臣最親信的人，如果美臣接了這一件案子，她應該知道的。正在這時候，電話來了。「提臣銀行的那件盜案有什麼發展麼？」杜拉小姐說。美臣在電話裏問：「你去見過那賊人麼？」「我想這……」

「他們拘捕了一個叫葛賓的人，名叫葛賓的人以前有過犯罪紀錄，當局懷疑他的紀錄，經理便發覺他在第二天便得離開了，他是盜案先前一個。」「葛賓還有，」杜拉小姐說，「美臣在電話裏說：『你見過葛賓的妻子麼？』美臣問。『是個良善可憐的女人，她不知道她的丈夫以前坐過……』」

「她很愛她的丈夫，直到現在她還是愛他的。她深信她的丈夫沒有犯罪，她從報上知道你沾手這件案子，她這才來找我，使我得流淚。」美臣說：「是的，杜拉，我懷疑這人沮喪地去了。」杜拉說：「今晚星夜趕回來，明天到我的事務所裏來。」

「爲什麼？」杜拉小姐說：「你爲什麼要沾手這一件案子？」

美臣說：「是的，杜拉，我懷疑這案子，你這樣沒有掉進陷阱，我約定了保羅德勒私家偵探，明天到我的事務所裏來。」

情人日記

是日也 應承補習

走上强生行，目的在乎見一見白雀强。我始終有膽應承做白雀强補習，乃因老爹點名我去，我亦要做一份講題，又不好講話。我始終有膽應承，我話：「點解而家咁多人想請我補習？乃因學費係我自己講。」……

散花女俠

梁羽生著　雲君圖

第三回：驟馬追風　神鷹卻敵　散花驚妙技　飛矢射强仇

花園甚大，擺了數十席酒，還是綽有餘裕。中間還有個練武場，兩旁擺有兵器架子，場上擺有石擔石鎖之類。那管事的將兩人安置在東廂的一個席內，同席的人都不相識，但聽得他們嘁嘁喳喳的談論，互相探問小金龍武振東爲何在今日大宴賓客。

他們坐的這席離開主席甚遠，看來不過是將他們當做普通賓客，隨便安置。坐不多久，酒席便開，只見一個年約六旬，長鬚三綹的紳士的老者，站起來道：「承蒙各位賞臉，老朽薄面，這次發出的英雄帖，除了元滄長老有事，柳定湘師傅因事未及趕回之外，其餘的全都來了。今日算得是咱們北五省英雄的大聚會了。承各位賞面，請先盡三杯。」滿座英雄吃了一驚，撒英雄帖這是非同小可之事，想這武振東早已金盆洗手，難道他還有什麼圖謀？

酒過三巡，武振東朗聲說道：「在座的都是好朋友，我武某少年之時，也曾做過沒本錢的生意，不必忌諱。近來聽說各寨寨主，各有紛爭，這很不好。依我之意，推一位『大龍頭』出來，各位以爲如何？一來是從此可以避免紛爭；二來是當今之勢，瓦剌外寇未除，官軍各個擊破，東南倭寇又起，而東北的女眞族亦蠢蠢欲動，意圖入侵，咱們有了龍頭，若萬一……」

，絕不讓那方吃了虧。」那幾個成名的捕頭聽了，心中暗思：若然如此，倒也不錯。本身固然得有驚人技業，但多半亦要與綠林中眞兒尖兒的人物有交情，這才能在不可轉圜之時，替面子。立了「大龍頭」之後，即是北五省的綠林，有人總負其責，因此立刻同聲叫好，對捕頭亦有「利便」之處，再無異議。

當下有人說道：「這大龍頭自然是武老莊主當仁不讓了。」武振東拈鬚笑道：「老朽已閉門封刀，那還堪任？倒有一人，是可勝任，請出來與各路英雄相見。」此言一出，全場聳動。（四九）

上官筠慧弄劍嚇人

克敏　文圖

上官筠慧是個多才多藝的演員，也有人稱之爲才女。她學識廣博，未進電影圈之前，是個女教師，刻盡苦心，循循善誘，培育英材，眞可以說是桃李滿香江了。

上官筠慧，自一九五二年入電影圈，打從處女作「鳳凰俠犬」到「蜜月驚魂」，八年多的時間，拍了影片卅多部。在銀幕上給觀衆留下的形象，有使人敬愛的孝娘、賢妻、良母；也有使人憎恨的惡婦、蕩兒、騙子。

她有着一張漂亮的臉孔，以及結實豐滿的身段。她習過很多文藝作品，唱，也愛芭蕾，更得一手好劍。近兩個月來，經過呂國泉師傅的悉心指導，上官筠慧的劍法，已經有了很好的基礎，耍來劍風虎虎，氣勢迫人，身手不凡。昔日舞文弄墨的小姐，今天已經成爲一個英姿颯颯的女俠士。

應我之懇請，她換上一身輕便的衣裳，束起腰帶，紮起褲腳，踏着一雙軟底便鞋，成個「俠女」打扮。她輕盈的身段，婀娜美妙的舞姿，表演得很是出色。在劍光輝映下，那矯捷的身手，眞使我這個武俠小說迷如痴如醉。在小說裏所看到的什麼招、什麼式，現在果眞親眼看到了。

她先擺了一個「天王托塔」，繼而雙腳一收，把身子一挺，使出了一個絕招「雙龍出海」，雙劍直指着我，把我嚇了一跳，她也笑了起來。說時遲，那時快，她把雙劍一轉，向後一個「退步連環」，再來一個「鯉魚擺尾」，再突然間變一個「丹鳳朝陽」，直指我的咽喉，以爲總可以再把我嚇一跳，可是熟讀武俠小說的我，雖然沒有貪過「夜粥」（學武術之意），但這回早有防備了，我只得就地一滾，滾離敵限，「咔嚓」一聲，把她攝入鏡頭，氣得上官小姐，怒目圓睜。繼之，她把左手一縮，右手一舉，再擺出一個「朝天一炷香」，便結束了這一場精采紛呈的劍術表演。

事後想來，連叫好險，要不是我也有兩度散手，我的相機，早就要被打碎了。不過，即使相機被打碎了也是値得的，單看一招一式已値回機價啦！

「賓虛」共獲金像十一枚，創下最高紀錄。圖爲該片中的賽車場面。

製片家有先見之明 玉女不値一百萬

荷里活的霍士公司爲了重拍「埃及艷后」，要女主角伊莉莎白泰萊演一個裸體鏡頭，結果他們以一百萬元的薪酬作爲甘餌，才把她請過來。可是現在消息傳來，伊莉莎白泰萊因纏稅問題已自動減至七十二萬的數目。

這件事恰巧應了製片家亞貽巴斯達納的話：「沒有一個演員（工作六個星期左右）値得一百萬元。發明癌病治療藥的科學家，或韋納斯．索克博士，是値得一百萬元的，但演員却不値。」

這位老前輩製片家在他的新片「小騙子」中，將全部起用新人。他說：「如果我們要邀請付高價給幾位大明星，影片公司就要倒閉了。」

他對荷里活最近指出的影片題材也予以抨擊。他指出：「『性』是生活中的正常事情，在銀幕上也有其位置，但絕不是我們在若干影片中所見的那種不正常的『性』。我不以爲若干影片是娛樂妙品。」

這位製片家以前在環球公司拍了許多喜劇，多由「鬥鷄眼」諸角杜賓主演。他相信電影應回到家庭娛樂中去；換句話說是老少咸宜。他正色說：「我從沒有拍過一部我恥於給自己孩子看的影片。但現在却有一些我不想孩子去看的影片。我不是僞君子，但電影界應該忠實地描寫兩性，而不該藉性問題去渲染。同樣，描寫恐怖與暴行也應該小心。獨立製片家中，對這些醜惡的題材太過於渲染了。電影公司一定要重提荷里活出品的制裁，這樣電影院才是父母帶子女去的地方。」（山盟）

華而不實的演奏

丁辛

菲律賓青年小提琴家卡巴搖於四月八日晚九時，在香港大學陸佑堂舉行獨奏會。聽衆寥寥。

卡巴搖的演奏技術相當好，左手敏捷而有彈性，上落把位準確迅速，指法流暢，右手運弓有力，在特殊的頓音（Staccato）有純熟的造詣。看來他是受過嚴格的訓練和刻苦磨練的。

可是，在藝術表現上却很使人失望。音色變化少，音量運用沒有甚麼控制，弱音彷彿全部都是強音。基本表情，大部份都忽略了樂曲的戲劇性，因而變失了分句邊不經心，好像朗誦沒有標點符號的文章一樣。

除了這種只重形式的演奏，感覺有如下述：貝多芬的奏鳴曲沒有了藝術的深度；巴赫無伴奏的奏鳴曲也只充滿了機械的趣味；柴可夫斯基的「旋律」變成了練習曲；維奧尼亞夫斯基的舞蹈諧謔曲也成了一串飛快的音符，而失去了舞蹈韻律的光彩。

鋼琴伴奏者表現得也很弱，只像一個工匠，沒有美感。

影色花絮

鳳凰增三員新血

鳳凰公司不久前曾舉行新人試鏡，現經各導演和負責人的審愼選擇之後，取錄了三位新人：一女二男，女名唐紋，男名吳杜明、梁明。

該公司由朱虹、高遠、江漢等主演的「有女初長成」已鐵定十五日上映，並於十一日起，連續五天（下午二時三刻開始），在香港商業電台播音。（拾）

葛蘭拔牙 玫瑰遲放

葛蘭在演「野玫瑰之戀」的工作期間，忽然牙痛起來。牙痛雖不是病，痛起來却是最大的疾病，於是該片工作停了兩天，使葛蘭有時間去治牙。聽說那牙是需要拔除的。

日本戲劇 消化不了

到日本參加影展的卓敖、丁皓、秦羽、劉恩甲等，一到東京，就首由邵氏攝影文陪同欣賞日本的戲劇。一行諸人，除劉恩甲外，大都對那種戲消化不了。（晶晶）

白龍珠人稱珠仔 陳好逑聞讚開心

戲人戲事

★白龍珠是非凡響劇團的騎龍武生，爲人風趣，日昨參加酬宴時，有人大叫「珠仔」者，滿座注目。白龍珠笑着說：「咪咁叫，珠叔至啱！」近年戲行有新風氣，不論老幼統稱曰「仔」，乜仔物仔，青春得多了。

★陳好逑，靚女也，她在大龍鳳劇團，聽任鳳凰女副車，天眞活潑，嬌憨如昔。前天在宴席上，某君對她說：「逑女，你的腰線很好，將來一定紮得起也。」好逑作嗔而笑曰：「係唔係呀？聽你話，眞係開心咯！」

★花旦宴，余蕙芬是不苟言笑的，她是仙鳳鳴的二幫花旦，態度莊持，從不高聲談笑，即使很開心，也是笑咪咪而已。

★電台裏有「粵劇新聲」節目之設，大鑼大鼓，是爲滿足愛好聽戲的聽衆者，整個節目要一小時有多才能完。這個節目的代價是六百大元，一生一旦一丑，再加一兩位閑角，便可以拖唱全劇，加上一班絃索手，各人所得不多，但總勝過閒坐。

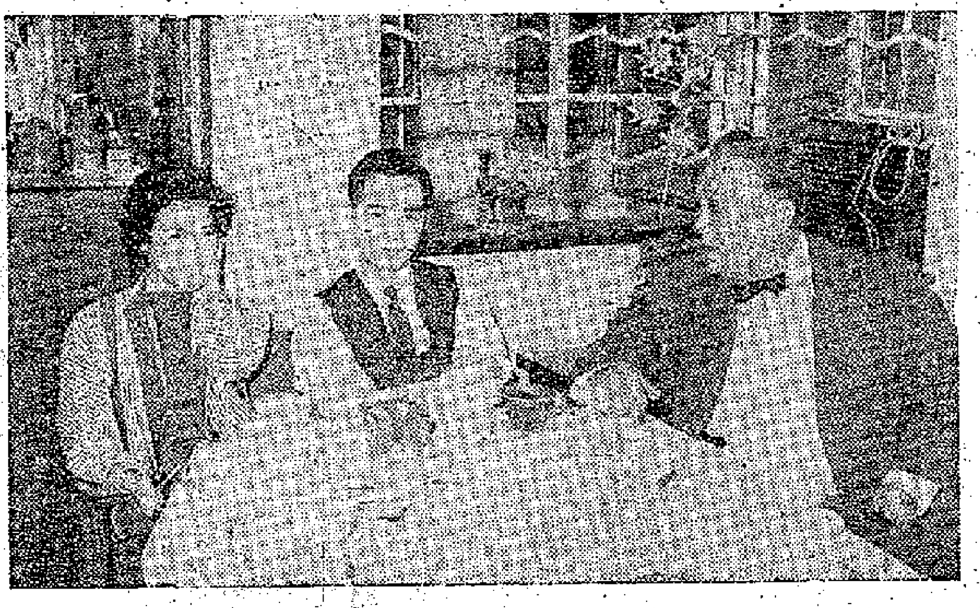
★余麗珍的女兒於去歲遠至澳洲，入砵爾頓大學攻讀醫科，爲期三年。麗珍愛女心切，雖別後不過一年，却有如數年長久，不免倚閭望切，希望愛女早日學成歸來。（淸華）

紅樓金井夢不日上演 老倌齊集 依時講戲

「非凡響」劇團日昨在何非凡寓所舉行新劇「紅樓金井夢」的第一次講戲，該劇團老倌很重視這次演出，所以全體依時蒞臨，計有何非凡、吳君麗、梁醒波、蘇少棠、南紅、白龍珠主理，成多娜、顧問蘇永年及中西音樂手林兆洸、陳兆、陳爾達、蘇漢英等，濟濟一堂，極爲熱鬧。

「紅樓金井夢」取材自「紅樓夢」中金釧一段，本來，賈寶玉與金釧的一段愛情在「紅樓夢」中並不佔主要地位，但何非凡爲了迎合觀衆的興趣，特別把這段的內容擴而大之，編成一劇。

該劇已定本月廿二日在高陞上演，然後轉至東樂，預料屆時必有一番盛況。（圖爲非凡響劇團的三大台柱）。



七屆亞展閉幕 尤敏蟬聯影后

第七屆亞洲電影節經過五天評比之後，已於前（九）日在東京閉幕，香港的邵氏及電懋兩影片公司，共獲得錦標五項，計開：最佳影片「後門」；最佳女主角尤敏（蟬聯。在「家有喜事」中演出）；最佳男演員王天林（「家有喜事」）；最佳女配角歐陽莎菲（在「母與女」中演出）。另外，「後門」一片還獲得十一項特別獎，由導演至美術設計，每人一枚小金禾。

其他地區獲得的項目如下：日本——五項（彩色攝影、剪接、收音、技術指導、戲劇片攝影）；非律賓——三項（其中之一爲最佳男配角）；南韓——三項（其中之一爲最佳男主角）；印尼——一項。此外，星馬也得到幾個特別獎。

邵氏公司的參展代表團，已定後日（十三）回港。

「後門」中的王引與胡蝶

「家有喜事」中的尤敏與歐陽莎菲

找刺激的女人

一月完小說　李苓

廿八：胡大頭的警告

這張紙上沒有簽名，但也不需要了，因爲我知道點心舖的那一間茶樓就是胡大頭當到的那一間。大頭手下馬仔極多，如果他要打聽我的行蹤，大概不會有多大的困難。

我乘的士前往，大頭不在，但侍者告訴我說胡先生留話，如果有人要找他，他今晚九時便來。

我懶得出去再找地方了，於是我到一個卡位坐下，吃一頓四元三味的晚餐。果然，九時零三分，大頭進來了。他大步經過我身邊，直入後座的一個房間。於是我喚侍者會賬，自己進那房間和大頭對面坐下。

他瞪眼注視着我。

「我接到你的通知，大頭。」我說。他雙手按桌邊，像是要推開它，替得它壓着他的大肚子似地，圓睜一雙小眼說道：「我不知道誰殺死林天馬。」我說：「警察也不知道。」他再說：「我不知道曾山是甚麼人。」我說：「但是顯然你已經知道他。」他向我靠近一點：「澤霖，聽我說話。趕快離開這裏，最好是買到今晚的船位或者機票，帶你朋友一同離開。」

我問他：「甚麼朋友，大頭？」

「當然我是說曾山，」大頭說，「我知道你的爲人，澤霖。你會帶個老正給人家贏錢。你是去找區耀東的錯。」

我搖搖頭不做聲；我不喜歡他也知道我的秘密。大頭說：「這不行啊，今晚不要去，也不要讓你的朋友去。我勸你是三十六着以走爲上。譚祖蔭死了，林天馬死了，爲什麼還要翻舊事重提？」我問道：「爲什麼你把這告訴我？」大頭說：「因爲你是行內夠義氣的一個人。如果我料到你是這一步，我一定不會告訴你去找區耀東。但我勸你走進黑路裏，所以現在我要帶引你回來。」我看他雙眼像是要突出來叫道：「你在玩火，澤霖，你還不知死活的傢伙！」我趕快出門，坐車而門外他有的士，我登車把區萍地址告訴司機。老實說句，如果有人說我不知死活，我一定要給他一點顏色看。但大頭與別個不同，一向料事如神，今次一定有個原因。雖然我不知道他在這件事情的關點，但我以爲我們仍然應該考慮一下。乘電梯登樓中，我打算和曾山商量之後，打電話告訴區耀東說曾山喝醉，提議改期，這麼一來，我們便有時間從長計議，或者再向大頭打聽內容。可是當我按鈴時，女僕出來說道：「杜先生和太太出去了。」我說：「出去？他們約我來的！」女僕說：「他們改變主意出去吃晚餐，打電話給旅店吩咐我轉致到你，只得你今晚十時到嘉樂旅店見面。」現在勢成騎虎，無可挽回了。

小林說　天網恢恢

三、一張字條

吳石忙向房門邊一閃，他的頭腦很鎮定，還不放槍，彭龍把身軀一扭後，人閃地上，便是一坐。吳石這時，早佔了有利的形勢，冷冷的笑道：「彭龍，我是探員，你這種行動，是很愚蠢的：你的槍法，未必及我，就是把我打倒在這裏，你也走不了，快出來吧！把字條給我，你的嫌疑，也許不會大。」

局勢發展很迅速，彭龍決無束手就擒的道理。但他並不放槍，只在床下躲着，吳石一時也想不出他要採取什麼行動。時間既久，吳石知那一張字條，決不會簽得，爲的是那一張字條有很大的重要性，可能牽涉到殺張大漢的問題，彭龍必定把它消滅，這一來，只便宜了張世華，倘若在這時和彭龍決鬥，把彭龍打死，也無補於事，必定要生擒彭龍，才能把內裏的事情揭開，令張大漢的案，水落石出。

他施展出特別的手段了，不只不進擊彭龍，還漸漸的離開房門，利用有利的時間，閃到窗上，再由窗門退出樓外。這時窗門大開，吳石知女用人早已發覺自己和彭龍打鬥的事，跑下樓去，可能去報警，若是彭龍的心腹，會去報警，若是彭龍的同黨，可能一齊逃出樓門外，迅速的下樓，在樓梯口躲着，吳石並不準備在這時拘捕彭龍。彭龍手上有槍，到必要時，他可能自殺，彭龍既死，再要破案，便很困難。彭龍是槍殺張大漢的兇手，決不能讓他在這時候死去。在樓下躲了一會，不見彭龍逃下，知彭龍可能用很巧妙的手法逃遁，那一幢新建的洋房，天台是相連的，彭龍到了天台，便能從另一度樓梯逃走，或是從太平梯逃出，利用香黑的甬道，逃遁無蹤。這時不見有警車來，又不見女用人逃出樓外，也沒有報警，這當然是恐怕他們的秘密，給警探知道。

他忙打電話回警探部，向雷華報告，請他迅速通知偵緝警員，注意彭龍的蹤跡，他又很小心的再次跑入彭龍的樓裏，樓裏的電燈，不知怎的早已熄滅了。但吳石不信彭龍還在樓內，閃身入樓，把電燈開了，樓裏同復光明。先入女用人房裏觀看，女用人果然不知去了那裏，再入彭龍房裏，彭龍縱跡渺然，抽屜還是半開着。吳石搜查了一回，內裏的東西，和第一次搜索時一樣，沒有增減，也不見有什麼字條，小沙發上的衣服，早已不見了，可見彭龍逃走，是從容不迫，他的潛力，雖是過人。

紫荊花下

「不要忘記我！」

哀萍聽這種近乎嗚咽的聲音，忍不住淌下淚來。無限的疑問，這段未可知的旅程開始了。她驚怕，雖然王惠莊緊摟着她，可是她覺得自己早已孤獨了。

店夥再三走來催促，王惠莊這纔離開。在這幾分鐘裏，她重複三日來所說過的話，叮嚀一番，叮囑一番。目送她走下扶梯，走上小汽艇，在甲板上，彼此含淚揮手。在嗚嗚聲中，那隻小汽艇鼓浪而去。海風啪啪地刮着，吹起哀萍的衣裳，又貼到她的身上。她看不見，直到什麼也看不見，還是在那裏站住。

挽着欄杆上一個高大的傢伙，此刻已經完成了他白天的工作，又管着她，望着她笑。大概是一個水手吧，又望着哀萍打交道，哀萍還是沒有理，走上梯子，回到艙房去。

在通道上，正有一個穿着皮外套的女人和一個長着鬍鬚的男人，一塊兒站着，他們倚着低語，後來大笑。他們也許是一對蜜月旅行的外國夫婦。當哀萍走過的時候，他們側着身子，倨傲地沒有讓路。她剛才在一個艙房前面，那就是剛才在碼頭上哭啼啼的嬸嬸。這時候，她却鎮靜地向她打招呼。

「你也是到『金山』去的嗎？」她先自開口問。

「不，我到加拿大去。」

「我們總算同路。唉，我連一句『鬼話』也不懂。」那婦人悵惘地說。「也從未乘搭過這麼大的船。」

「大家都是半斤八兩的哪。」哀萍因偶得到了慰藉地笑了起來。「你的丈夫一定在那邊的，是嗎？」

那個婦人點點頭。「快要十年了，我從鄉下出來，獨個兒在這兒等待辦理護照手續，直至現在才能夠動身。而我的丈夫也在前年回來過一趟，他不能親自帶我去，就只得讓我這樣摸索着出洋。」

她們互相同情地打量着。哀萍談了一會，便熟絡地走進：「你也是跟我一樣的吧？」那婦人瞧着她。

哀萍只能簡單地回答：「是的。」

「你比我年輕，還可以應付得來。我很驚訝，那邊什麼也得自己動手的，而且眼睛也不大靈活了。在路上，請你幫忙！」

哀萍知道那婦人指的是「鬼話」。她雖然學會了一點兒英文，也只不過適應得「安全」「大全」之類的幾句應酬話而已。「不要客氣。」她說。她們吃驚地望着貨船鳴響地動着。她們對望了一眼，不期然的走出去，失神地眺望。（二八）

邵連劍

杜芹庭

三、木蓮淨土

那少女被大姊一喝，更加抖擻精神。只見她又把楊枝一甩，那枝梢立即散開，由一枝化爲五枝，每枝的枝頭上都有小鈎，閃閃發光，便之鋒利！岳劍一看，已知是一種靈巧險毒的兵器，既有鋼鞭之長，又具鐵抓之用，可剛可柔，能伸能屈。那少女恃此武器，欲攻欲取，頗佔便宜。岳劍心想：「只要我能貼近她，她那長鞭便會喪失優勢。」心念一定，立時向後一躍，引誘對方搶攻，那少女果然長鞭一伸，追了過去，只見那梢五鈎同出，直抓岳劍面門！

岳劍立時橫步偏身，雙掌疾出，只聽「殺」的一聲，那少女的長鞭立被震開！要知岳劍的厚功夫，那少女並非岳劍敵手，且自交手以來，岳劍從未用掌，因之她也沒有提防，此時突然感到一股勁從鞭梢傳來，如黏似拉，爲勢極猛。趕緊踏前一步，一則以移步穩身，一則以順勢消勁。

●急勢岳劍早已欺身楔入，她前進了一步，正好是一迎一合，被岳劍貼近身前。這時長鞭的優勢已消，主客的地位立換。那少女禁不住一驚，正欲躍後抽鞭，想不到岳劍左掌一伸，已來奪她的長鞭，同時右肘一伸，向她的胸前撞去。正在這險交肩膊之際，只聽楊鐵笛與那大姊同時叫了一聲「好！」岳劍却突然撤掌收肘，趕快躍開！

原來那少女手上的長鞭，此時不但鞭梢有鈎，鞭身亦有倒刺，岳劍剛才正想抓下，立知不妙。但他那右肘若然發勁一撞，那少女的胸骨勢非折斷不可。不過岳劍忽然想到，用手去撞那少女胸前，未免是無禮的舉動。又想到那少女剛才對自己的媚然一笑，更覺得萬萬不可。是以臉上一熱，趕緊收招。他不知道楊鐵笛看到緊要處時，以爲那少女的長鞭已落入岳劍手中，非脫手即受傷，絕難有倖免的機會。而那大姊則以爲岳劍這樣去奪鞭，只要四妹一拉，他那一張肉掌，必然血肉淋漓。兩人各有所思，故同時叫了一聲「好」，怎知結果全出他們所料。

那少女剛才本已陷於險境，忽見岳劍反而退避丈外，也知道對方無心傷她。轉身一瞧大姊，只見她面帶冰霜，雙眉蹙怒，倒感到有點爲難，所以躊躇不前。這時候，忽聽那大姊命令道：「四妹你且下來，讓三妹去教訓教訓那小子！」

那大姊一說，那三妹即一躍而出，楊鐵笛和岳劍兩人一看，只見她兩手各持着一個木魚，均不知她那使法如何。（廿八）

癡心逃犯

苗契著　萍水圖

（七九）哀素霞被錢柏滔緊緊的抱在懷裏，她的內心充滿矛盾的痛苦，眼眶閃着淚光，突然從她模糊的視線中，發現山下有很多警察，正像螞蟻般的爬上來，她只喊了聲：「警察……」就發狠的拉住柏滔狂奔，柏滔也省悟到這是怎麼回事了！

（八〇）哀素霞拉住錢柏滔奔下另一邊山坡，直衝公路，柏滔正要問她往那兒去，忽然公路上迎面駛來了一輛黑色汽車，跟着汽車戛然停在他們面前，車門打開，裏邊走出兩個阿飛型的男子，一手把他們拉進車廂，迅速地把他們載走了。

（八一）汽車的速度開得驚人的快，錢柏滔和哀素霞被分開了，一個在前，一個在後，柏滔默然了一會，奇怪地瞟着這兩個陌生男子，一邊問道：「你們是誰？」男子不答，他只好向坐在司機位旁邊的哀素霞問：「他們是誰？我們往那？」

在球證「督促」下 傑志勉强贏波

連破五關中華逆來順受
「十萬大軍」在上半場全不開胃

昨日甲組足球聯賽，只有傑志對中華一場在花墟上演，傑志在下半場才以五球之數打敗中華。

傑志高保强倦勤，由「雪藏」多時之黃國基上陣，司徒堯改踢中堅，黃國基任左內衛。中華亦排出「開列」時的人腳出馬，但因技不如人，結果難逃一敗。

這一場波，看來有些古怪。上半場內，傑志踢來，有如玩耍，他們佔有很多中場優勢，但老是把球撥來撥去，好像完全不想起腳的樣子，觀衆看得不耐煩，「X」聲四起，並大喝其倒采，這以後，傑志的球員才開始起腳攻門，可是皮球射出後，不知如何，又常常向龍門兩邊斜出，或高飛到「天后廟」去，因此中華門將譚煥灼非常安閒；反而中華射門還比較傑志爲更有威脅，梁其與一度叩關，黃兆和飛身接撲的鏡頭，亦使人揑一把汗。半場完，雙方交其白卷。

休息時間，球證馬士甸向傑志隊長劉志霖訓了一番話，要他們落力去打，不要默場。易邊後不久，中華的譚煥强因促犯吳添來身體，會被記名警告。傑志那時便採取一系列的攻勢，三分鐘內，連續攻入四球，但第一、二球因越位在先無效，這兩球是由劉志霖一頂一射入網的。第三球是在五分鐘時，楊偉韜交與梁偉雄，由梁拉弓中鵠。一分鐘後，劉志霖獲得郭有傳球，乘機一抽入網。二十分鐘，司徒文傳中，劉志霖得球盤過麥應標和謝紹樞起腳射門，譚煥强無法搶救，傑志已勝三比〇。又一分鐘後，司徒文帶球至底線處切中，楊偉韜飛身一頂，皮球滾入龍門。那時，中華士氣低落，卅四分鐘，又被楊偉韜近門多建一功。直至完場哨鳴，傑志乃以五球淨勝中華。·孔武·

傑志：黃兆和　黃國基　陳志剛　郭有　梁偉雄　吳添來　司徒堯　楊偉韜　馬瑞能　劉志霖　司徒文

中華：譚煥灼　高志光　陳培楨　譚煥强　麥應標　許炳生　梁林　謝紹樞　申漢明　郭錦輝　梁其與

有圖爲證 本場休息時，球證向傑志隊長劉志霖作「精神講話」：「你地打波要認真的，唔係做戲唔！」（本報攝）

中巴再碰東方

花墟場上今續有戰事

甲組足球聯賽今日續有一場在花墟舉行，由中巴再戰東方，下午五時半開賽。門票一律一元二角。這是一場無關重要的賽事，第一循環周，東方贏了中巴三比一，倘若東方今日再下決心，還是可以再勝的。

自愉園擊敗陸軍後，陸軍與中華之降級已成定局，因此中巴在今日的比賽中，已不一定要爭得分數了；倘若陸軍贏了愉園，則今日的比賽還有多少刺激，如今却已顯得平淡無味。東方目前既無爭取亞軍的衝勢，成績好壞，對他們也失去重要性，在這情況下作戰，賽前實在不易捉摸他們的鬥志。中巴爲了對球員「不信任」，今日的陣容可能有變動，不過這對於他們的勝負也無影響的。論實力，東方比中巴强得多，因此，東方的近況雖然不很好，要是他們能夠提起勁道，中巴還是打不過東方的。季末「失常」的波太多，且看這場比賽又踢出甚麼樣子來？·球聖·

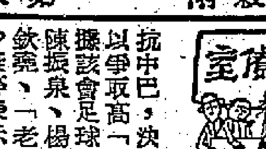
中巴：馮俊德　譚森泉　劉子安　謝毅　閻德　羅家駿　馬福培　楊偉業　梁錦洪　曾洪　余伯烈

東方：張銳準　李國華　林尚義　朱榮華　譚西照　陳家壽　李育德　李炳照　方志才　何應芬　司徒森

東方球員渴望遠征 會方對此仍持緘默

有人表示對賣樓一事要待查明
認兄弟班之行動亦須受到管制

幕後室



東方球員爲了爭取季後遠征，今天對抗中巴，決定「放盡」以爭取高「士哥」。昨據該會足球部正副主任陳振泉、楊成及執委吳欽堯、「老埠際」鄧少康等表示，關於東方季後遠征事，較早之前，會許下諾言，如能爭得聯賽亞軍，便即決定外遊，今則亞軍希望已殺，外傳已洽妥了西貢、馬來亞的「介口」，亦不知情。至謂遠征事已獲得該會「高層人士」批許一節，亦有待在執委會上問個明白。

據說：東方改爲「兄弟班」後，「人算不如天算」，票房紀錄因爲天雨及戰績之不如意，竟告直線下降，因此欲圖遠征以另出「綽頭」。但此事必須獲得執委會之通過，職、球員名單更須經執委會之審核，一，「賣樓」的「兄弟班」決不能如某些球人所謂「一」性質，便可自由行動。

[illegible]一致意見」，也得在會議席上交代淸楚。

球人方面，日前曾由隊長何「大黑」出面，擬與會長吳蕙頤作十分鐘有關遠征的談話，但吳以責任重大，以有關足球事務，應向足球部主任商量，而沒有作出任何答覆。

究竟「軍人主政」之東方遠征能否成行，是否將外遊門券收入給予會方若干，一如「十萬大軍」之辦法，本月十四日執委會上，大概便有下文了。

「又訊」關於東方接洽遠征事務，是由教練李惠堂負責的，現菲方已予拒絕，西貢、星谷兩地則有頭緒，前者[illegible]

泰總覆愉園 接納賽四場

分賬或包賬尚待接洽

昨據愉園一職員稱：黎頌賢已接到泰國足總覆函，原則上接納該隊在六月中旬往曼谷作表演賽四場，條件爲「五七」或「四三」分賬。愉園現希望改爲包賬，因泰國方面對膳宿費用是採「食客自理」辦法的，黎頌賢正準備與乃功繼續洽商，然後才確定到曼谷遠遊的日期。·藍紅·

甲組足球聯賽積分表（截至四月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	二〇	一五	三	二	六九	二〇	三三
愉園	一九	一二	三	四	四八	三三	二七
傑志	二二	一二	三	七	六九	三二	二七
東華	二〇	一一	四	五	四二	三三	二六
九巴	二〇	一一	三	六	五〇	二六	二五
東方	二〇	一〇	五	五	三三	二八	二五
星島	二〇	八	二	一〇	四〇	四九	一八
光華	二一	六	五	一〇	三九	四六	一七
警察	二二	八	一	一三	五一	七五	一七
中巴	二〇	五	六	九	三三	五七	一六
陸軍	二二	六	二	一四	五〇	五三	一四
中華	二二	一	一	二〇	一六	九八	三

從得失比差分出强弱

經過昨天傑志、中戰後，甲組聯賽秩序只餘下八場，按照既定的程序，是本月廿三由愉園與九巴演收場戲，但南、巴大戰展期舉行，安排在何日補賽尚未決定。本來在五月下旬才結束的球季，本屆提前結束而到現在，聯賽的爭標、升降級等形勢既已大定，以後一些比賽多數都是無關大局，正是聯賽之花，開到荼蘼，難有精采波好看了！

從兩「降班馬」說起

在這一屆中，反常的戰果特別多，這已是老問題，不必多談。從積分表上看，「降班馬」中華在廿二仗中，共射入十六球，失掉九十八球，另一「降班馬」陸軍則是得五十球，失五十三球。這裏清楚地顯示出：中華由於球隊無人管，陣容不整，人腳不齊，攻守力都全無甲組的水平；而陸軍在甲組中則還堪跟各隊一拚。

人們無意替陸軍捧場，但它終於不可避免降級之厄運，確乎是有點意外。此中除了他們的技術水平比不上一些强隊外，更主要的原因是受於各隊的夾擊中，如中巴、如光華，能夠在一些勁旅身上搶得分數，又豈眞是憑了技術乎？

陸軍倒霉原因有二

從主觀方面看，陸軍無法多攫幾分，原因有二：一是在球季中段時有好手多人被調離港，二是球隊的攻堅能力較弱，經過若幹爛仗後，後防之失，往往超過前鋒之得，是以一些場合中雖在攻防形勢上佔優，最後也難免一敗。

在首循環周將結束時，誰敢說陸軍會降班呢？那時該隊不但在得分上超過不少隊伍，而且狀態日佳，但料不久之後，好手多人離港，一時補替不上，連續輸給中巴、光華及當時近況未佳的東方等，還是第一個「致命傷」。迨後，新兵漸有所成，並且全力展開「護級」之踢，於狠打猛攻的局勢下，竟以一比二、〇比一輸給東方和東華；而那兩仗，陸軍前鋒若具埋門功夫，自可奏捷，不致要現在執起包袱，另行想法請教了！總而論之，氣力、速度、拚勁，陸軍球員都有可取之處，惜爭進攻無方、射門乏術，此爲該隊在球技方面的缺點，而導致降級的效果。

東方死守終難站穩

東方爭奪亞軍之夢已告絕望，卽身於四强之列尚有可爲，它在廿仗中失球卅八，得球卅三。其得球數字僅比中華多，猶不及陸軍，實與中巴一樣，其前鋒攻堅力之軟弱，於此可見。東方能夠有今天這樣的成績，全靠守衛堅强，能夠多次創勁旅或嬴和別隊，也全賴一套密集的死守「法寶」。現在的事實表明：東方雖能靠死守而立下一些佳績，但在長期的聯賽中還是站不住腳的，無法爭奪冠軍是一個例證，卽使能成爲四强之一，也只是靠着傑志之賜（它的傳奇戰果特別多，致未能列名榜首）。

南華利於掌握主動

反觀南華，它在廿仗中，得球（六九）之多與失球（二〇）之少，都爲各隊之冠。南華的防守力不算是各隊中最出色者，尤其主將受傷，補上新血的那個階段，鋒衛人腳本來也不及傑志整齊，但他們推進路數分明，攻勢有勁，傳球之誤差不像傑志那樣多，所以比較容易控制皮球，掌握主動，大大減少了後防所受的壓力。上周南華能夠在以寡敵衆的形勢下擊退愉園，攻得有威力乃是關鍵。從上列幾個隊的情況可以看出，攻力的强弱是一個隊好壞的分野，是一個隊在戰術上優劣的分野。·論之·

聯賽珠服

包賬，後者分賬。星馬之行，林杞詳、黃紀良已大力代爲奔走，全部預期與約在六月間，大致無甚問題，編排等候執委會之通過。主要是隊長何應芬及李炳照、林尚義等，會與胡祖堅等一致向執委會疏通，希望「胡塗」代「搞掂」其事。·中·雲·

甲組 傑志勝中華 五比〇
預備組 傑志勝中華 四比二
乙組 太古勝屈臣 二比一
丙組 郵政勝館倉 二比一　麗澤勝煤氣 三比〇　電車和息影 一比一　約瑟勝天祥 八比一

四場比賽中 三場大交易

青年杯賽次日繼續發現漏洞

球齡不合標準 下屆重新規定

青年杯足球賽，昨天下午四時起，跑馬地球場共有四場比賽，結果：傑志以七比一勝東方藍，南光勝星島甲二比一，青聯勝南青八比二，九巴乙勝華南乙四比〇。

從昨天比賽結果看，有人認爲此項杯賽，規例上對最低年齡沒有規定，有好幾隊的個別球員的年齡還未達到標準，有此關係，便有了實力懸殊的情況。

足總秘書吳馬、委員李文傑及賓菲路等昨都到場觀戰，他們都認爲參加下屆青年杯賽的球員年齡，必須重新限定：由十五歲至廿歲爲合法定年齡。

另一點是，在每場比賽時，由球證將每隊技術較佳的球員記錄下來，交給足總以便將來挑選新血之用。

在四場比賽中，傑志對東方藍一場，上半場頗有苗頭，傑志僅以二比一領前；下半場便成了一面倒的局面，東方藍乃遭慘敗。

南光與星島甲戰程較爲緊湊，二比一的戰果，南光僅靠一記十二碼罰球得勝。上半場，南光一球領前。青聯與南青實力距離太遠，南青只有招架之功；且青聯球員身材高大，佔盡優勢，上半場則以三比〇佔先。九巴乙實力平均，攻守井井有條，前鋒也較有默契，上半場即以一鼓作氣，一口氣連勝華南乙四球。

傑志：周松柏 劉其偉 張子健 譚志强 李炳松 黃子義 沈世德 [illegible]

東方藍：[illegible]

南光：林尚彰 李羅有樂 [illegible]

星島甲：陳福根 賴盛晏 姚鉦華 黃柏龍 李其昌 李念森 蕭仔 李潤平 區濟舜 是志强 陳觀竟

青聯：[illegible]

南青：梁國祥 楊志雄 陳永昆 葉錦輝 甘世雄 伍伯威 彭植全 黃華[illegible]

九巴乙：王友常 陳燊賓 蔡懿祥 楊啓源 曾鴻光 鄭建華 陳羅賓 關有與

華南乙：黃星光 [illegible]

路邊走筆

「精神」是講出來的

傑志昨以五球勉强贏了中華一仗，儼球證馬士甸之「精神講話」不爲功；倘示追質，此戰理合稱爲「馬、中會戰」。

組班何須大

聯賽到此爲止，中華、陸軍、警察和傑志都巳打足「法定」場數，中巴、陸軍降級已定；無「足」論，係咁大矣！恐亦算比下有餘；只有「十萬大軍」掙扎一番，頭四「都撈唔倒一份」，良可悲也！

誰欠了誰？

東方「統帥部」中人否認它的足球部曾經「賣盞」。「賣盞」一事也許未必，球員被迫走上「兄弟班」這一條路却是事實。照此說來，倒是球員欠下會方的一筆「頂手費」了。

挨打杯賽

青年杯賽變了大「蝦」細的比賽，「大交易」不斷出現。小孩子是在打賜中長出來的。

·壁虎·

第十一次賽馬首天評述

何偉航出贏「太陽」，顯得身手不凡。「德驥」質態俱佳，贏得十分輕鬆。「快樂霸王」將來成就，尚難估計。「票姚」之勝，是出賽經驗較豐富之故；「大利」則贏在質素較好。

第一場 第七班，半哩一七〇碼，紅牌生鑒。十駒報名，「十字軍」、「巧兒」及「雪驟」不出。過萬票的有「旋紡輪」、「復仇」、「豐之珠」。九千多票的是「太陽」、「佐治波治」，「維娜絲」配周振雄，冷人冷馬，不到二千票。「太陽」、「維娜絲」、「復仇」放出，到終點，三駒的次序始終沒有變。「太陽」勝「維娜絲」三馬位，又個半馬位後，「復仇」第三，「旋紡輪」第四。時速一分〇一秒二；獨贏票派廿八元一角。「維娜絲」的位置票派廿四元八角。何偉航與「太陽」俱屬初搞，這算是「綠份」罷！何偉航與周振雄上陣雖少，但演出中規中矩，特別是何偉航，此後不愁冷落了。「豐之珠」老而閣前有脾氣，「佐治波治」一向不可靠，何能熬捧？「踢哥兒」未盡全力。

第二場 新馬，六化郎。十三駒報名，「惜愛」、「白雪峯」不出。「恩惠」最熱，二萬五千多票，「馬雷達」萬八票，「快樂霸王」過萬，「好謎」九千零票，「寵兒」也有四千多票。「快樂霸王」由頭放到尾取勝，「馬雷達」跟了一段便乏力，「恩惠」也無力威脅「快樂霸王」。「寵兒」後上頗勁，但輸了八馬位給「快樂霸王」，又一馬位後，「恩惠」第三，「馬雷達」第四，時速一分十八秒三，獨贏票派廿二元七角。「快樂霸王」贏在出賽經驗較豐，郭子猷也控制得好。「恩惠」質態都平常，摔得太急。「寵兒」初出，雖有較高潛質，也無濟於事。「好謎」與「馬雷達」，前者並不十分規矩，後者太嫩，暫時不宜寵視。

第三場 新馬，一哩一七一碼。十一駒報名，「天才」不出。邱達鑄的「德驥」挾雷霆萬鈞之力以臨，以四萬九千多票的大熱門輕易贏馬。洪要康的「豐利來」在前面猛攻，邱達鑄亦頗若無睹，可見胸有成竹。「德驥」終勝第二的「金銀谷」八馬位，又四份三馬位後，「豐利來」第三，「小天使」第四，時速一分五三秒；獨贏票派八元七角。「豐利來」的位置分卅五元四角。「德驥」是好馬，年僅三歲，越跑越好，將來的成就尚難估計，論質，「金銀谷」與「豐利來」也非弱者，「小天使」恐不弱於「德驥」多少，此賽是無心打硬仗罷了。「翠谷」面對强敵，恐怕是較弱的了。

第四場 新馬，六化郎。十三駒報名，「露飛」、「霹靂火」及「騰途老馬」不出。「百勝」[illegible]麥康的「票姚」，四萬多票，霍錦堤的「捷足」[illegible]萬五票。郭子猷的「東岸」八千零票。「捷至」及「綠燈」各負六千多票。「票姚」沿路又上又落，終於贏了「百勝」一個半馬位；又四乘後，「捷至」第三，「東岸」第四，時速一分十七秒三，獨贏票派八元二角。「票姚」的質素本不弱，出賽經驗也多，贏得合理。[illegible]「百勝」落山一段跑得甚勁，這次之敗，恐怕與傷後停操了一個時期有關，[illegible]將來必可再進一步。

第五場 第七班，一哩一七一碼，十四駒報名，「紳士」、「遠洋天」、「民欣」、「復頁雲」、「新得利」不出。「大利」最熱，四萬六千多票，「紫中寶」三萬多票，賽前的估計，「大利」是可以必勝的，問題在中途會出意外否？結果，「大利」輕易贏出。「紫中寶」却在中途流血。「美國甘筍」突而來，如非「大利」太好，「美國甘筍」爆大冷門了，拚到終點，「美國甘筍」終於輸了三馬位給「大利」，又五馬位後，「勇愛歸」第三，「錦雲」第四；時速一分五八秒一；獨贏票派十一元五角，「美國甘筍」的位置分廿九元六角。「奇蹟」出閘又慢了一慢，這種習氣如不改善，不宜捧場。（上）

·黃牌騎師·

傑光元老聯歡賽 周五在麥城舉行

一年一度的光華、傑志元老足球隊聯歡賽，定於十五日（星期五）下午五時在麥花臣球場舉行，賽後由光華在環天酒家歡宴傑志全體球員。是日共分兩場演出，傑志昨巳選出兩隊元老球員，準備依時拚鬥。

爲傷將補助醫藥費 九巴擬向足總申請

內幕透視

九巴新進左翼梁根，月前在對中華之役，因「盤波」被麥應標「鏟」着右脚，初時以爲所傷不重，沒有直接治理，最近，傷勢仍未好轉，乃於日前經X光照出，證明骨已破裂，認爲所傷非輕，要作較重治理。

九巴「流年不利」，至今，除有球員受傷，傷勢較重的還有黃德福，至於林鋪榮、羅北、羅國良、梁杰等也曾先後小傷，雖無大碍，但九巴爲了這裏傷將已用去不少醫藥費了。

聽說九巴將步南華之後，擬向足總申請補助傷將的醫藥費。因爲南華曾因劉建中、莫振華二人相繼受傷，花去醫藥費不少，曾向足總請求補助，指出二人送爲足總効勞，足總曆從福利金項下撥款補助，此事尚待足總批准。九巴因鑑於南華醫傷將向足總申請補助醫藥費已有前例，因此也準備去信足總，替黃德福、梁根二人申請補助醫藥費用。黃德福以前送爲足總効勞，梁根在農曆新年期間也曾代表港選踢過秘魯隊，對足總亦有微勞。聽說九巴此舉尚待「統帥部」同意才成。·晨鐘·

南朝鮮青年足球隊 擬十七日在港比賽

南朝鮮青年足球隊將於十六日離馬來亞抵港，擬乘過港之便與港方作一場友誼賽。昨據李文傑稱，這場比賽將在花墟舉行，並擬排定十七日爲比賽日期。比賽條件俟客軍抵港後洽商。

女皇杯學界籃賽 今抽籤排秩序

伊館主辦的第七屆女皇杯學生組籃球賽，今日下午二時在該館抽籤編排賽期。

監排戰訊

中青學界籃球賽，今晚爲首周賽序最後一天的比賽，下午六時起有四場比賽在青年會上演：六時，男乙嶺東對仿林；七時，男乙嶺南對培僑；八時，男甲A培正對達智；九時，男甲B英皇對培英。伊館女皇杯學生組男子排球賽，今晚兩場舉行：七時半庇大對培正；八時半嘉山對大同。

一周球話

觀衆擠台　球證警告　傑志隊長　滿肚牢騷

▲傑志與中華昨在花墟上演「拉箱戲」，花墟觀衆稀疏，門票收入僅得千餘元；但喝倒采之聲，却此伏彼起，場面倒不覺得冷落也。

▲傑志與「降班馬」實力懸殊，但前四十五分鐘竟然無法打開紀錄，堪稱奇蹟。

▲球證馬士甸看到觀衆猛喝倒采，在半場休息時，乃召集傑志球員訓話，並特別叮囑隊長「釘仔」轉致他的意見。

▲劉志霖滿腹牢騷地對人說：「大家都踢得無精打采，咁樣畀球證開法，冇乜癮頭！」

▲易邊後，傑志果然判若兩隊，一氣射入多球，若把劉志霖的兩記「詐胡」計算在內，總數便爲六粒了。·白陽·

好萊塢 今天四場仍映 聯美激烈打鬥西方巨片！ 鐵面小霸王 CAST A LONG SHADOW 同場加映七彩紀錄片

樂聲 連日滿座今續映 虎將艷后 中文字幕加印 安妮霍 姬 主演 馬佐泰治

利舞台 即日最後四場 千歲人魔 七彩特藝 中文片上 利舞台今早西班牙之戀 普慶今早鐵馬金槍 兩院明天放映奇情片：書苑春色

麗聲·皇都 今天四場請早 龍馬干戈 七彩特藝 中文片上 TONKA 辛餘至，深孤飛箭刀，慘肉！一億戰入軍！兇羽刺烈持 麗聲今早12點半五指山歸隊

東方 連日狂滿今天請早 魔犬驚魂 片上中文

大華 最後今天 七妙賊 公賊計狀元才 片上中文字幕

京華 最後今天 未看速看 氾濫 TEMPTATION 鐵血勤王

最後今天 步步驚魂 片上中文 明天正場 百戰狡龍

貨實 昨滿今續映 苦兒流浪記 今五時半公餘場 黑將軍奧瑟羅

明新花店 水坑口十一號 電話：四六八四二

趙教父子醫館 統理跌打傷科 迅速痊癒 歷任港九各大社團醫席 附設嶺南拳術健身班 總務兼教練：趙威 醫館、教練所：廣東道919地下 電話：51320（兼招男女生） 第二教練所：旺角西洋菜街六十號六樓 電話：801145

黃國榮 跌打外科醫師 現任港九工聯會康樂館、港九印務職業工會、香港東區教師聯誼會、香港中華煤氣職工會、香港文匯報、香港商報、太古華員職工會、合盛隆、東源金廠、香港永和木廠 大陸藥行 羅便臣道七二號 電話：774353 國生醫藥行 北角英皇道六八二號 電話：770134

遠東鐘康療院 專治風濕 皮膚 咳嗽 腸胃

醫藥（電藥神效）

分類廣告

中原電版公司 地址：德輔道中三二九號五樓 工作快捷·價格相宜 電話：四一九一三一

大昌搬運公司 專門搬屋

聯星電器 承接電器工程 按月包理水泵 電話：47266

古玩玉器

天新電版 平·靚·快 電話：三〇八五五

聘請

聘女服務員

招生

新力聲無線電 人人可學 時間任擇 地址：深水埗南昌街95號五樓 電話：803229

網版印花

惠刊廣告 請撥電話 四八一〇八

日貨加緊向港傾銷
採用花樣越來越多
用「流動展覽會」到各地找市場
以寄售方式委託拆家代銷砂糖

【本報訊】在日本經濟加强南進聲中，日貨向香港推銷的花樣已越來越多。

據悉，日本已決定於今年十一月派出一艘船來香港和駛往新西蘭、澳洲及其他東南亞港口，舉辦一次水上的日貨流動展覽會。

該輪預算駛來香港及駛往新西蘭、澳洲、馬來亞、新加坡、泰國、南越、菲律賓和台灣等十三個港口。全程共需時四個月。

日本企圖通過這一「流動展覽會」，來替她的新興產品找尋市場。

這已是日本舉行的第三次「流動展覽會」。第一次是在四年前舉行的，主要內容是向東南亞推銷機器。第二次則是兩年前向拉丁美洲推銷貨物。

又悉，今年首季由此間四家日本商行辦來的日本砂糖大為增加。其中有兩家日本商行是與財閥直接有關的，另兩家則是中型的株式會社。

這些日本商行為了辦運原糖返國賺取巨利，今年來不惜以低於成本的價格向香港大量推銷砂糖。迴到香港糖市冷淡，拆家不敢進貨之時，它們甚至願意以寄售方式委託拆家代為銷貨，同意拆家照當時的市值賣貨，貨物銷出後，則每擔撥回三毫至五毫的佣金給拆家。

由於日本幼砂降價傾銷，太古糖在本地的銷路已大受影響，估計今年來每月都銷不到數百噸。這幾天太古幼砂已索性停止放盤，轉而集中力量趕製貨物付運往新加坡、馬來亞銷售。

法商下月來港訪問
擬與港商洽談購港製品
並要推銷帆布棉織品毛織品等
加拿大商業代表團定本月底即可到港

【本報訊】一個由十名法國商人組成的商業代表團，將於五月七日由錫蘭和新加坡抵達香港，預算在港作為期十天的訪問。

這是第一個訪問香港的法商代表團。該團擬對港推銷帆布、絲綢、棉織品、毛織品、手錶、玻璃器、藥品、化學品和啤酒等貨物。預料該團抵港後，亦將會與港商商談購買香港貨的問題。因為只有有買有賣，才會提高港商的興趣。

這個法商代表團的成員，多數是廠商，他們是代表法國的各行商會來與港商接觸的。該團抵港後，將與港府工商處、西商會及其他工商界團體接頭，商談香港與法國的貿易問題。該團定於五月十六日離港。

香港去年法國輸港貨值，為三千五萬零六千元，比一九五八年微增一百萬元。法國貨輸港以白蘭地酒、高級紡織品、五金材料、汽車和香水化粧品佔最多，通常要佔來貨總值的六成。但去年香港輸往法國的貨值，則只得六百七十萬元，比一九五八年的九百九十萬元銳減百分之三十二。因法國政府限制香港棉織品進口，去年運法貨物除去，已直由一九五八年的一百七十萬元銳減至只得三十萬元。塑膠花、玩具等銷去亦減少。只有五金製品和雜物輸去則有些增加。

又悉，加拿大的一個商業代表團，亦定於四月底來港訪問。

巴紗今後走勢如何
有關商人看法各異
有認為易跌難起亦有認為再起

【本報訊】對於巴基斯坦棉紗市價趨勢，有關商人看法不一。持樂觀心理的商人認為，巴紗價短期內雖然仍難翻起，但就產區價格看來，紗價是會扳高的。持相反意見的則認為，根據「起價即銷滯」的市場規律看，在今後一個月內，巴紗價將易跌難起。

據悉，目前手上擁有巴紗最多的兩家進口商，現在照市價不願放出大宗實盤。他的看法是：目前喀喇蚩巴紗市價平均每包比香港市價高三十盾。由於巴方已取消了過去給予棉紗出口的獎勵辦法，在本銷比外銷有利的情形下，巴商是不會願意降低棉紗報價的，同時據巴商來信表示，五月份交付的巴紗，當地廠家已很少供應，因此在今後一、兩個月內，巴紗下跌的可能性極少，也就是說，巴紗訂價高過本地市價的情形仍將繼續存在，來貨成本偏高，儘管市上會出現「跳價盤」，但亦不會無止境的「跳」下去。這是有實力的紗商不願照市價斷本賣貨的重要原因。

紗商說，現在運到的巴紗照市價賣出，每包巴要虧本二至四十元。

在買家方面，他們也因意巴紗來源價高過市價，來貨商要蝕價賣貨這兩點，不過他們認為本地織布廠新接訂單少，針織廠又遇美商退貨，它們暫時都不會扯購很多棉紗，買家少，後途又鮮有來貨沖場。所以巴紗市價仍難企穩。看來除了外客扯購出口的刺激外，紗市將不會有甚麼振作。

港廠產棉紗　近已有積存

【本報訊】棉紡業近況不如理想，個別工廠已開始有棉紗積存的消息傳出。

據棉紡廠商表示，近兩、三個月來，各紗廠接入新訂貨不多，現在生產和出廠的貨，大多數是去年底接入的生意。廠家說，目前一般紡織廠生產仍相當忙碌，傳已開始有部份棉紗積存的，只是個別情形，但如果新的生意還沒有增加，則存紗問題有可能逐漸擴大。

廠家說，現在紗市確實不大好。廠家不少留存一定數額的產品不放，同時把交貨期叫遠一些；當市道轉佳，稍有餘類的廠都將貨放出了，市上港紗近期貨或現貨賣盤也跟着多起來，同時本地織造廠過去訂下的貨，現在很多出貨都出不足，亦可能做成紗廠有部分存貨情形。廠家說，織造廠生意不如理想，估計與巴紗價跌以及美國退訂港產成衣本件有關。去年底織造廠訂入的港產廿支B級紗價為每包九百六十元，現在同一支數的巴基斯坦電話牌紗價已跌至八百七十元，比對下現在用家採購巴紗比港紗合算。

曼谷廠家要求限制棉紗進口

【曼谷五日航訊】曼谷有七家規模較大的紡紗廠最近聯合上書泰國務院長，請求限制外國棉紗進口或提高入口稅，以扶植泰國國內的紡紗工業。

曼谷紗廠商給泰國務院長的呈文中指出，最近巴基斯坦政府在促進棉紗外銷政策下，對棉紗出口採用津貼辦法，使成本減輕以爭取市場，在巴紗傾銷中，泰國國內一般紗廠出品無法與其競爭。又說，目前泰國國內數家紗廠所積存而無法銷售的棉紗價值達數千萬銖，如不設法補救，則不出三個月，泰國國內紗廠勢將無法維持而宣告停業，所以要求限制外紗進口或提高入口稅率。

近日曼谷市場布疋生意普遍冷淡。白川綢市塵仍淡，惟日來少新貨運到，存底輕疏，售價反升。駱駝暨鑾白川綢每疋現售一百五十二銖，比前市滬數銖。陰丹士林藍布售價節節下跌，目前通行士林藍布每疋跌至一百五十三銖。

水藍廠包銷途呆滯，市價繼續下降，目前香港頭水藍廠包每餅跌至六銖二十士丁，比前市再跌五士丁。

布疋　市淡
川綢　獨升

西方產棉紗　去年稍回增

【本報訊】據倫敦消息，根據英國國際棉業局本月初出版的季刊所載的數字，一九五九年西方世界的棉紗產量約比一九五八年增加百分之六，而大約與一九五七年的高紀錄相等。這份統計評論季刊說，去年，只有英國、法國、西德及其他一兩個西歐國家的棉紗產量，比一九五八年減少。

去年最後一季，西方世界棉紡業的生產活動，雖然保持在相當高的水平上，但該季的棉紗產量僅比一九五八年同期增加百分之七左右，這一增幅比早一兩季度均小。去年第二季及第三季，西方世界的棉紗產量比前年同期增加百分之九。

這份刊物說，去年第四季度，加拿大及其他幾個西方國家的棉紗產量，比一九五八年同期減少。

棉紗銷途轉弱　廠家暫在觀望
已訂機器者仍擴充生產

【本報訊】去年已經籌劃、並已訂入機器的棉紡廠，目前仍在進行擴充生產中，但還未向外訂入機器的商人，已轉趨採觀望態度。

據悉，在去年底只有二萬六千多枚紗錠的南豐紗廠，目前它的紗錠總數已增添至四萬枚，成為本地擁有紗錠最多的第二家大廠。另據有關方面傳出消息說，荃灣某大紡織廠計劃另在青山開設的一家美×紗廠的計劃已有中變。

原在該廠培養、準備日後調到青山新廠工作的一批工人，現已變斷原廠的織布部份工作，原廠址已在擴建。並於棉紗市道已比去年遜色，有兩、三家織廠，已暫將計劃延擱的新開紗廠也未見正式投入生產。內行人士認為，目前市道要拋售一個新牌子棉紗是比較困難的。

澳洲線押滙生意　目前尚保持平穩
澳研究協助輸入人造花

【本報訊】據銀行消息：近來澳洲線的進出口押滙業務尚屬平穩。由港輸往該處的信用證，其中訂購食品和用品都不少，至於該處來的信用證則以訂購港澳工業品較多。

據某英商銀行的人士說，自澳洲實施放寬進口的措施後，港澳線的進出口生意雖還未見有多大增進，但尚維持平穩。近兩澳來的信用證，訂購的貨類除了慣常的麵粉、凍肉、罐頭食品及羊毛織品等之外，一些廠用機器及各種電器等比往常多些。但一般單額不大，普通每宗不過價值二、三萬港元。

由港去銷澳洲的貨物大多數是澳洲商直接寄來信用證訂購的，很少用D.P.方式運去。最近去銷該處的貨物依然是港製棉織品（襯衫、睡衣等）、瓷器及各種塑膠用品等較多。

【又訊】港府工商處消息，澳洲關稅委員會已進行研究協助當地商人輸入的人造花、葉及果等產品。現在當地對上述進口貨徵估價稅為十二點五，「五惠稅」百分之二十五，「普通稅」為百分之四十五，「特惠稅」為百分之六十一。

綠豆尚暢　生仁俏爽

【本報訊】因出口客扯購，部份豆子及乾果雜貨上週末交投頗多。印度商人在上週末再採購豆子轉錫蘭，購去安徽綠豆一百五十噸，每擔三十三元五毫，碼頭交貨。新加坡莊版購文蛤，購去八十餘件，二級貨每擔九十元，三級貨每擔六十六元。

在本地拆家吸購下，五月份運到的青島油料生仁價開七十餘噸，每擔七十七元；廣州有壳花生現貨沽出約一百包，每擔五十七元；大灰紅棗每擔八十二元，成交十件；貨帆船用耳，以每擔七百五十元沽出數件。

廣西三角牌生粉每擔二十七元，上週續成交數批。澄麵售出二百包，每擔三十二元。東莞紅牌生粉，每擔二十七元，沽出約二百包。

港府標購斜布　定十六日截票

【本報訊】港府物料管理處標購：㊀肥皂、漆掃（本月十六日截票），㊁斜紋布（本月十六日截票），㊂藤、竹、豬鬃和翻製膠輪。

菲商來單轉疏
第二季外匯將發
馬尼拉海關檢查復苛刻　許多貨物在貨倉未提出

【本報訊】菲律賓今年第二季度輸入外匯在發放前夕，菲商來單訂貨頗呈淡靜。

據菲消息，菲律賓今年第二季度輸入外匯聞將沒有削減，仍為一億二千四百萬美元，惟菲中央銀行尚未開始發放，第一季度輸入外匯未動用餘額，雖准有關商人在本季內動用，但為數不多，所以近日菲商來單訂貨甚為疏落，僅棉紗、五金、雜貨等尚有少數新單寄到外，其他貨品新單寄告中斷。

據菲商來信說，最近馬尼拉海關稅務換了新人，對進口貨的檢查又轉苛嚴，最近運抵馬尼拉港口的貨物多未能提出海關倉庫，這亦為菲入口商最近節制向外訂貨的一點新因素。

輾鐵廠接七月訂單
一般接單價仍稍告下跌
國際舊船售價續見軟順

【本報訊】此間有些輾鐵廠，現已接到不少七月份付船的鐵條訂單。主要買家仍為泰國和菲律賓。

但因日本和西歐五金跌價的影響，同時東南亞對港製鐵條的需求，亦不似去年那樣殷切，所以接單價下跌的趨勢，仍未過止。

據悉，現在有些小廠為了爭取生意，已將圓鐵的接單價降為每擔三十六元。以舊船板買入價為每擔廿四元計算，加上每擔圓鐵的轆工為九元，它們賣貨尚可有利潤。

日本大花式的圓鐵和扁鐵，最近賣給菲律賓的價格，為每噸C.&F.一百一十八美元，有些賣盤則降至每噸一百一十六美元。這對於此間廠家接入菲律賓訂單，已產生了不利影響。目前有些船舊為了爭載貨物，已將鐵條從香港載往曼谷的運費，降至每噸十五元，運往馬尼拉亦降至每噸三十餘元。這已成為支持港製鐵條銷往泰國、菲律賓的一個重要因素。

又悉，近來國際市場上的舊船價稍跌，每排水量噸的普通貨輪，約售十七英鎊。但因日本和香港減購拆船板，所以此間拆船廠仍未敢多買舊船入口。最近台灣向香港扯去舊船板數千噸，現在此間三分以上舊船板的賣價，已由每擔廿四元略回硬為廿四元五毫。銀行貨款支持拆船商，也是造成舊船板賣價止跌回定的一個因素。

美豆油續到　油商暫觀望

【本報訊】因港商訂購的期貨陸續運到，一般油行對食用油暫採觀望態度，上週末食用油交投疏靜。

據悉，港商在月前訂購的美國豆油，本月八日運到的第一批美國豆油，「渣華」一輪，已運到四五百噸，一般油行在上週末忙於收貨，暫停購貨。

此外，港商前些時訂購的內地菜籽油，上週末運到約二十噸，內地棉籽油，據悉昨天運到七十噸，亦是交花貨多，一般油行在近日內可能暫時減少進貨，豆油的價格可能軟落。

至於豆油，因市上現貨不多，價格可能穩企。

商人稱，在短期內，美國豆油及內地棉籽油將陸續有運來，特別是美國豆油的來盤可能較多。

美棉輸出　比前大增

【本報訊】據紐約消息，根據美國農業部發表的數字，美國從去年八月一日至本月六日共輸出棉花四百七十五萬四千四百八十包，一年前同期輸出一百九十七萬零九百三十一包。

至二十一日，國際針織機器展覽會將在英國曼徹斯特舉行。

辦貨運銷非洲　近來轉告清淡

【本報訊】近週來銀行接做對非洲的出口生意轉趨清淡。據銀行方面消息，可能因為最近已漸入例常的淡季，或因日前去貨還未銷清的關係，所以近週來用D.P.、D.A.方式去銷非洲（包括西非和南非）的貨物稍為減弱，而且銷去的貨額也很小。

近來去銷西非和南非的貨物依然以棉織品及搪瓷器皿等較多，如各種布疋、恤衫、衛生衣、手套等，每宗價值不過一、二千元；另外玩具及部分洋雜日用品等也有些。

歐廠家對後市不樂觀
歐洲頭尾光薄　要價依然堅穩

【本報訊】據此間洋行接到歐洲消息稱，歐洲鋼鐵價格目前雖然無大變化，其中頭尾光薄價而且相當堅穩，由十一號至二十四號光式貨，二呎乘四呎闊起碼者，每噸仍要四十五鎊。其他如黑鐵皮、正張光薄等市價均很堅。

據洋行商說，歐洲鋼鐵廠商對生意的前景頗有些隱憂，原因是他們手上擁有的舊訂單已越來越少，新接入的訂單亦稀疏，因此，如果接入新訂單成交以後，其他新單不能續至，生意的前途便不大樂觀。

據洋行商說，每年這個時候各地商人向歐洲訂購鋼鐵是比較踴躍的，但由月起恰好是美國向外訂貨的旺季，故往年這時候歐洲鋼鐵廠有不少美國訂單，可是，今年的情況不同了，美國因美國鋼鐵不好，前些時還向歐洲退訂了不少貨，目前美國鋼鐵廠商亦在維持其價不再降，貨行業績減落，美國鋼鐵廠設備開動率只有百分之八十一。因此，本季歐洲廠商能接到的美國鋼鐵訂單為數不多。南美和非洲訂單也轉疏落，故歐洲商人對生意的前景，多表示悲觀。

美橙銷路滯　來貨入雪房

【本報訊】上週末美國「石榴嘜」、「密蜂嘜」橙成盤仍不多。呂宋芒果陸續運來。

據果商消息，最近運到的美國鮮橙來貨轉疏，原因是上月中旬此間市道不好，港商多縮手訂貨，致使近週來貨較疏，八日由兩艘船載來舊橙和新橙約共八千盒，其中以舊橙（即石榴嘜，「密蜂嘜」）較為搶手，新橙因味道稍酸，販商不大歡迎，仍多存在雪房裏。

由於來貨疏，大盤價稍為成好，「石榴嘜」貨每盒分成三十三元和三十四元，「密蜂」貨每盒二十七元五毫至二十八元。

天氣暖，美國橙需求轉暢，前日運到的四百多件貨，上市即成出，每件分以二十六元和二十八元成交。

同一消息來源說，港商上月底訂成的美國鮮橙，多在本月十六號前才能全部交齊，因此，上週再無新訂盤報來，估計在今天或明天該地廠方應將會有新盤報出。

另悉，呂宋芒陸續運來，前天運到的一千件貨均即成出，每件（約八十個至九十個）最高成四十一元，最低成三十六元。

瑞士滙賣價　上週末改低

【本報訊】瑞士滙銀行賣價上週末調低，每百港元比前多兌○．○六二五瑞士法郎，即由每百港元兌七五．五六二五瑞士法郎改為七五．六二五瑞士法郎。

糖精新盤報來　港商仍無興趣

【本報訊】西德廠方有糖精新訂盤放來，要價每磅五元C.&F.香港，付運期在下月份。日本糖精亦有新訂盤放來，每磅訂價四元二毫香港到岸價連保險費，落訂後三個星期便可付運。

據洋行商說，此間商人尚未有訂貨動向，原因是糖精市情仍很淡，市價多落在訂價之下。

最近菲客落行吸購了一部分西藥原料，其中包括維他命A及維他命B1粉、B2粉，亦有一部分蘇化果乃丁粉。除此以外，並轉向洋行購去一部分維他命B6粉及維他命B12粉。據西藥商說，菲客尚擬購白樹膠粉、薄荷冰等，其中有一部分貨物已在斟盤中。

捷白雞皮紙　成盤五十噸

【本報訊】捷克港紙商消息，七月份付船的捷克白雞皮紙，廠方已有訂盤報來，新訂數約為五十噸，貨價平定，為每噸C.I.F.香港七十二英鎊十先令，合港紙商認為訂價合算。據說，捷克白雞皮紙每季度限額為一百五十噸，即平均每月五十噸。

據紙商消息，近日復向日本訂成十色有光紙三十五噸，每噸C.I.F.香港為六十四英鎊十七先令，與前訂價相同，現在落單裝船期分在五、六月份。

同一消息來源說，日本紙廠亦有白光紙訂盤報來，每噸C.I.F.香港為…英鎊，通行牌子貨每噸七十三英鎊，港紙商嫌價最高，未落單。最近幾天紙張市道一片平疏，外客探盤雖…

香港進出口貨價統計
日期：四月二日至八日

類別	比一九五九年平均價漲▲跌×百分比	比上期漲▲跌×百分比
總平均	▲4.38	▲0.15
五金	▲6.59	×0.39
工業原料	×1.90	×0.15
紗布	▲5.12	×0.41
西藥	×5.47	▲0.68
洋紙	▲2.09	▲0.22
出口貨	▲9.71	▲0.68

說明：香港進出口貨價統計，係根據十九八種進出口貨價格平均計算。（謙德）

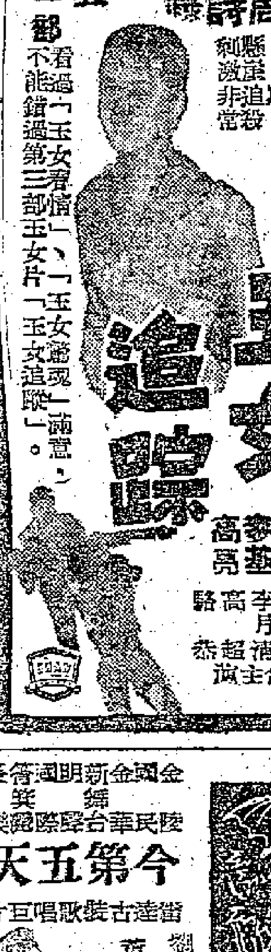
麗光　新世界
盛況空前　兩院續映
新世界今天仍映五場

苦兒流浪記

蝴蝶　王引　蕭芳芳　陳燕燕　羅維　主演
製片：朱旭華　導演：卜萬蒼

注意獻映日期地點

有女初長成
有女初長成，有家居不得，有冤無路訴，有情莫能申
天下好心人請來一掬同情淚！
朱虹　高遠　江漢　主演
長城出品


今天仍映　連滿
編導　陳雲　總導演　周詩祿
林鳳 主演
玉女追踪
看過「玉女春情」、「玉女添丁」不能錯過第三部玉女片「玉女追踪」
林鳳　龍剛　麥基　高亮　夏萍　李月清　李鵬飛　高超　駱恭　聯合主演

中央　香港　光明　皇宮
最後兩天　未看速看
神燈
製片　朱紫貴　黃德臣
張瑛　梅綺　紫羅蓮　鳳凰女　馮峰　李香琴　主演

下期盛大聯映

原著　王鑒
即日起每日下午七時至七時半由本片全部紅星在麗的呼聲金色電台播講本片故事　請注意收聽

今天第五天

妻嬌郎更嬌
任劍輝　白雪仙
歐陽儉　靚次伯　任冰兒　合演

麗都　仙樂
第十二天　放映
映期無多　欲看從速
中蘇合攝　彩色動物　巨片
天然動物園

南方發行

都城　東樂　兩院今天續映
電懋出品　感人肺腑　富人情　巨片
情深似海
葛蘭　雷震　領銜主演
歌頌海枯石爛之情　寫出亘古不滅之愛。
願以本片獻給天下多情男女

滿客　銘謝

芸娘
任劍輝・白雪仙　領銜主演
最佳童星　蕭芳芳　客串

新平　豪華
今天仍映
美高梅公司　威廉荷頓　綺蓮娜柏嘉
血戰勇士堡！
ESCAPE FROM FORT BRAVO
美國南北戰爭時代悲壯戰爭巨片
下期最佳喜劇　香港之夏

國泰　快樂
第十一天映！

昨又滿座
漁光戀
毛妹　關山　主演
最偉大的戀愛故事　最奇妙的情節結構　最動聽的音樂插曲　最美麗的彩色攝影

尚有戲院廣告刊在第八版內

交通航運

第二季貨運有趨低跡象

·奕山·

據府海事處公佈的數字彙計，今年首季香港的出入口海運貨物，都比去年同期有較大的增長。

計今年首季海洋輪由香港運出的貨物，共五十一萬八千八百零二噸，比去年同期的四十一萬五千七百八十噸增加百分之廿四點七。今年首季海洋輪載來香港的貨物，則有一百一十九萬一千二百三十二噸，比去年同期的一百萬零六千一百七十二噸增加百分之十八點三。

出口轉口均增多

今年首季香港工業品和轉口貨的輸出，都比去年同期增加，因此出口貨運總額的增加比率也較大。今年首季由港運往美、英、歐陸、加拿大、澳洲等地的本地工業品，都比去年同期爲增，其中以棉織品、塑膠品（包括玩具和花果）、膠鞋三類貨佔數最大。至於轉口貨的輸出增加，則與東南亞國家的經濟情況有些好轉直接有關。

花紗布來量居多

首季輪入香港比去年同期增加的貨物，主要有棉紗、棉布、棉花、化工原料（包括塑膠粉、塑膠粒和哥士的等）、染料、機器等工廠用原料和設備。其次是供本地市場銷售的消費品。例如英國和意大利的汽車，近兩月來就有大批運來。此外，去年全年日本紡紗輸港的數量，還不過是五千餘噸，但今年首季因日商加緊推銷，來貨量已激增至四、五千噸了。

第二季輸出趨減

照目前的情形來看，第二季香港的出口貨運將會轉淡。因爲輸往美、英的夏季棉織品和絲織物等，最遲在本月底就要裝運完畢。至於銷往當地的秋季衣着，則最快要到六月份才有起運，而且當地所訂的秋季貨，在數量上也遠比夏季貨爲少。至於香港對加拿大的出口貨運，則由本月起已轉入淡季，籐器、棉織品、塑膠花、中國雜貨等付運量都減少了。據航商說，往澳洲的貨物，比較旺季才會轉旺。運往澳洲的貨物，此綫生意則由三月到七八月才會轉旺，本月要再少一些，當地商人現正開始採購冬天貨，最快要到六月份才有較多的貨物運去。另外，運往法屬西非的布疋、搪瓷器皿等，近兩個月來也比一月份減少，新的付貨旺季要到八九月才來臨。

運美貨將轉疏

據航商估計，今年第二季由港運往美國東岸的貨量，可能每月都低過一萬八千噸，而今年一月則曾達到二萬噸的高紀錄。但目前每月開往美國東岸的公會船，卻有三十二艘之多，即每天都有一艘船開去。因此，預料此間航運公會的競爭情形必將更烈。現在每月還有兩艘非公會船開往美國東岸，每艘每月只可去貨五百噸，故使公會船總載量能維持於一萬八千噸而已。但由日本開往紐約的貨運，已有規定對付貨入給予百分之九點五的佣金，而將來此例是否亦適用於香港，可能已暗地間佣百分之十給付貨人了。

日線貨少船多

·香龍·

在最近一週間，由日本到港的船隻又比前週有增加，有一天到埗的竟達十一艘之多，另有兩天每天三艘，每日到港的約七、八艘，這比諸平日每天到兩艘左右的數目顯然是相差很遠。

每輪載貨轉少

近日由日本抵港的船隻，有一個比較共通的特點，是各輪載來的貨物，多半並不很多，大部分每輪只得二百至三百噸之間。雖然有個別輪隻載來貨達一千噸，但亦有些只載來一百幾十噸，甚至空身而來，故每輪運來的平均貨量，比諸上月份稍減。

最近從日本運港的貨物，有一部分大類商品退減得比較顯著。進入本月份以後，日本水泥運來已比上月下旬轉疏，在本月上旬中每輪載來甚少在六百噸以上，有些甚至全無水泥載來。

果糖來量轉疏

日本食糖運來，近十天亦比上月轉疏。在上月份，由日運來食糖曾一度相當頻密，每船到貨動不動有一、二百噸，但這種情形近來已少見。日本水貨來量也轉疏落，除間中有些椰菜、蘿仔等蔬菜之外，梨子、蘋果等時有時無。其餘綫衣車、機器、塑膠布、膠鞋、染料、棉紗等來貨均比較零碎。紙張、夾把板等運來更是疏落已久。

布疋仍較大宗

最近亦有一部分貨物來貨轉疏的。上月中旬一度源源來港的日本原色布，近數天運到又同增了，就上週到港的一艘日輪載來已接近兩百噸，其中原色布和白紡佔一百七十噸，其餘爲薄絨、人造纖維衣料、夏天用花布等。電氣品（包括電風扇、電唱機、收音機、電冰箱、燈泡等）、水喉配件、小五金（包括鉎鐵）、游泳用具等來貨已漸增，磚仔與瓷質潔具保持一定水平。因此，總的來說，來貨尚未至於疏落。各輪載貨「清減」，主要是船隻多，貨物被分散了。

來貨將漸疏落

據航商說，日貨輪港將漸轉疏。原因是此間夏季已屆，應時銷售的夏天衣料和用具，在近期內將陸續運來，而秋貨尚未屆起運期。夏天用衣料什物，不比多貨，而去年底和今年初港商向日本訂購的白紡、原色布、各項大五金、三夾板和快把板等均比較疏落，故今後這些前訂貨物運來之後，來貨便漸漸疏落。日本食糖、小型機器等，目前市銷並不好，要向外推銷亦不易。加以今年工廠生意不像去年之佳，機器用場亦少了，目前仍有許多新機存在貨倉沒有使用，故港商訂貨遠比前疏。當然日本西瓜等將臨產季，來貨將增，可作部分的補充。

湖北今到港 載來日貨數量甚少

鄱陽已載糖六百噸赴馬六甲

【本報訊】太古公司屬下之「鄱陽」輪，已於九日下午開往馬六甲、新加坡和印尼。據悉，該輪這次滿載一千三百噸貨出口，其中運往馬六甲的太古糖佔六百噸，其餘大部分是轉口往新加坡和印尼的內地貨，還有少量雜貨是港商付出的。

又悉，該公司屬下之「湖北」輪，今晨由日本門司抵港，停泊於B字十二號泡。該輪定於十四日直開往印尼。聞該輪載來的日貨爲數有限。

鐵條三百噸 福生運曼谷

【本報訊】振盛行屬下的「福生」輪，已於本月九日開往曼谷，運出的大約一千噸貨物中，有鐵條約三百噸、汽車三十輛、鐵釘約一百噸，還有蘇包、棉織品、漆油及棉紗等。

日布今到一批 由東京丸運來

【本報訊】巴拉多船務公司代理的日輪「東京丸」，改期於十一日由日本抵港，即晚開航前往新加坡、印尼。「東京丸」將由日本載來三百餘噸貨物，內有布疋、瓷器、電器和雜貨，沒有水泥、煉豆油等大類貨物載來。

美國尼龍織品 澳威利現載來 改期十四日可抵步

【本報訊】多利順洋行屬下的「澳威利」輪，將改期於十四日由美國東岸抵港，十五日開航，前往南美洲，經委內瑞拉等地往美國。「澳威利」輪將由美國載來五百餘噸貨物，內有西藥、人造纖維衣料、尼龍絲織品、化工業原料和雜貨。

據航商說，近數月來因美國棉花到港數量很多，使此間貨倉貯存的棉花已超過十二萬包以上，其中美棉已達十二萬包。此間的棉花倉位早已「頂爛」，故此棉花商人早已去電美方花商，要求把一部份棉花的付運期稍爲延遲，因此近期內美棉來貨可能比前稍爲轉疏。

美露士 載貨五百噸 明天開澳洲

【本報訊】天祥行屬下的「美露士」輪，改期於十二日開往山打根、澳洲。它將由港運出五百餘噸貨物，內有英國轉口貨佔百餘噸，是港華貨，入口貨只佔百餘噸，全部是雜貨。

上月海運貨量 均比二月增多

【本報訊】據海事處公佈，三月份由海洋輪船載運入口的貨量比二月份增加八千八百零三噸，載運出口的貨量則增加二萬三千零九十五噸。三月份由海洋輪船載運入口的貨量爲四十萬零二千七百零六噸，載運出口的貨量爲十八萬三千七百六十四噸。三月份進口的海洋輪船共四百四十艘，比二月份增加十一艘；出口的海洋輪船共四百四十五艘，比二月份多三十一艘。

金熊今赴冲繩 運去雜貨百噸

【本報訊】美國輪船公司屬下的「金熊」輪，今天開往冲繩島、日本及美國。該輪往冲繩島有食用雜貨約五十噸，往日本轉運約十噸，往美國有雜貨約一百噸，有貨物約六百噸，其中佔數最多的是籐器、棉織品及塑膠花。

美國到港的「金熊」輪，昨天從美國運來的九百餘噸貨物中，有舊報紙、雞腿、冬菇、藥品、罐頭食品、水果、凍雞、棉花約五百包。

「最上山丸」，今晨開往美國，由東來公司代理的一千噸貨物運出。

火柴輪東非 聖愛門明天運去

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「聖愛門」輪，明天開往東非。據悉，該輪運出的貨物約四百噸，其中火柴約十噸，搪瓷器皿約三十噸，還有棉織品、人造絲織品、電筒及塑膠品等。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	4月13	太平
夏利萨	HERMOD	斗湖	4月13	多利順
利安	LILIAN	仰光新加坡	4月13	新興行
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	4月13	總統
啫士萊克	JESSE LYKES	美國	4月13	總統
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	4月13	捷成
山君丸	YAMAKIMI MARU	日本	4月13	萬國
海鄉	HERO	山打根	4月13	多利順
海明	HAI MENG	日本	4月13	多利順
必打馬士基	PETER MAERSK	美國馬尼拉	4月13	捷成
波斯亞士	PERSEUS	歐洲馬尼拉	4月13	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	4月13	洛士利
常島丸	TSUNESHIMA MARU	日本	4月13	巴拉多
澳威利	OAKVILLE	美國宿務	4月14	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	新加坡	4月14	福來
保南	OTHEM	西非	4月14	寶隆
太原	TAI YUAN	神戶	4月14	太古
芝措連加	TJITJALENGKA	印度	4月14	渣華
滿星丸	MANSEI MARU	日本	4月14	華成
京都	KYOTO	日本	4月14	太平
飛鷗	FLYING GULL	美國馬尼拉	4月14	和捷
馬芝安	MACHAON	上海	4月14	太古
天光丸	TENKO MARU	日本	4月14	東方
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	南非西非	4月15	渣華
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	4月15	渣甸
顯生	HIN SANG	婆羅洲	4月15	渣甸
天星	STAR ALCYONE	日本	4月15	福來
加士打吉	GAASTERKERK	菲律賓	4月15	渣華
海順	HELIOS	日本	4月15	多利順
和利	WARRIOR	美國	4月15	太平洋
箱根山丸	HAKONESAN MARU	日本	4月15	東來
渣華郵	JAVA MAIL	美國	4月15	福來
四川	SZECHUEN	基隆	4月15	太古
益利	YARRA		4月16	法郵
海利	HAI LEE	日本	4月16	多利順
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	日本	4月16	巴拉多
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	4月16	捷成
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	波斯灣印度	4月16	捷成
暹羅怡美利	LENEVERETT	日本	4月16	福來
北后	NORTH QUEEN	紐約	4月16	太平洋
琪利夫蘭	CLEVELAND	馬尼拉	4月17	太平洋
萬華威	VAN WAERWIJCK	上海	4月17	渣華
普樂總統	PRES. POLK	美國日本	4月17	總統
高征丸	KOSEI MARU	日本	4月17	美邦
日產丸	NISSAN MARU	日本	4月17	巴拉多
聖安拿	SANANA	金邊	4月17	渣華
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	日本	4月17	太平
紐約	NEW YORK	美國馬尼拉	4月17	渣甸
湖南	HUNAN	印度	4月17	太古
長沙	CHANGSHA	澳洲馬尼拉	4月18	太古
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	4月18	東方
堅納拉	CANARA	新加坡	4月18	鐵行
雅紳	ESSEN	日本	4月18	捷成
邊古泉	BENCRURCHAN	歐洲新加坡	4月18	邊行
寮國	LAOS	馬賽西貢	4月18	法郵
泰芬哥	TRAVANCORE	歐洲新加坡	4月18	太平
都鐸爾	TUDOR	馬尼拉	4月19	多利順
勝高利	SANGOLA	加爾各答新加坡	4月19	鐵行
奉天	FENGTIEN	日本	4月19	太古
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	曼谷	4月20	捷成
祥川丸	SACHIKAWA MARU	日本	4月20	太平
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	4月20	鐵行
烈娜些亞	RADNORSHIRE	日本	4月20	渣甸
天奇利	TANCRED	美國馬尼拉	4月20	多利順
佐賀丸	SAGA MARU	日本	4月20	洛士利
曉生	HEW SANG	羅婆洲	4月20	渣甸
麗鋒	PIONEER MINX	美國馬尼拉	4月20	美輪
忌連加利	GLENGARRY	歐洲新加坡	4月20	渣甸
邊爾威士	BENNEVIS	歐洲新加坡	4月21	邊行
愛連碧琪	ELLEN BAKKE	美國	4月21	鐵行
興立	HENRIK	山打根	4月21	多利順
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月21	銀行
大利斯亞	TEIRESIAS	歐洲新加坡	4月21	太古
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	4月21	東方
愛利	ARIANA	仰光	4月21	新興行
朝香丸	ASAKA MARU	日本	4月21	巴拉多
羅施馬士基	LAUST MAERSK	美國馬尼拉	4月22	捷成
富寧	FUNING	日本	4月22	太古
熱海丸	ATAMI MARU	日本	4月22	天祥
德生	TAK SANG	加爾各答新加坡	4月22	渣甸
京都丸	KYOTO MARU	日本	4月22	巴拉多
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	4月22	總統
芬灃	FERNGULF	美國馬尼拉	4月22	多利順
法德力萊克	FREDERICK LYKES	美國	4月22	總統
富達那	FULTALA	日本	4月23	鐵行
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	4月23	鐵行
珍斯馬士基	JENS MAERSK	波斯灣印度	4月23	捷成
泰星	THAI	日本	4月23	福來
松戶山丸	MATSUDOSAN MARU	日本	4月23	東來
施連拿	CELLINA	意大利新加坡	4月23	天祥
鐵塔星	THETA STAR	曼谷	4月24	集豐
緬甸丸	BURMA MARU	曼谷	4月24	東方
三春丸	MIHARU MARU	日本	4月24	天祥
軒露華	HANNOVER	歐洲新加坡	4月24	捷成
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	4月24	總統
日本熊	JARAN BEAR	美國	4月25	美輪
海興	HAI HING	日本	4月25	多利順
芬谷	FERNDALE	美國馬尼拉	4月25	多利順
太平	TAI PING	美國	4月25	多利順
吉信吉	GIESSENKERK	歐洲新加坡	4月25	渣華
柯馬拉	ORMARA	新加坡	4月27	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大賓	THEBEN	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	4月14	多利順
京都	KYOTO	安特衛普奧斯陸	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	4月16	渣華
馬芝安	MACHAON	利物浦	4月17	太古
普樂總統	PRES. POLK	歐洲	4月18	總統
雅紳	ESSEN	漢堡鹿特丹安特衛普	4月19	捷成
忌連路芝	GLENORCHY	倫敦鹿特丹安特衛普漢堡	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	倫敦鹿特丹漢堡	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	倫敦漢堡鹿特丹	4月23	天祥
快富	FRANKFURT	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月23	捷成
施連拿	CELLINA	意大利	4月24	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	4月24	渣甸
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月27	天祥
喜馬拉雅	HIMALAYA	倫敦漢堡鹿特丹安特衛普	4月28	鐵行
文農	MEMNON	利物浦	4月29	太古
民尼科	MINIKOI	安特衛普漢堡奧斯陸	4月29	太平
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	倫敦漢堡鹿特丹	4月29	銀行
寮國	LAOS	馬賽	4月30	法郵
安天娜	ANTENOR	倫敦鹿特丹漢堡	4月30	太古
邊拿威士	BENNEVIS	利物浦侯路漢堡	4月30	邊行
哈維士泰	HAVELSTEIN	馬賽安特衛普鹿特丹漢堡	4月30	捷成
邊柯路打	BENALDER	荷蘭漢堡	5月3	邊行
萬利	MAORI	倫敦漢堡鹿特丹	5月4	法郵
加泰治	CARTHAGE	倫敦	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	5月6	太古
巴拿馬丸	PANAMA MARU	倫敦鹿特丹漢堡	5月8	東方
力吉	NIJKERK	安特衛普鹿特丹阿姆斯特丹	5月8	渣華
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	5月9	渣甸
巴士拿	BASRA	安特衛普鹿特丹奧斯陸漢堡	5月10	寶隆
多爾	TOURNAI	歐洲	5月14	多利順

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
大賓	THE BEN	亞丁塞得港	4月14	多利順
京都	KYOTO	亞丁塞得港	4月15	太平
加士打吉	GAASTERKERK	亞丁塞得港	4月16	渣華
必打馬士基	PETER MAERSK	蘇彝士	4月16	捷成
天星	STAR ALCYONE	孟買喀喇蚩波斯灣	4月17	福來
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	科倫坡	4月17	巴拉多
馬芝安	MACHAON	亞丁	4月17	太古
暹羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	4月17	福來
北后	NORTH QUEEN	蘇彝士	4月18	太平洋
日產丸	NISSAN MARU	孟買喀喇蚩	4月18	巴拉多
普樂總統	PRES. POLK	孟買喀喇蚩	4月18	總統
雅紳	ESSEN	科倫坡	4月19	捷成
忌連路芝	GLENORCHY	亞丁塞得港	4月20	渣甸
邊羅文	BENLOMOND	亞丁	4月21	邊行
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁塞得港	4月23	天祥
快富	FRANKFURT	科倫坡	4月23	捷成
施連那	CELLINA	亞丁塞得港	4月24	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	孟買喀喇蚩亞丁	4月24	渣甸
泰星	THAI	孟買波斯灣	4月24	福來
富達那	FULTALA	加爾各答吉大港	4月25	鐵行
羅施馬士基	LAUST MAERSK	蘇彝士	4月26	捷成
維多利亞	VICTORIA	亞丁塞得港	4月27	天祥
喜馬拉雅	HIMALAYA	孟買科倫坡	4月28	鐵行
文農	MEMNON	亞丁塞得港	4月29	太古
民尼科	MINIKOI	亞丁塞得港	4月29	太平
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	亞丁塞得港	4月29	銀行
安天娜	ANTENOR	亞丁	4月30	太古
哈維士泰	HAVELSTEIN	科倫坡	4月30	捷成
邊柯路打	BENALDER	蘇彝士	5月3	邊行
東英	EASTERN SAGA	吉大港	5月3	渣甸
萬利	MAORI	亞丁塞得港	5月4	法郵
加泰治	CARTHAGE	蘇彝士	5月6	鐵行
波斯亞士	PERSEUS	亞丁	5月6	太古

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
天馬利	TEMERAIRE	曼谷	4月13	多利順
廣東	KWANGTUNG	新加坡	4月13	太古
亞夫	HERVAR	婆羅洲	4月13	多利順
湖北	HUPEH	印尼	4月14	太古
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	新加坡	4月14	捷成
海明	HAI MENG	曼谷	4月14	多利順
大賓	THEBEN	新加坡	4月14	多利順
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	新加坡	4月14	太平
芝措連加	TJITJALENGKA	新加坡	4月15	渣華
京都	KYOTO	新加坡	4月15	太平
浩生	HO SANG	馬尼拉	4月15	渣甸
渣華郵	JAVA MAIL	印尼	4月15	福來
滿星丸	MANSEI MARU	亞庇山打根	4月15	華成
海鄉	HERO	曼谷	4月16	多利順
順盛	SHUN SHING	新加坡馬六甲	4月17	捷順
華新	PRODUCE	曼谷	4月17	順昌

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
海順	HELIOS	山打根	4月17	多利順
海利	HAI LEE	星洲馬六甲	4月17	多利順
天拜山丸	TENPAIZAN MARU	新加坡檳城	4月17	巴拉多
馬芝安	MACHAON	新加坡	4月17	太古
暹羅怡美利	LENEVERETT	新加坡檳城	4月17	福來
天星	STAR ALCYONE	新加坡巴生	4月17	福來
普樂總統	PRES. POLK	新加坡檳城	4月18	總統
日產丸	NISSAN MARU	新加坡檳城	4月18	巴拉多
顯生	HIN SANG	婆羅洲	4月18	渣甸
忌連路芝	GLENORCHY	新加坡	4月20	渣甸
聖安拿	SANANA	金邊	4月20	渣華

汕頭·上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
益利	YARRA	上海	4月16	法郵
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	上海	4月17	渣華
湖南	HUNAN	天津青島	4月20	太古
忌連些路	GLENSHEIL	華北	4月27	渣甸
芝文諾	TJIMANUK	上海	4月30	渣華

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
海福	HAI FOO	高雄	4月13	集豐
文珍	MUENCHEN	日本	4月13	捷成
當娜列地	DONA NATI	日本	4月13	美邦
芝萬捷	TJIBANTJET	日本	4月14	渣華
君山丸	YAMAKIMI MARU	日本	4月14	萬國
漢陽	HAN YANG	日本	4月14	太古
常島丸	TSUNESHIMA MARU	日本	4月14	巴拉多
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	4月14	總統
安娜碧琪	ANNA BAKKE	日本	4月14	鐵行
天光丸	TENKO MARU	日本	4月14	東方
夏利萨	HERMOD	日本	4月14	多利順
印度怡美利	REBEVERETT	沖繩釜山日本	4月15	福來
飛鷗	FLYING GULL	日本	4月15	和捷
東泰	EASTERN ARGOSY	日本	4月16	渣甸
紐約	NEW YORK	日本	4月17	渣甸
萬年好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	4月17	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	4月17	太古
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	日本	4月18	東方
泰芬哥	TRAVANCORE	日本	4月19	太平
寮國	LAOS	日本	4月19	法郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	西南非	4月14	捷成
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	西非	4月14	太平
保南	OTHEM	西南非	4月15	寶隆
萬華威	VAN WAERWIJCK	南非	4月19	渣華
萬達喜根	VAN DER HAGEN	西非	4月23	渣華
大瑞丸	DAIZUI MARU	東非南非	4月28	東方
寮國	LAOS	西非	4月30	法郵
佑賓	YEWBANK	東非	4月30	銀行

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
當娜列地	DONA NATI	美國	4月13	美邦
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	4月14	太平
安娜碧琪	ANNA BAKKE	加拿大美國	4月14	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	南美	4月14	洛士利
山君丸	YAMAKIMI MARU	美國東岸	4月14	萬國
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	4月14	總統
飛鷗	FLYING GULL	美國	4月15	和捷
澳威利	OAKVILLE	美國	4月15	多利順
和利	WARRIOR	巴拿馬紐約	4月16	福來
紐約	NEW YORK	三藩市羅省	4月17	渣甸
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	美國	4月18	東方
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	美國	4月18	太平
北后	NORTH QUEEN	美國	4月18	太平洋
琪利夫蘭	CLEVELAND	紐約蒙特里爾	4月19	太平洋
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國	4月19	捷成
高征丸	KOSEI MARU	美國東岸	4月19	美邦
都鐸爾	TUDOR	美國	4月20	多利順
朝香丸	ASAKA MARU	美國	4月22	巴拉多

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
廣東	KWANGTUNG	西澳洲	4月13	太古
太原	TAIYUAN	悉尼墨爾本	4月18	太古
來利碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲	4月22	鐵行
南京	NANKIN	澳洲	4月25	鐵行
東泰	EASTERN ARGOSY	新西蘭	4月30	渣甸

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時15分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
上午11時25分	下午1時42分	上午7時10分	上午9時23分
下午1時13分	下午4時09分	上午7時55分	上午10時51分
下午4時05分	下午8時35分	上午9時40分	下午2時13分

（內地時間比香港夏季時間慢一個鐘頭）

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
天馬利	TEMERAIRE（下午或明日）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
漢陽	HAN YANG（上午七時）	曼谷	B5	太古
湖北	HUPEH（上午七時）	門司	B12	太古
東京丸	TOKYO MARU（晨早）	日本	B7	巴拉多
辰國丸	TATSUKUNI MARU（下午）	金邊	B	福來
大賓	THEBEN（上午）	日本	A4	多利順
奧勒干郵	OREGON MAIL（下午）	馬尼拉	A3	福來
福星	STAR BETELGEUSE（下午）	新加坡	A5	福來
福安	FOO AN（下午）	高雄	油蔴地	錦源
光和	KWANGHO（下午）	高雄	油蔴地	大信
浩生	HO SANG（上午九時）	婆羅洲	B22	渣甸
多利華	TOBOA（晨早）	馬尼拉	A11	順昌

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
忌連那尼	GLENARTNEY（下午三時）	新加坡檳城亞丁歐洲	A2	渣甸
娜斯馬士基	LARS MAERSK（下午四時）	曼谷	B15	捷成
北海丸	HOKKAI MARU（下午）	新加坡	A17	東方
成貞丸	SEITEI MARU（下午）	馬尼拉	B18	東方
喜久玉丸	KIKUTAMA MARU（下午）	新加坡	A9	東方
最上山丸	MOGAMISAN MARU（晨早）	美國	A3	東來
碧干些亞	BRECONSHIRE（下午）	華北	太古橋	渣甸
金熊	GOLDEN BEAR（下午）	日本美國	A2	美輪
芝大隆	TJITARUM（上午十時）	新西蘭	B17	渣華
安天娜	ANTENOR（下午）	華北	太古橋	太古
東京丸	TOKYO MARU（下午）	新加坡	B7	巴拉多
多利華	TOBOA（下午）	日本	A11	順昌
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	大信

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	B	捷成
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	A2	渣華
海福	HAI FOO	高雄	油蔴地	集豐
當娜列地	DONA NATI	菲律賓	A	美邦
第五信盛丸	SHINSEI MARU NO.5	日本	A	太平
文珍	MUNCHEN	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
恒信	JUNO	高雄	油蔴地	澳洲
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲新加坡	A	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
聖愛門	SAINT EDMUND	新加坡東非	A6	渣華
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B	福來
福建	FUKIEN	曼谷	A22	太古
大利民	TALISMAN	釜山日本	九龍倉橋	多利順
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國	A3	福來
福星	STAR BETELGUESE	日本	A5	福來
美露士	MILOS	澳洲	A15	天祥
光和	KWANGHO	高雄	油蔴地	大信
淺香山丸	ASAKASAN MARU	加拿大美國	A	東來
大福來	TAI FOOK LOY	新加坡	油蔴地	順昌
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌

截郵時間

今日空郵（星期一）

地區	時間
柬埔寨、法國、日本、夏威夷、加拿大、美國、中南美	上午十一時
印度、緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲	中午十二時
菲律賓、澳洲、新西蘭、非支	下午一時
關島	下午四時
泰國、柬埔寨、老撾、馬來亞、印尼、台灣、南朝鮮、埃及、瑞士、伊朗、非洲、亞丁、英國、歐洲、印度	下午六時
平郵 中華人民共和國	上午七時
泰國（老撾經曼谷）、印度、巴基斯坦（葡屬印度經喀喇蚩）、伊拉克、伊朗（巴林及科威特郵包直遞）英屬東非（南北羅得西亞及尼亞薩蘭郵包經貝拉）	上午七時
柬埔寨	中午十二時
新幾內亞、所羅門羣島	下午二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期二）

地區	時間
中華人民共和國	上午七時
日本	上午九時
中東、亞丁、非洲、英國、歐洲	下午一時
菲律賓	下午二時
南越、法國、澳洲、新西蘭	下午三時
夏威夷、美國、中南美	下午四時
南越、馬來亞、印尼、台灣	下午六時
平郵 中華人民共和國	上午七時
加拿大	中午十二時
西澳洲郵包經佛力曼陀、克里斯多費、委內瑞拉、荷屬安提耳郵包直遞	下午二時
澳門	下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
邊羅文	BENLOMOND	九龍倉橋	邊行
亞夫	HERVAR	B21	多利順
興中	HSING CHUNG	油蔴地	德和

東京船舶

東京丸 M.S. "TOKYO MARU" 四月十一日落貨

京都丸 M.S. "KYOTO MARU" 四月廿二日落貨

放星加坡 檳加達 三寶壟 泗水 孟加錫

巴拉多船務（香港）有限公司總代理

貨客付貨請到本公司接洽 干諾道中一三五號三樓 電話：四二八八〇 四八一七九

華人貨載代理處 永達公司啓

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN.

滿星丸 M. V. MANSEI MARU 總噸二千五百噸 時速十三海里

準期四月十四日落貨 十五日開行

直透開往：亞庇，山打根

貨客付貨請臨臺洽

總代理：華成船務公司啓 李寶椿大廈五二七室 電話：四四二七四九 四四一〇九七號

大福來 S.S. TAIFOOKLOY 四月十一、十二日落貨 十二日下午開行 直透 石叻

民興 M.V ELSBETH 四月十一、十二日落貨 十二日下午開行 直往 金邊

華新 S.S. PRODUCE 四月十六、十七日落貨 十七日下午開行 直透 暹羅

貨客惠顧請到干諾道西卅四號二樓本公司接洽是荷 電話：四二一八五 四九六一一九

順昌航業有限公司啓

順盛 M.V. "SHUN SHING" 「兼收雪房貨」 直航石叻、馬六甲

四月十六日落貨 十七日下午開行

貨客搭船付貨請移臨敝公司接洽 文咸西街六十八號 電話：四五九七四 四三六三四八

捷順船務有限公司啓